

MARCH MEETING 2012

**Working with Artists and Audiences on
Commissions and Residencies**

17 – 19 MARCH



SHARJAH ART FOUNDATION

Sharjah Art Foundation

The Sharjah Art Foundation brings a broad range of contemporary art and cultural programmes to the communities of Sharjah, the UAE and the region. Since 2009 SAF has built on the history of cultural collaboration and exchange that began with the first Sharjah Biennial in 1993. Working with local and international partners, we create opportunities for artists and artistic production through our core initiatives that include the Sharjah Biennial, the annual March Meeting, residencies, production grants, commissions, exhibitions, research, publications and a growing collection. Our education and public programmes focus on building recognition of the central role art can play in the life of a community by promoting public learning and a participatory approach to art. Sharjah Art Foundation is funded by the Department of Culture and Information, Government of Sharjah.

With the support of:



The ARTBUS logo, which consists of a white circle containing the word "ARTBUS" in a bold, sans-serif font.

Forward

As with each of the past editions, our approach to this year's *March Meeting: Working with Artists and Audiences on Commissions and Residencies* is a response to issues and concerns that are relevant to the work of artists, art practitioners, audiences and institutions in the Gulf and the greater MENASA region.

The theme developed from a reflection on our relationships with the artists with whom we work. Looking back over the past decade, the most memorable events and projects have been those in which the Sharjah Biennial or the Sharjah Art Foundation have taken a substantial role as host to artists in residence and in supporting the production of new works through commissions.

As we look for new ways to engage with our local community, it is clear that artists are also central to this mission. Over the years, hundreds of artists have come to work in Sharjah, some for Biennial projects, others specifically as resident artists, developing new works, or producing workshops and community outreach events. The relationships that have developed through these experiences have been fundamental to the direction Sharjah Art Foundation has taken over the past few years.

The topic of residencies is clearly a timely one. This is by no means the first gathering of individuals involved with the development of residency opportunities. Recent events including those organised by Art in General, ArteEast and Delfina Foundation have looked at many of the issues and concerns surrounding the organisation of residencies and have highlighted the need for further discussion and research. Within the MENASA, the local and regional context presents specific issues and priorities, some of which we will address in the March Meeting this year.

Commissioning and supporting the production of new work is another important part of the Sharjah Art Foundation programme, both within the framework of the Biennial and increasingly through a range of projects including the Production

Programme grants, residencies and exhibitions. It is a reflection of the nascent character of the institutional landscape in much of the MENASA, that there have been few opportunities for funding new work. This is changing particularly within the Gulf, not only as a result of our programmes, but also through opportunities offered by the museums in Qatar, the Abu Dhabi Guggenheim and the Arab Fund for Art and Culture (AFAC).

Over the course of this 5th March Meeting, we will explore the topics of residencies and commissions from a variety of perspectives, looking not only at how such programmes can be organised but also why these two areas have become such a critical part of the regional cultural landscape. At the same time we hope to find new ways to consider both the role of the artist and the importance of understanding and engaging our audiences in this process.

This year there was an encouragingly positive response to the March Meeting Open Call from individuals and organisations from around the world. While we were unable to accommodate all applicants, we have tried to offer a platform to a broad range of individual practitioners and institutions of all scales, not only those recognised as pioneers in their fields, but also a number of those who are new or less well-known.

We are likewise grateful for the keen response from our regional and international colleagues to the possibilities of discussing these important topics and for helping us to continue in the spirit of collaboration and exchange that has informed the direction of the March Meeting since its inception five years ago.

Hoor Al-Qasimi
President, Sharjah Art Foundation

SATURDAY

17 MARCH - DAY 1

9:00 AM 10:00 AM	Registration Sharjah Art Foundation	Morning Reception Welcome Remarks
10:10 AM	Opening Address	HE Abdul Rahman Al Owais Minister of Culture, Youth and Community Development, UAE
10:40 AM	Opening Keynote	Salah Hassan Institute for Comparative Modernities, Cornell University
11:15 AM	Art and Cultural Diplomacy	HE Omar Saif Ghobash UAE Ambassador to Russia Jude Kelly, OBE Southbank Centre, UK Dr Cynthia Schneider (moderator) Georgetown University, USA William Wells The Townhouse Gallery, Egypt
12:10 PM	Commissions and Residencies in the Institutional Context	Hans Ulrich Obrist Serpentine Gallery, UK Judith Greer Sharjah Art Foundation, UAE Eungie Joo New Museum, USA Susanne Pfeffer KW Institute for Contemporary Art, Germany Beatrix Ruf Kunsthalle Zürich, Switzerland
1:00 PM	Lunch	
2:30 PM	Dr Shokrollah Manzoor	Artists and Institutions: Commissions for Sustainable Development and Change
2:45 PM	Palmina d'Ascoli Institut Français, France	The Institut Français Residency Programme
3:00 PM	Minding the Gap: The Critical Role of Smaller Organisations	Max Andrews and Mariana Cánepa Luna Latitudes, Spain Hu Fang Vitamin Creative Space, China Daniella Rose King MASS Alexandria, Egypt Samar Martha (moderator) ArtSchool Palestine, Palestine
4:10 PM	Tiffany Malakooti Bidoun Projects, USA	Bidoun Projects' BubUWeb
4:25 PM	Anri Sala in Conversation with Christine Macel	
4:45 PM	Shezad Dawood	Towards The Possible Film

5:00 PM	Ramin Salsali Salsali Private Museum, UAE	Individual Patronage in the UAE: the Salsali Private Museum
5:15 PM	James Lingwood Artangel, UK	Site, Situation, Location – Some Approaches to Producing Contemporary Art
5:15 PM	Closing Remarks	

SUNDAY

18 MARCH - DAY 2

9:30 AM	Registration	Morning Reception
10:00 AM	Sharjah Art Foundation	Welcome Remarks
10:05 AM	The Importance of Site	Khalil Abdulwahid Dubai Culture and Arts Authority, UAE Anne Barlow (moderator) Art in General, USA Yusaku Imamura Tokyo Wonder Site, Japan Lu Jie Long March Space, China Adam Sutherland Grizedale Arts, UK
10:55 AM	Yasmina Reggad /A.R.I.A./, Algeria	Introducing /A.R.I.A./ Artist Residency in Algiers
11:10 AM	Break	
11:25 AM	Artists and Audiences	Michelle Dezember MATHAF: Arab Museum of Modern Art, Qatar Louise Hui-Juan Hsu Museum of Contemporary Art Taipei, Taiwan Abed al Ju'beh Khalil Sakakini Cultural Centre (KSCC), Palestine Amal Khalaf Serpentine Gallery -Edgware Road Project, UK Murtaza Vali (moderator)
12:15 PM	Joe Girandola University of the Arts, USA	UAE-UAE: University Arts Exchange - United Arab Emirates
12:30 PM	Breakout Sessions:	
	Noor Al Suwaidi	Artist Residencies: A Practical Guide Location: Dar Al Nadwa
	Isak Berbic	Material of Contingency: Discursive Art Practice Location: Ceramics House
	Joe Namy	Pinches: Autonomous Amplifications in Sound/Art Location: Boys' School (Calligraphy Centre)

1:00 PM	Lunch	
2:30 PM	Artist as Nomad	Sama Alshaibi (moderator) Basma Alsharif Ziad Antar Šejla Kamberić Nikolaj Bendix Skyum Larsen
3:25 PM	Adeela Suleman in Conversation with Didem Ozbek	
3:45 PM	Break	
4:00 PM	Broadening the Scope: Working Across Disciplines	Guy Mannes-Abbott Negar Azimi Bidoun Projects, USA Defne Ayas (moderator) Witte de With Center for Contemporary Art, The Netherlands Alanna Heiss Art International Radio (AIR), USA Omar Kholeif FACT, UK
4:50 PM	Performing Arts: Creating New Work, Engaging New Audiences	Tarek Abou El Fetouh (moderator) Tarek Atoui Samah Hijawi Sofiane Ouissi
5:35 PM	Rana Sadik in Conversation with Khalil Rabah	
5:55 PM	Closing Remarks	

MONDAY
19 MARCH - DAY 3

9:30 AM	Registration	Morning Reception
10:00 AM	Danda Jaroljmek Kuona Trust, Kenya	Workshops and Residencies: A Lifeline for Emerging Artists in Countries Without Infrastructures to Support the Visual Arts
10:15 AM	Amira Hanafi Artellewa Art Space, Egypt	Making and Exhibiting Contemporary Art in an Informal Settlement
10:30 AM	The Biennial as Commissioning Agent	Paul Domela Liverpool Biennial, UK Yuko Hasegawa Museum of Contemporary Art Tokyo, Japan Abdellah Karroum Riyas Komu Kochi Biennale Foundation, India Marieke van Hal Biennial Foundation, Greece

11:30 AM	Break	
11:45 AM	Eungie Joo in Conversation with William Wells	
12:15 PM	Daniela Pérez de_sitio, Mexico	Hosting, Curiosity and Focus: Reevaluating Residencies and Commissioned Projects
12:30 PM	Breakout Sessions:	
	Hydar Dewachi	Documenting and Archiving Arts Residencies and Commissions Location: Dar Al Nadwa
	Hasan Hujairi	Noise to Manifesto: Making the Ethereal Palpable Location: Boys' School (Calligraphy Centre)
	Talal Afifi and Areej Zarouq	Sudan Film Factory Location: Ceramics House

1:00 PM	Lunch	
2:30 PM	The Responsibility of Public Art	Huda Smitshuijzen AbiFares Khatt Foundation, The Netherlands Noura Al- Sayeh Ministry of Culture, Bahrain Yazid Anani Birzeit University, Palestine Peter Eleey (moderator) MoMA PS1, USA
3:30 PM	Kari Conte International Studio and Curatorial Program, USA	Rethinking Residencies
3:45 PM	Break	
4:00 PM	Ayeh Naraghi UNESCO Doha Office, Qatar	Artist Mobility and Residencies: Practices and Policies
4:15 PM	Cultural Policy: How Policy and Regional Governments Support Artistic Residencies, Commissions and Communities	Sultan Sooud Al Qassemi Barjeel Art Foundation, UAE Dr Salwa Mikdadi Emirates Foundation, UAE HE Zaki Anwar Nusseibeh Presidential Court, UAE Oussama Rifahi Arab Fund for Arts and Culture, Lebanon Ruth Ann Stewart (moderator) New York University, USA
5:15 PM	Closing Keynote	Dr Youssef Aidabi
5:45 PM	Closing Remarks	Sheikha Hoor Al-Qasimi Sharjah Art Foundation

Opening Address

HE Abdul Rahman Al Owais

His Excellency the Minister of Culture, Youth and Community Development

Abdul Rahman Mohammed bin Nasser Al Owais holds a Bachelor's degree in Accounting and Information Systems from the University of the UAE and became the Minister of the Ministry of Culture and Youth and Community Development in 2006. He was and still is a member of the governing bodies of the most important institutions in the UAE, including: membership in the Board of Trustees of Sultan Bin Ali Al Owais Cultural Institute (1992-present), membership in the Governing Council of the Sharjah Islamic Bank (1994-present), board member of Emirates Media (2001 – 2006), Chairman of the Board of Directors of the General Authority for regulating the telecommunications sector (2004-2005), board member of the Chamber of Commerce and Industry, Sharjah (2004-2006) and board member of the UAE Real Estate Bank (2004-2006). The Minister has diverse cultural interests, especially in Arabic calligraphy and the fine arts.

Opening Keynote

Salah Hassan (Institute for Comparative Modernities, Cornell University)

Salah Hassan is Goldwin Smith Professor and Director of the Africana Studies and Research Center, and Professor of African and African Diaspora Art History and Visual Culture, Department of History of Art and Visual Culture, Cornell University. He previously served as Chair of History of Art, Cornell University between 2000-2005. He is also a curator and art critic. Prior to joining the Cornell faculty, Hassan taught in the Department of History of Art at the State University of New York at Buffalo, the Department of History of Art at the University of Pennsylvania, and the Department of Art History and General Studies in the College of Fine and Applied Art in Khartoum, Sudan. He is a frequent public speaker has authored and edited several books, including: *Unpacking Europe* (Rotterdam: NAi Publishers, 2001), *Authentic/Ex-Centric: Conceptualism in Contemporary African Art* (2001), *Gendered Visions: The Art of Contemporary Africana Women Artists* (1997), *Art and Islamic Literacy Among the Hausa of Northern Nigeria* (1992). Hassan is the Founder and Editor of *NKA: Journal of Contemporary African Art* and serves as Consulting Editor for *African Arts* and *Atlantica*. Hassan received his PhD in 1988 and an MA in 1984, from the University of Pennsylvania, after graduating with a BA (honors) in 1978, from the University of Khartoum.

Art and Cultural Diplomacy

HE Omar Saif Ghobash (UAE Ambassador to Russia)

Jude Kelly, OBE (Southbank Centre, UK)

William Wells (The Townhouse Gallery, Egypt)

Dr Cynthia P. Schneider - moderator (Georgetown University, USA)

The traditional model of cultural diplomacy - an export or output model of countries or organisations sending art and artists to other parts of the world - requires updating. This panel will consider how art and artists can increase understanding across cultures, how the power of art can best be harnessed to bridge differences, how cultural diplomacy as practiced by governments compares with the efforts by independent entities and how the role of cultural diplomacy changed following the Arab Revolutions. The panel will also discuss what practices of art as cultural diplomacy can best meet the multifaceted needs of the 21st century.

HE Omar Saif Ghobash is the current UAE Ambassador to Russia. He previously served as the Deputy Chief Executive Officer of the Emirates Foundation and has worked as a diplomat in the UAE Mission to the United Nations, specializing in legal affairs. He has also established a number of companies in the fields of finance, legal services and the arts, including co-founding contemporary Middle Eastern gallery, The Third Line, Dubai. He sponsors the Saif Ghobash-Banipal Prize for Arabic Literary Translation, an annual prize awarded to a translator (or translators) for the published English translation of a full-length literary work in the Arabic language, in memory of his late father, Saif Ghobash. He recently launched a new company that focuses on the publishing of modern Arabic fiction, Kaleem Books. Ghobash holds a BSc in Mathematics from the University of London in addition to a BA in Law from Oxford University.

Jude Kelly, OBE is the Artistic Director of Southbank Centre, Britain's largest cultural institution. She founded Solent People's Theatre and Battersea Arts Centre and was the Founding Director of the West Yorkshire Playhouse. In 1997, she was awarded an OBE for her services to theatre. She has directed over 100 productions from the Royal Shakespeare Company, to the Châtelet in Paris. In 2002 Kelly founded Metal, which provides a platform where artistic hunches can be pursued in community contexts, with bases in Liverpool and Southend-On-Sea. She is also the Chair of Metal, World Book Night, a member of the London Cultural Strategy Group, the London 2012 Cultural Olympiad Board and a Visiting Professor at Shanghai Performing Arts School.

Southbank Centre is one of the largest arts centres in the world, occupying a 21-acre site in the midst of London's vibrant cultural quarter on the South Bank of the Thames. The site consists of the Royal Festival Hall (reopened in 2007 after its two-year transformation), the Hayward Gallery, Queen Elizabeth Hall (containing the Purcell Room) and the Saison Poetry Library. Southbank Centre offers a wide-ranging artistic programme, including: classical and world music, rock and pop, jazz, dance, literature and the visual arts. Every year more than 1,000 musicians and artists perform at Southbank Centre and 22 million visitors are welcomed. Southbank Centre is committed to working in collaboration with young, emerging and established talent across the artistic community. Currently, the Southbank Centre supports 14 artists-in-residence, four resident orchestras and over 100 other artistic organisations, as well as managing the Arts Council Collection and organising the Hayward Touring Exhibition programme in venues throughout the UK.

Dr Cynthia P. Schneider teaches, publishes and organises initiatives in the field of cultural diplomacy, with a focus on relations with the Muslim world. She co-directs Los Angeles-based MOST Resource (Muslims on Screen and Television), which provides valuable resources and accurate information on Islam and Muslims for the US entertainment community and brings together policy leaders with their counterparts in media and entertainment. For the Brookings Institution she leads the Arts and Culture Dialogue Initiative within the Saban Center for Middle East Policy. Dr Schneider teaches courses in Diplomacy and Culture in the School of Foreign Service at Georgetown University where from 1984-2005, she was a member of the art history faculty, and published on Rembrandt and 17th century Dutch art. Dr Schneider publishes and speaks frequently on topics related to arts, culture, media and international affairs, particularly about the Muslim world. Her writings range from blogs for the *Huffington Post* and CNN.com, to policy papers for the Brookings Institution. Her talks include a TED presentation on the global impact of American Idol, as well as speeches on the role of arts and culture in the US-Islamic world relationship in venues from Kurdistan to

Cairo. From 1998-2001 she served as US. Ambassador to the Netherlands, during which she led initiatives in cultural diplomacy, biotechnology, cyber security, and education. Schneider received her BA and PhD from Harvard University and is a member of Phi Beta Kappa.

William Wells is the Founder and Director of Cairo's Townhouse Gallery, a non-profit contemporary art gallery, library and creative centre founded in 1999. Under Wells' guidance, Townhouse has grown to include a library and runs a variety of residency programmes and partnerships with organisations regionally and internationally. Wells is a frequent public speaker on Egypt's contemporary art movement regionally and internationally.

Commissions and Residencies in the Institutional Context

Hans Ulrich Obrist (Serpentine Gallery, UK)

Judith Greer (Sharjah Art Foundation, UAE)

Eungie Joo (New Museum, USA)

Susanne Pfeffer (KW Institute for Contemporary Art, Germany)

Beatrix Ruf (Kunsthalle Zürich, Switzerland)

For major institutions, working directly with artists on commissions and residencies offers a range of possibilities to create new and sometimes spectacular works that often are in direct response to audiences and institutional architecture or site. This panel will consider why there has been such an increase in this type of programming, how does this reflect current priorities and are there models from the past that can offer insight and alternatives for the 21st century institution?

Judith Greer is the Associate Director of International Programmes for Sharjah Art Foundation. Greer previously worked as International Director at the Hara Museum of Contemporary Art, Tokyo. Co-author of *Owning Art: The Contemporary Art Collector's Handbook* (2006), she lectures internationally on the topics of collecting, arts patronage and the Middle East art and cultural world. A long-serving trustee of Artangel, UK, she was a juror for the 2007 Max Mara Prize for Women Artists and in 2009 was on the jury for the Dubai-based Sheikha Manal Foundation Prize for young Emirati artists.

Eungie Joo is the Keith Haring Director and Curator of Education and Public Programs at the New Museum. She spearheads the Museum as Hub initiative, an international partnership of five international arts organisations that supports art activities and experimentation, explores artistic, curatorial and institutional practice and serves as an important resource for the public to learn about contemporary art from around the world. Before joining the New Museum, she was the Founding Director and Curator of the Gallery at REDCAT in Los Angeles between 2003–2007. She was the Commissioner for the Korean Pavilion at the 53rd International Venice Biennale in 2009 and organised the 2012 New Museum Triennial, *The Generational*, which opened this winter. Joo was a recipient of the Walter Hopps Award for Curatorial Achievement in 2006 and completed her doctorate in Ethnic Studies at the University of California at Berkeley in 2002 and a BA in Africana Studies from Vassar College in 1991.

Hans Ulrich Obrist is Co-Director of the Serpentine Gallery in London. Prior to this, he was Curator of the Musée d'Art Moderne de la Ville in Paris. Obrist has co-curated over 250 exhibitions since his first exhibition: *The Kitchen show (World Soup)* in 1991. He has contributed to over 200 book projects; his recent

publications include *A Brief History of Curating*, *Project Japan: Metabolism Talks* with Rem Koolhaas, *Ai Wei Wei Speaks*, along with two volumes of his selected interviews. In 2011, Obrist was awarded both the Bard College Award for Curatorial Excellence and the Swiss Institute Honoree Award.

The Serpentine Gallery is one of London's renowned galleries for modern and contemporary art. Its exhibition, architecture, education and public programmes attract up to 800,000 visitors in any one-year and admission is free. The Serpentine Gallery's Edgware Road Project links local and international artists with people living and working in this London neighbourhood. The project base is the Centre for Possible Studies, home to screenings, events and an ongoing project archive.

Susanne Pfeffer is the Curator of the KW Institute for Contemporary Art in Berlin, a position she has held since 2007 where she has realised numerous international group shows as well as solo exhibitions, including: *Joe Coleman. Internal Digging, ... 5 minutes later*, *Richard Serra. Thinking on Your Feet*, *Renata Lucas, Cyprien Gaillard, The Recovery of Discovery* and most recently, *Seeing is believing*. In 2006 she presented the exhibition *Deutsche Wandstücke, Sette scene di nuova pittura germanica* as a guest curator at the Museion Bolzano, Italy. In 2007 she presented works by Annette Kelm at the Biennale de Lyon, France and curated the exhibition *Wystawa* at the Museum for Modern Art in Warsaw, Poland. Since 2007 she has been a curatorial consultant at MoMA PS1 in New York, USA, where she curated exhibitions with Manon de Boer, Florian Slotawa and Kenneth Anger. For her Kenneth Anger exhibition, she was awarded the prize of the International Association of Art Critics United States Section (AICA USA) in 2009. Pfeffer has been a keynote speaker, given lectures and participated in numerous panel discussions at several cultural institutions across the globe.

The KW Institute for Contemporary Art in Berlin is a place for the production and presentation of discourse oriented contemporary art. KW has no collection of its own, but instead views itself as a laboratory for communicating and advancing contemporary cultural developments in Germany and abroad by means of exhibitions, workshops and resident artists' studios, as well as by collaborating with artists or other institutions and by commissioning works. In 1996 KW launched the Berlin Biennale for Contemporary Art, taking place for the seventh time in 2012.

Beatrix Ruf has served as the Director/Curator of the Kunsthalle Zürich since September 2001. She also was the 2008 Curator of the Yokohama Triennial with Daniel Birnbaum and Hans Ulrich Obrist, Co-Curator of the 2007 Lyon Biennale and Curator of the 2006 Tate Triennial, London. Prior to her appointment at the Kunsthalle Zürich, she was the Director/Curator of the Kunsthau Glarus and from 1994-1998, and Curator at the Kunstmuseum of the Canton of Thurgau. Since 1995 she has been Curator of the Ringier Collection and since 1999 a boardmember of the Schweizerische Graphische Gesellschaft (SGG) and member of the Art Commission of Swiss Re. Since 2003 she has also served as Associate Editor of the publishing house JRP/Ringier. She has organised exhibitions, has written essays and published catalogues on numerous leading, contemporary international artists.

The Kunsthalle Zürich was established in 1985 and provides a venue for cultural dialogue and analysis. The Kunsthalle Zürich shows and mediates contemporary art of international renown. It showcases current trends and developments in art

by providing a wide audience with access to the new perspectives and creative practices of predominantly younger artists. New artistic territory is constantly being explored at the Kunsthalle Zürich – through the staging of the first major shows by emerging artists, reflective survey exhibitions and thematic group shows. The Kunsthalle Zürich sees itself as a venue in which current issues and questions can be experienced and explored at exhibitions and other events. Hence it functions more as a place of activity than representation. As an institute, it is stimulated by artistic positions and provides a space for the creation and testing of new approaches. Participation in the production of the contemporary is its central concern.

Artists and Institutions: Commissions for Sustainable Development and Change
Dr Shokrollah Manzoor

This presentation will explore the role of and relationship between artists and institutions in the process of commissioning work that is part of sustainable community development. Issues addressed will be the need for artists, architects and designers to understand the fundamental cultural and aesthetic traditions and heritage of the sites in which they are working, as well as the necessity for institutions to create opportunities for engagement between artists and communities through the commissioning process. The goal of this process should be the enhancement of communities through cultural developments that promote a sense of identity, purpose and well-being.

Dr Shokrollah Manzoor is an architect, researcher and lecturer in art and architecture, designer and artist. Over the last 40 years, he has been actively involved in research and teaching at several universities in Iran, the USA and Sweden. He has been a member of various international studies and research associations and lectured in many educational institutions. He has participated and presented papers in conferences around the world and has published numerous books and essays on art, architecture, culture and related subjects, with a focus on the Middle East. Currently, he is working on an extensive project, *Global Village*, which fosters an inter-cultural community with people from an array of diverse cultures.

The Institut Français Residency Programme
Palmina d'Ascoli (Institut Français)

This presentation will discuss the artistic residency in relationship to the activities of the Institut Français and its dedicated Department of Residencies. Topics covered will include the diversity of residency opportunities, the benefits of residencies for both artists and curators, the importance of cultural exchange as part of the international residency experience and organisational mandate, as well as new models for collaborative processes that can result from such projects.

Palmina d'Ascoli is a doctoral student in modern literature at the University of Paris, Pantheon Sorbonne and an art writer. She is a member of the editorial collective *Le travail de l'art*, a publication devoted to the writings of artists from all disciplines. She is also a member of the International Association of Art Critics (AICA) and from 1980-1990 served as the AICA Project Manager for the organisation of international congresses. After serving as Cultural Attaché at the Istituto Italiano di Cultura until 1995, she has served as Head of the residencies and research programme at the Institut Français, a governmental organisation for the promotion of French culture abroad since 1999.

Institut Français is a government organisation dedicated to the promotion of French culture abroad, under the supervision of the Ministry of Foreign and European Affairs. Over the years, its human and financial resources have been expanded to give new impetus to France's cultural diplomacy. The Institut Français lends support to artists living and working in France. It supports artists in the performing arts: theatre, dance, circus and street arts, puppetry, classical and contemporary music, in addition to architecture, design, fashion, visual arts and crafts. Key programming areas of the organisation include: running international residency programmes, public events and exhibitions.

Minding the Gap: the Critical Role of Smaller Organisations

Max Andrews and Mariana Cánepa Luna (Latitudes, Spain)

Hu Fang (Vitamin Creative Space, China)

Daniella Rose King (MASS Alexandria, Egypt)

Samar Martha - moderator (ArtSchool Palestine, Palestine)

Amid changing demographics, new political climates, technological advances and globalisation, small and mid-sized community-based arts organisations offer a unique space for artistic excellence and innovation, astute leadership connected to community needs and new engagement models in the arts and cultural fields. They also provide a canvas for the works of emerging artists and serve as vital, bustling laboratories supporting artistic and creative experimentation and innovation. This panel will explore the role of three prominent international arts organisations, their primordial beginnings, their respective missions and the challenges they face.

Max Andrews is an independent curator and writer based in Barcelona. Since 2005 he has co-directed the independent curatorial office Latitudes with Mariana Cánepa Luna. He is a graduate of the MA Curating Contemporary Art, Royal College of Art, London (2001–2003). He was Curatorial Fellow at the Walker Art Center Minneapolis (2003–2004) and Special Projects Curatorial Assistant to Director, Tate Collection, London (2004–2005). Andrews is a regular contributor to *Frieze* and has also written for magazines, including: *Tate Etc.*, *Mousse*, and *Spike*. His essays and writings have been featured in publications including: *Robert Smithson: Art in Continual Movement* (Alauda Publications, 2012), *Haegue Yang* (Sala Rekalde, 2009), 55th Carnegie International (2008) and the Whitney Biennial (2006).

Mariana Cánepa Luna is an independent curator and writer based in Barcelona. Since 2005 she has co-directed the independent curatorial office Latitudes with Max Andrews. She graduated in Art History, Universitat de Barcelona (1995–2000) and studied Cinema History, DAMS, Università degli Studi di Bologna (1999), before completing an MA in Curating Contemporary Art, Royal College of Art, London (2002–2004). Between 2004–2005, she worked at the Serpentine Gallery, London, as a Fondation de France Curatorial Fellow. She has contributed to a variety of magazines, including: *Untitled*, *ArteContexto*, *Mousse* and *Atlantica* and to publications: *Brave New Worlds* (Walker Art Center, Minneapolis, 2007–2008), *Estratos*, PAC Murcia (2008), *Artistic Interventions*, Expo Zaragoza (2008) and *Before Everything*, Centro de Arte Dos de Mayo (2010).

Latitudes is an independent Barcelona-based curatorial office initiated in 2005 by Max Andrews and Mariana Cánepa Luna. Recent projects include: *Lawrence Weiner – The Crest of a Wave*, Fundació Suñol, Barcelona (2008), *Portscapes*, a series of ten commissions in the Port of Rotterdam, the Netherlands (2009) and the participation in the two editions of *No Soul For Sale: A Festival of Independents*,

with The Bruce High Quality Foundation X Initiative, New York (2009) and Marti Anson Tate Modern, London (2010). Latitudes was a partner organisation in *The Last Newspaper* at the New Museum, New York (2010–2011), for which it edited ten weekly newspapers that formed the exhibition catalogue and was the curator of *Amikejo*, the 2011 season of Laboratorio 987, the project space of the Museo de Arte Contemporáneo de Castilla y León, MUSAC, in León, Spain. Latitudes convened *The Dutch Assembly* for ARCOmadrid 2012, an accumulation of 30 events by art institutions and artists from The Netherlands.

Hu Fang is the Co-Founder and Artistic Director of Vitamin Creative Space and the Pavilion in Beijing. His daily practice focuses on the process of initiating new models through intensive dialogues and collaborations with artists, through the negotiations of independence in the Chinese context in particular, to open up new possibilities of planting "species of spaces" within the contemporary art context. He has been involved in various international art projects including the Documenta 12 magazines in 2007 as Coordinating Editor and the Yokohama Triennale 2008 as Co-Curator. Fang is also an avid fiction writer and his works of fiction actively explore how individuals perceive and try to build-up their relation with the world. His recent novel *Garden of Mirrored Flowers*, is co-published by Sternberg Press and Vitamin Creative Space.

Vitamin Creative Space explores an alternative working mode for contemporary arts and culture specifically geared to the contemporary Chinese context, based in Guangzhou, China. Founded in 2002, Vitamin Creative Space is inspired by the confrontation between contemporary life and ancient Chinese philosophy. In order to operate independently from institutionalised funding, this experimental contemporary art space is active both as an independent art space and as a 'commercial' gallery. Vitamin Creative Space challenges preconceptions by merging these two traditionally opposed strategies for supporting and presenting contemporary art, targeting the search for new Chinese contributions at both the artistic-practice and the institutional level within the larger, global context.

Daniella Rose King is a curator and writer, currently based in Alexandria, Egypt. Originally from London, she is the Programmer and Associate Curator at MASS Alexandria, an independent study and studio programme for artists in Egypt. King read History of Art at the University of Manchester and received her MA in Curating Contemporary Art from the Royal College of Art in London. She is a researcher for Culture + Conflict and contributed to the publication *The Right Dissonance* (London, 2011). Between 2009–2011, King worked as Assistant Curator in Nottingham Contemporary's Exhibitions and Public Programmes departments. King is concerned with the social history of art, particularly when it brings to light forgotten, oppressed or difficult histories, moments of struggle and spaces of resistance. Presently, she is focused on the effects of globalisation on cultural production, particularly in the MENA region, with a curiosity for new ideas and curatorial models that reflect upon these transformations.

MASS Alexandria was founded by artist Wael Shawky in 2010 to provide an opportunity for independent study and learning for artists in Egypt through a programme of workshops, seminars and studio visits. The space – a shared studio, exhibition, screening and meeting space – is located in the east-Alexandrian neighbourhood of Miami. In its first year, between October 2010 and May 2011, MASS Alexandria hosted lectures, talks, conversations, workshops, seminars and studio visits from a number of contributors. These included: Sarah Rifky, Adriano Pedrosa, Alex Freedman, Bruce Ferguson, Carolyn Christov-

Bakargiev, Judith Wielander, Malak Helmy, N'Goné Fall, Susanne Pfeffer and William Wells. For the 2012 programme, 24 artists (16 full-time, 8 part-time students) have been enrolled. Students will be encouraged to work closely with cultural, artistic and scientific ideas in the fields of art history, theory and interdisciplinary studies.

Samar Martha is Co-founder and Director of ArtSchool Palestine and a freelance curator. Martha has worked with Visiting Arts, London, on a range of projects across the Middle East. She is also a Co-Founder of Al Ma'mal Foundation for Contemporary Art, Jerusalem. Martha has been writing, lecturing and curating exhibitions in the UK and abroad with a particular focus on Palestinian and Middle Eastern contemporary art practices, such as: *This Day* at the Tate Modern (2007), *Still on Vacation* at Nobel Peace Centre, Oslo (2007), *In/Scene* video art exhibition at Al Hoash Gallery, Jerusalem (2008), *The Other Shadow of the City*, an international art exhibition at Al Hoash Gallery, Jerusalem (2009), *In/Progress* at Forum Schlossplatz, Aarau, Switzerland (2010), *Localities* at the Røksendile Museum, Denmark (2010) and *Future - Movements Jerusalem* at Liverpool Biennial (2010). Since 2005 she has co-curated the annual Palestine Film Festival at the Barbican Centre, London. Martha is currently curating the opening of the first contemporary art museum in Palestine, the Riwayya Museum, which will open in December 2013 in Bethlehem City, Palestine.

ArtSchool Palestine is a non-profit organisation founded in 2005 by a group of art professionals, curators and artists based in Palestine and London. ArtSchool Palestine is committed to the production, facilitation and circulation of artistic practices, and the provision of networking opportunities with the aim of enhancing cultural exchange, educational opportunities and encouraging critical debate. The virtual existence of ArtSchool Palestine has enabled it to work across Palestine and abroad, commissioning and producing projects by contemporary artists. ArtSchool Palestine's work is powered by the belief that artists are capable of creating visionary works which impact upon the way we view our world. Since their launch in 2005, activities have included involvement in a wide range of projects – from exhibitions, film and video screenings, lectures, performances and publications, to establishing networks and initiating partnerships for reflection, dialogue and exchange.

Bidoun Projects' BubuWeb

Tiffany Malakooti (Bidoun Projects, USA)

Malakooti will introduce Bidoun Projects' online archive for avant-garde media, BubuWeb, launched in 2009 as a long-term collaboration with UbuWeb. To date, BubuWeb has hosted rare and hard-to-find film and audio works from filmmakers, including: Forough Farrokhzad, Reza Abdoh and Artavazd Peleshian, as well as composers Ali Reza Mashayekhi, Halim El-Dabh and Dariush Dolat-Shahi. BubuWeb has documented outsider encounters with the East: Pier Paolo Pasolini and Masao Adachi and Kôji Wakamatsu in Palestine, as well as Claude LeLouch, Agnes Varda and Albert Lamorisse in Iran. BubuWeb frequently extends beyond the web, to film programmes and talks at venues such as Art Dubai (2010–2012) and the Amsterdam Art Book Fair (2011).

Tiffany Malakooti is a graphic designer and Head of Special Projects at *Bidoun*. She has programmed film events at venues including: the Anthology Film Archives, Beirut Art Center, Cabinet Space and the Serpentine Gallery, among other venues. She is the Founder and Curator of BubuWeb, *Bidoun's* collaboration

with the online archive UbuWeb, and maintains *Belog*, a discursive blog of Iranian ephemera. She studied at the California Institute of the Arts.

Bidoun magazine is a quarterly publication founded in 2004 with the intention of filling a gaping hole in the arts and culture coverage of the Middle East and its Diaspora. *Bidoun's* activities fall in three primary areas: publishing, educational and curatorial. To date, their projects have included a range of pursuits: curatorial initiatives, educational programmes, artist commissions, talks, tours, performances, books, an itinerant library and an online archive of avant-garde media. *Bidoun* magazine has won been nominated for a National Magazine Award for General Excellence in 2009 and won three UTNE Independent Press Awards for social and cultural coverage, design and art writing. *Bidoun* has been written about in *Artforum*, *British Vogue*, *Newsweek*, *The New York Times Magazine*, *The New Yorker*, *Sueddeutsche Zeitung* and made an appearance on *Topic A With Tina Brown*.

Anri Sala in Conversation with Christine Macel

Centre Pompidou Chief Curator Christine Macel will have a conversation with artist Anri Sala about the upcoming exhibition she is curating of his work, his selection to represent France at the Venice Biennale in 2013 and his experience working on the Artangel commissioned film *1395 Days without Red*.

Anri Sala was born in Tirana, Albania, in 1976 and grew up under the most repressive regime in Europe, the Stalinist dictatorship of Enver Hoxha. His body of work, primarily in video, is distinguished not so much by a particular look or subject matter as by a specific sensibility. Working primarily with music and location-based filming, Sala's works are precise evocations of particular sensibilities. Sala was educated at the National Academy of Arts, Tirana, at the Ecole Nationale Supérieure des Arts Décoratifs in Paris; and at Le Fresnoy, Studio National des Arts Contemporains in Tourcoing. Recent solo exhibitions include *Background/Foreground* with Edi Rama, About Change Collection, Berlin (2010) and *Purchase Not By Moonlight* at various galleries including Marian Goodman Gallery in New York (2009). Concurrent with the 2011 London presentation of *1395 Days Without Red*, the Serpentine Gallery presented an major solo exhibition of his work.

Christine Macel is the Chief Curator at the Pompidou Centre, Musée National d'Art Moderne and an art critic. She oversees the Création Contemporaine et Prospective department. Since 2000, she has curated numerous shows at the Pompidou in addition to developing the most recent collection, *Espace 315*, which is dedicated to contemporary art. Her recent curatorial projects at the Pompidou were *Philippe Parreno, Promises of the Past, Gabriel Orozco and Danser sa vie/ Dance your life*. She has served as Advisor for the exhibit *based in Berlin* (2011), Berlin and curator of Ziad Antar's *Portrait of a Territory* (2012) at the Sharjah Art Foundation. As an art critic, she contributes regularly to several magazines, including: *Artforum*, *Flashart*, *Kunstforum* and has written in catalogues and books. Her most recent essay, *Time taken (Le Temps pris)*, was published by Monografik and Centre Pompidou in 2009.

Towards The Possible Film Shezad Dawood

In this presentation Dawood will talk about the history of his collaborative film-making projects, working with extended networks of collaborators as varied as the Cinematheque de Tanger, the Manitoba Legislative Building and Preston

Bus Station. Methods whereby these projects were brought to fruition, as well as the idiosyncratic approach to working with funders and institutions to realise these projects will also be discussed. The project Dawood is currently preparing: *Towards The Possible Film* - a multi-part, multi-narrative film for multiple modes of distribution, will be used as an example to discuss the methodology of artists' film and the slippage between audience and participant. The presentation will look at increasing the scope and ambition of a project, seeing beyond the traditional model by working with different commissioning bodies and residency partners as well as exploring multiple modes of distribution for artists' film in order to reach a much wider, niche audience.

Shezad Dawood trained at Central St Martin's and the Royal College of Art before undertaking a PhD at Leeds Metropolitan University. Dawood works across various media and much of his practice involves collaboration, frequently working with other artists to create unique networks around a given project or site. These networks map across different geographic locations and communities and are particularly concerned with acts of translation and restaging. One of the winners of the 2011 Abraaj Capital Art Prize, Dawood's work has been exhibited internationally, including as part of *Altermodern*, curated by Nicolas Bourriaud, at Tate Britain, the 53rd Venice Biennale (both 2009) and the Busan Biennale (2010). Upcoming projects include a solo touring exhibition opening at Modern Art Oxford in April 2012. He currently lives and works in London, where he is Senior Lecturer and Research Fellow in Experimental Media at the University of Westminster. The first stage of Dawood's project, *Towards The Possible Film* was started as a research residency in association with Delfina Foundation and the further production and commissioning support of Film and Video Umbrella.

Individual Patronage in the UAE: the Salsali Private Museum Ramin Salsali (Salsali Private Museum, UAE)

In this presentation Ramin Salsali will introduce the concept and motivation behind the establishment of the Salsali Private Museum in November 2011. As a collector, patron and a dedicated supporter of the arts, he will then discuss the development of his collection, with a particular focus on the way in which such private initiatives offer an important source of support for artists and the art community in the UAE.

Ramin Salsali is a collector, art patron and founder of the Salsali Private Museum (SPM). He studied economics, strategic management and marketing with a focus on industry design in Germany and the UK, graduating in 1993 from the Ludwig Maximilian University of Munich. Salsali founded a specialised consulting company for innovative and green technologies for application in the field of the petrochemical industries. Later, he entered into real estate development with particular focus on the preservation of historical buildings. Collecting art since the age of 21, for the last 12 years, his vision to share his passion for art with the public can be seen in the establishment of SPM, the first Private Museum for contemporary art in the region in which Salsali's collection of over 450 pieces of painting, photography, video art, sculpture and installation is showcased. Salsali has been honored by HH Sheikh Mohammed Bin Rashid Al Maktoum, UAE Vice President, Prime Minister and Ruler of Dubai, who recognised him as Patron of the Arts for two consecutive years, 2010 and 2011.

The Salsali Private Museum (SPM) was founded in 2011 in Dubai, UAE. SPM aspires to bring people together. The mission of SPM is to create an educational,

experimental space for artists, collectors, and visitors alike. SPM is a platform for artists of the region to gain international acclaim whilst allowing visitors to admire their work. SPM is free and open to the public, opening up new thought and opinion, as well as breaking down any preconceptions of the Middle-Eastern art world. The Museum offers an additional viewing section dedicated to showcasing the work of locally based collectors. This allows collectors to discuss ideas, learn about the art of collecting and perhaps even collaborate on future projects.

Site, Situation, Location – Some Approaches to Producing Contemporary Art
James Lingwood (Artangel, UK)

Drawing on Artangel's experience in commissioning and producing over 100 ambitious projects by contemporary artists, Lingwood will survey the multiplicity of different materials with which contemporary art can be made and the plurality of different places in which it can be experienced. Reflecting on site-specific sculptures including Rachel Whiteread's *House*, Roger Hiorns's *Seizure* and Roni Horn's *Library of Water* in Iceland and location-based projects including Francis Alys's *Seven Walks* and Jeremy Deller's *The Battle of Orgreave*, Lingwood will consider some of the issues which inform and impact on the production and reception of art in a wide range of different situations.

James Lingwood has been Co-Director of Artangel with Michael Morris since 1991. Amongst some 80 projects produced over the past decade-and-a-half are: Rachel Whiteread's *House* (1993-1994), Michael Landy's *Break Down* (2001) in Oxford Street, Gregor Schneider's *Die Familie Schneider* (2004), Francis Alys' *Seven Walks* (2005), Roni Horn's *Vatnasafn/Library of Water* in Iceland (2007) and Roger Hiorns' *Seizure* (2008). In addition to his work with Artangel, Lingwood has curated exhibitions for national and international arts institutions including Juan Muñoz's *Double Bind* (2001) in Tate Modern's Turbine Hall and Douglas Gordon's exhibition *What Have I Done* (2002) at the Hayward Gallery in London. He has organised major survey exhibitions with Vija Celmins, Julio Sarmiento, Thomas Struth and Thomas Schütte. He is a Trustee of The Art Fund and The Paul Hamlyn Foundation and is on the International Advisory Board of the Museum Serralves, Porto.

Artangel is a London-based non-profit arts organisation founded in 1985 by Roger Took. Working across Britain and beyond, Artangel commissions and produces exceptional projects by contemporary artists. Over the past two decades, the projects have materialised in a range of different sites and situations and in countless forms of media, such as site-specific works, projects for TV, film, radio and the web. Notable past works include the Turner Prize-winning *House* by Rachel Whiteread (1993), *Break Down* by Michael Landy (2001) and *Seizure* by Roger Hiorns (2008-2010), which was also nominated for the Turner Prize in 2009.

The Importance of Site

Yusaku Imamura (Tokyo Wonder Site, Japan)

Adam Sutherland (Grizedale Arts, UK)

Khalil Abdulwahid (Dubai Culture and Arts Authority, UAE)

Lu Jie (Long March Space, China)

Anne Barlow - moderator (Art in General, USA)

Residencies are often identified by the locations where they take place. This panel will address the specific challenges that accompany the site of a residency or commission in terms of both the infrastructure and the expectations of a given place, answering questions, such as: to what extent is the idea of site tied to

a physical location? How do sites relate to the kinds of support organisations offer, including production-based environments, those that support independent research and practice and ones that offer contemplative retreats versus those that encourage and enable social or civic engagement? The relationship between organisations and artists and the significance of local and international cultural exchange will also be explored.

Yusaku Imamura is the Founder and Director of Tokyo Wonder Site, a non-profit creative space founded in 2001 that focuses on supporting emerging artists in Japan, especially through the vehicle of residencies. He is a trained architect with extensive experience in cultural policy. His primary focus is in the areas of creative industries, urban planning and education. He is also Counselor on Special Issues to the Governor for the Tokyo Metropolitan Government and on a Board Member of Res Artis, the worldwide network of artist-residencies and residential art centres.

Adam Sutherland has served as the Director of Grizedale Arts since March 1999. He was previously Director of art.tm, a visual arts organisation in rural Scotland. Adam leads Grizedale Arts organisation's core development - curating off-site projects, writing and pig-farming. Under his tutelage, current priorities include the development of a collection of British craft and design for the Lawson Park refurbishment.

Grizedale Arts started life as a forest sculpture park in the late 1970's. It now runs a residency base and commissioning agency from a remote, but working hill farm in the Lake District of England. The programme works with artists to generate useful and valued projects in the local village, bring varied cultural perspectives to bear and exporting the hybrid art and social projects as a discussion model. Artists are usually involved over several years and range from recent graduates to established figures – principally visual artists, writers and thinkers. Current programmes includes the rebuilding of the Village Cultural Institute, a new cricket pavilion, library and includes major projects by Liam Gillick, YangJiang Group, Ray Davies and Emma Smith.

Khalil Abdulwahid is an Emirati visual artist, working primarily in painting and video from Dubai. He is also the Visual Arts Manager at Dubai Culture and Arts Authority (DCAA), a position he has held since 2008. Prior to that, he was the Coordinator of Visual Arts at the Dubai Cultural Council, which merged to become part of the DCAA. He works to assist young and established artists to showcase their work in exhibitions and cultural events, sponsoring local artists participation in international exhibitions and art events, organising workshops for emerging and aspiring artists and overseeing AIR Dubai, the Delfina Foundation's global residency programme for local and international artists and curators, in collaboration with Tashkeel, *ArtAsiaPacific* and Art Dubai. He holds a Diploma in Drafting and Design from Pennsylvania College of Technology and a Bachelor's Degree in workforce education and development from Pennsylvania State University.

Lu Jie is an artist, curator and the Founder and Director of the Long March Project, which was founded in 1999 and is an ongoing art project that links Chinese and international artists. The Long March Project has been exhibited at numerous locations internationally: the National Museum of Contemporary Art, Oslo (2004), Museum of Contemporary Art, Lyon (2004), Shanghai Biennale, China (2004), Taipei Biennale, Taiwan (2004), Yokohama Triennale, Japan (2005), Sao Paulo Biennale (2006) and the Asia Pacific Triennial, Brisbane, Australia (2006).

He is the author and editor of a variety of monographs on Chinese contemporary art and artists and has curated numerous contemporary art exhibitions in Asia, Europe and North America, including the Chinese presentation at the Second International Biennale of Contemporary Art, National Gallery, Prague (2005) and the Yokohama Triennale, Japan (2005). Jie is a Senior Research Fellow in the programme of Curatorial research at the Dartington College of Art, UK. He organised the first international curatorial symposium *Curating in Chinese Context* in Zunyi, China in 2002 and has presented lectures and talks at numerous educational institutions and museums in Asia, Europe and North America.

Anne Barlow is Executive Director of Art in General, New York, a non-profit organisation that supports artists primarily through the commissioning of new work and an international residency exchange programme. From 1999-2006, Barlow was Curator of Education and Media Programs at the New Museum, New York, where she oversaw its educational and public programmes, initiated and developed *Museum as Hub* and curated numerous exhibitions and performances. She was formerly Curator of Contemporary Art and Design at Glasgow Museums, where she managed its contemporary art collection, exhibitions, residencies and commissions. Barlow has published for organisations including: Liverpool University Press/Tate Gallery Liverpool; the Henry Moore Institute, Leeds, United Kingdom and the New Museum and has lectured at organisations, including: the Royal College of Art, London, Centre for Contemporary Art, Warsaw, MUMOK, Vienna and New York University. Barlow is the curator of BB5, the Bucharest Biennale, which will open in May 2012.

Art in General

Founded in 1981 as an artist-run space, from the late 1980s to 2005, Art in General supported emerging and experimental art practice primarily through group exhibitions and residencies, and an Eastern European Residency Exchange Programme (2001-ongoing) in which New York and Eastern European based artists produce new work within a variety of different residency contexts. Outside the residency programmes, in 2005 the overall focus of Art in General's support shifted from group exhibitions to individual artists' practice through the commissioning of ambitious new work for the New Commissions Program, which has since become Art in General's signature initiative. Art in General just launched an international dimension to this commissions programme, which was formerly for New York-based artists only and is devising new models in 2012 for local and international partnerships—a programmatic shift galvanized by an international symposium on residencies, exchanges and collaborations in early March 2012.

Introducing /A.R.I.A./ Artist Residency in Algiers

Yasmina Reggad (/A.R.I.A./, Algeria)

The first artist residency of its kind in Algeria, /A.R.I.A./ responds to the interest expressed by international art practitioners in visiting Algeria because of its history, politics and landscape, as well as to the enthusiasm of their Algerian colleagues to exchange their practice and develop the local art scene. /A.R.I.A./ aims to achieve this by inviting artists to undertake a development and research orientated residency, enabling multilateral bridges locally, regionally and internationally. This presentation will address issues that have informed the development of /A.R.I.A./, including: are residencies an appropriate response to the lack of visibility of the art community from a country underrepresented in the international art world and do residencies help nurture a local art scene? In 2012, /A.R.I.A./ will host an artist from the Maghreb, Nicene Konsentin, followed

by Alfredo Jaar. /A.R.I.A./ works in partnership with Algiers-based non-profit Chrysalide which is dedicated to supporting, promoting and disseminating diversity in the arts in Algeria.

Yasmina Reggad graduated with a degree in History from the Sorbonne University. She is an independent curator based in London, and works internationally. Her recent projects include *Ce n'est pas du sang, c'est du rouge* with Gohar Dashti and Shilpa Gupta (upcoming-2012) and *Mitosis* with Jonny Briggs (upcoming-2012), both for the White Project Gallery, Paris. She is also the Director and Founder of the non-profit organisation, Photo-Festivals, for which she initiated and presently curates the artist residencies, development and public programmes. Since January 2012, she is the Coordinator of /A.R.I.A./ Artist Residency, Algiers. Reggad is regularly called upon to participate in panel discussions and talks for organisations and galleries such as the National Photography Symposium, Cornerhouse in the UK and Casa Tomada in Brazil. She is a co-founder of Photo Forum Beirut, Lebanon and a member of the curatorial board of Paraty em Foco International Photo Festival, Brazil.

Artist Residency in Algeria (/A.R.I.A./) was founded by artist Zineb Sedira, starting its one-year pilot programme in 2012, hosting two guest artists-in-residence with the aim of building dialogues and creating an on-going dynamic network across diverse international art communities with Algeria. This programme provides opportunities for emerging and established artists from the Maghreb and beyond to conduct artistic and cultural research and production. /A.R.I.A./ hosts resident artists and connects them with local and regional networks to facilitate the development of ideas related to the Algerian context. This program aspires to project a positive awareness and visibility of Algeria and its surroundings to global audiences.

Artists and Audiences

Michelle Dezember (MATHAF: Arab Museum of Modern Art, Qatar)

Louise Hui-Juan Hsu (Museum of Contemporary Art Taipei, Taiwan)

Abed al Ju'beh (Khalil Sakakini Cultural Centre, Palestine)

Amal Khalaf (Serpentine Gallery -Edgware Road Project, UK)

Murtaza Vali - moderator (independent art critic and art historian, USA-UAE)

Traditionally a gulf separated artists from audiences, but over the last few decades, there has been a marked expansion in the definition of what might constitute as a work of art through the introduction of new media. In light of these major paradigm shifts, the panelists will draw on their individual activities and initiatives at their respective institutions to present some of the varying approaches they have deployed to bring artists into more intimate contact with their audiences. Other questions and issues that will be discussed include: how does an art institution build and expand its audience? What role do museum education departments play in this process? How is this role transformed by the increasing adoption of pedagogical strategies by artists themselves? How might institutions leverage artists and their practices to engage groups or communities who do not usually enter their spaces? What are the risks and rewards of such initiatives?

Michelle Dezember is the Head of Education at Mathaf: Arab Museum of Modern Art, Doha, Qatar. She joined in 2009 to establish the strategy for learning and public programmes and currently oversees a team of educators, interns and volunteers that develop and deliver a wide range of programming for Mathaf's

diverse audiences. In 2007, she received a Fulbright grant to research the impact of recent immigration on the pedagogies of museums in Barcelona. Her previous experience includes working as a freelance museum educator at the Brooklyn Museum, the Museum of Modern Art (MoMA), The Museum of the City of New York, The Queens Museum, and The Centre for Architecture Foundation. She holds a BA in Art History from Santa Clara University and a MA in Museum Studies from the University of Leicester.

Mathaf: Arab Museum of Modern Art is the first institution of its kind in the region and offers an Arab perspective on modern and contemporary art, supporting creativity, promoting dialogue and inspiring new ideas. The 5,500-square-meter (59,000-square-foot) Museum, located in a former school building in Doha's Education City, has a collection that offers a rare comprehensive overview of modern Arab art, representing the major trends and sites of production spanning the 1840s through the present. Mathaf presents exhibitions that situate the Arab world in relation to a larger art context and also offers programmes that engage the local and international community, encourage research and scholarship and contribute to the cultural landscape of the Gulf region, the Middle East, the Arab Diaspora and beyond.

Louise Hui-Juan Hsu works in the field of contemporary art and earned a Master degree in Art History from the Free University, Berlin. She has been involved in international art events such as the Taipei Biennial (2008) and Animamix Biennial MOCA Taipei (2010). In 2010, she joined the exhibition department at MOCA Taipei and currently manages the exhibitions of MOCA Studio and MOCA Plaza, in addition to developing the new art magazine for MOCA Taipei, *MOCA Monthly*. Interested in video art, she initiated the *Video Art Exhibition Series*, which is held at MOCA Plaza and showcases an array of media art, including video, animation and interactive digital work, which since 2010 has presented eight exhibitions with participation by 48 national and international artists.

The Museum of Contemporary Art, Taipei opened in May 2001 and is the first museum in Taiwan devoted entirely to contemporary art. The mission of MOCA is to provide access to contemporary art from Taiwan and around the world. MOCA Taipei is housed in a designated Municipal Historical Relic and exemplifies the coming together of contemporary art, historical architecture and high technology – resulting from the joint efforts of the Taipei City Government, the local community, artists and corporate supporters. The museum aims to transcend the boundary that exists between art and the greater community at-large and is constantly looking for new ways to foster artistic and the community interaction, bringing art beyond the confines of the museum walls and into everyday life.

Abed Al Ju'beh was born and educated in the old city of Jerusalem. He undertook graduate studies in Rome, Italy, completing his Master's in Film and Television Studies at the University of Westminster, London. Since 2007, he has served as the Director of the Khalil Sakakini Cultural Centre. He has worked for over 20 years in the arts across the disciplines of film, television, theatre and the visual arts and has extensive experience directing and producing studio-based and live programmes. Previously, he served as Senior Producer / Director Al Jazeera London bureau (2001- 2007), Artistic Director of Al Kasaba Theater, Ramallah (1999 - 2001), and Producer/ Director MBC, London (1994 -1999). He is also a part-time guest lecturer in film studies and media.

The Khalil Sakakini Cultural Centre (KSCC) was established in a renovated, historic building in Ramallah in 1996. The centre works to create opportunities for artists across all disciplines to exchange, develop and nurture their talents. The KSCC sees cultural practice as a tool for artistic growth in the community and as a means to preserve and develop human dignity. The KSCC's central mission is to support three long-term goals: support the visual arts, record and disseminate the Palestinian narrative and promote arts for all.

Amal Khalaf is the Assistant Curator of the Serpentine Gallery's Edgware Road Project, an international residency and site-specific research programme based in the Edgware Road neighbourhood of London. Situated at the itinerant Centre for Possible Studies, the project links artists with local people and issues. Khalaf holds an MA in Visual Cultures from Goldsmiths, University of London. Her curatorial and research activities address themes of urbanism, community media activism and art through participatory projects and media initiatives. In her work as a researcher and curator, she has been involved in collaborative programming with artists and community groups in London and Cairo, in addition to running activities ranging from screenings, performances, seminar series and conferences. Previously, she worked at Gasworks, London, the Townhouse Gallery, Cairo and Al Riwaq Gallery, Bahrain, as well as co-founding Hold and Freight, London, a project space based in an abandoned Victorian railway arch. Khalaf is also a Research Associate with the Department of Media and Communications at Goldsmiths, co-authoring a book on moving image in public space.

Murtaza Vali is a writer, art historian and sometimes curator. He received an MA in Art History and Archaeology from New York University's Institute of Fine Arts (2004). He is a Contributing Editor at *ArtAsiaPacific*, and was Co-Editor of its 2007 and 2008 Almanac issue. He also writes for *ArtReview*, *Art India* and *Bidoun* and has penned monographic essays on artists such as Bani Abidi, Siah Armajani, Emily Jacir and Reena Saini Kallat. As winner of the winter 2010 Lori Ledis Curatorial Fellowship he presented *Accented*, an exhibition examining the 'accent' as the stubborn trace of cultural difference in the age of globalisation at the BRIC Rotunda Gallery, Brooklyn (2010). He is a frequent public speaker and has spoken at: Cornell University, the Yale School of Art, Art Dubai's Global Art Forum and at The Summit: Art and Patronage, London (2012) and served on the Selection Jury for the 2010 Sharjah Art Foundation Production Programme Grants. He lives between Sharjah and Brooklyn.

UAE-UAE : University Arts Exchange - United Arab Emirates

Joe Girandola (University of the Arts, USA)

This presentation will offer an overview on the University Arts Exchange/United Arab Emirates Visiting Artist Residency Program and activities. Established in 2010 to foster a collaborative artistic dialogue between visual artists and writers from the United Arab Emirates and the United States, residencies and creative collaborations are at the core of this new initiative. Each year one to three artists or writers from the UAE are invited to be in residence in Philadelphia for eight weeks to produce new creative works and collaborate with the Masters of Fine Arts Program at the University of the Arts. This past year, the University of the Arts hosted Mohammad Kazem with the assistance of the Emirates Foundation and the MFA University Visiting Artists Fund, which resulted in Mr. Kazem producing an exhibition of work displayed at Gallery 224 at the University of the Arts in Philadelphia, USA.

Joe Girandola is a professional artist originally from Baltimore, USA, and has exhibited work at the Museum of Contemporary Art, Los Angeles (1996), Arnot Art Museum, New York (2011), Hope Gallery, Echo Park (2009), Winslow Garage Gallery, Los Angeles (2009). An upcoming retrospective of Girandola's work will be presented at the Delaware Center for Contemporary Arts in 2012. Girandola was Assistant Director for the Santa Fe Art Institute (N.M.) from 2002-2004 and Artist Residency Director at the Bemis Center for Contemporary Arts (Omaha, Nebraska) from 1998-2002. Recipient of a Pollock-Krasner Foundation grant (2003-2004), he maintained a studio in Los Angeles, California and taught in the Sculpture Department at Pomona College from 2006-2009. In addition to the Pollock-Krasner Grant, Girandola has been awarded an Adolph and Esther Gottlieb Foundation Grant, Change, Inc. Grant and an Artists Fellowship, Inc. Grant. Currently the Director of the Masters of Fine Arts Graduate Program in Studio Art at the University of the Arts, Philadelphia, USA, Girandola has been a visiting artist/guest lecturer and presenter at the Grand Valley State University, SACI Florence Art Center, Santa Fe Art Institute, Bemis Center for Contemporary Arts, Caldera Art Center and the Emirates Fine Arts Society, Sharjah Art Museum with Hassan Shariff. Girandola is also Professor of Sculpture at the University of the Arts and is on the City of Philadelphia Public Art Commission.

Pinches: Autonomous Amplifications in Sound/Art
Joe Namy (cross-disciplinary artist, USA/Lebanon)

The session will investigate the process, methodology and strategies currently used to create certain genres of contemporary experimental music/sound/art, with a special emphasis on sample-based or pinched electronic soundscapes. The presentation will address the process of exploring the current climate for experimental music in the region within a brief historical overview of the topic. Recordings will be listened to, open discussions will ensue, dancing may be induced.

Joe Namy incorporates avant experimentations in sampled sound, documentary/ music videos and photography and investigates aspects of identity, memory, power and currents. His thoughts often focus on the space between two techniques - turntables - how faders get faded and amplifications transformed. He received a MFA from New York University and has independently studied jazz, Arabic and heavy-metal drumming. He is currently based out of Beirut, in residency at Ashkal Alwan's Homeworkspace programme. His work has been exhibited/screened/ amplified at the Detroit Science Center, Queens Museum, Brooklyn Museum, Beirut Art Center and less prominent international dance floors.

Material of Contingency: Discursive Art Practice
Isak Berbic (Artist, Bosnia)

Tendencies in art practice, curatorial strategy, institutional and pedagogical approaches recently show a prevailing paradigm shift in focus from an object dependent model into a discursive one. Rather than emphasizing commodity, the privilege is placed on the social generative process, on understanding fluctuating contexts and meanings, on audience, communication and distribution, on the diachronic and momentary evolutions of the experiences we create. This transformation and dematerialisation of art's reception has made an impact on artistic production. Along with discussing historical precedence, Berbic will be presenting his projects that investigate such practice. The collaborative project by Ministry of Culture takes the 1961 Piero Manzoni work *Socle du Monde* as a

starting point for inquiry into the role of public sculpture and its ability to reach the public. In this work, the object "Shifting Base" was transported to its ultimate destination, Abu Dhabi's Rub' al Khali sand sea: where it was set adrift in the shifting sands of the Empty Quarter. A catalogue constitutes the work's sole form, allowing it to become a site-less, traveling exhibition.

Isak Berbic is a photography, video and performance artist. He studied Photography, Film and Electronic Media at the University of Illinois at Chicago. In Chicago, he practiced art, worked in theater and was art director of a political monthly journal. In 2007 he relocated to the Middle East where he currently teaches photography and media at the College of Fine Arts and Design, University of Sharjah, UAE. His research deals with histories, politics, tragedy, memory, humor, exile and the limits of representation. Berbic is widely shown internationally and has exhibited at: Singapore Biennale (2008), Dojima River Biennale, Osaka, Japan (2009), Jatiwangi Art Festival, Indonesia (2008), The First International Photography Biennial, Teheran, Iran (2007), *Normalization in Honor of Nikola Tesla*, Galerija Nova, WHW Zagreb, Croatia (2004). He participated in *Expanding Documentary: Sound, Image, Text* (2011) the 8th biennial conference held in Aotearoa, New Zealand; the *International Symposium on Electronic Art*, ISEA, Singapore (2008) *Take a Deep Breath: an interdisciplinary symposium*, Tate Modern, UK (2007). In 2010, Berbic was an artist-in-residence at the Transart Institute, Berlin, Germany. His solo exhibition, *From the Life of Engineer D.M* premiered at Novi Hram, The Jewish Museum in Sarajevo (2011).

Artist Residencies: A Practical Guide
Noor Al Suwaidi (artist and curator, UAE)

UAE artist Noor Al Suwaidi will conduct an informal breakout session to discuss different types of residencies, why they are important for artistic practice and how to find out about and apply for residency opportunities. Al Suwaidi will discuss her personal experiences as an artist-in-residence and offer practical advice to the audience.

Noor Al Suwaidi is a visual artist, working primarily in painting and drawing. She is known for her colorful works, which often aesthetically explore the female form. As an artist, she has participated in residencies in London, Rome and Berlin. She has exhibited in the UAE and abroad in numerous group shows, including: *Method to Madness*, Quadro Gallery, Dubai (2011-2012), *A patch on my evil eye*, Arab British Centre, London (2010), *External: new art from the East*, The Gallery in Redchurch Street, London (2010), *Emirati Expressions*, Emirates Palace, Abu Dhabi (2009), and *Works on Paper*, Watkins Art Gallery, American University, Washington, DC (2004). In 2011 she presented her first solo exhibition, *Like Coral I Create Clouds*, Cork Street Gallery, London. In addition to her artistic practice, Al Suwaidi is also an independent curator and frequent public speaker. She studied Visual Communication at the American University, Sharjah and earned a BA in Studio Art from the American University, Washington D.C. and an MA in Curating Contemporary Design from Kingston University, London.

Artist as Nomad

Sama Alshaibi - moderator (University of Arizona, USA)

Basma Alsharif

Ziad Antar

Šejla Kamerić

Nikolaj Bendix Skyum Larsen

The MENASA region's artistic and cultural infrastructure and community is rapidly advancing and expanding. On this panel, the region's strengths and weaknesses will be explored by the panelists from their perspectives as artists operating nomadically. Reflecting on previous participation in residencies, this panel will construct a framework for how to best develop residencies in the region that would bring value to all parties involved and be of interest to both local and international artists.

Sama Alshaibi is a photographer, video artist and accomplished filmmaker, born in Basra, Iraq to an Iraqi father and Palestinian mother and is now a naturalized US citizen. Her works evoke the language of suffering, displacement and loss. In her performances, she often uses her own body as both a protagonist and a site, linking struggles and the way that nations have affected and twisted lives. An Assistant Professor of Photography at the University of Arizona, she received her M.F.A. in Photography and Video and Media Arts at the University of Colorado at Boulder. Alshaibi has been an artist-in-residence at Light Works (2010), Darat Al Funun (2008, 2007) and Dar Annadwa (2005). She has exhibited in institutions and galleries in 25 countries, including: Exit Art (NYC), Institut Du Monde Arabe (Paris), Darat Al-Funun (Amman), Al Hoash (Jerusalem), DARB (Cairo), The Bronx Museum (NYC), the Museum of Contemporary Art (Denver) and solo exhibitions at Selma Feriani Gallery (London) and Lawrie Shabibi Gallery (Dubai), both whom represent her.

Basma Alsharif received an MFA from the School of Art and Design at the University of Illinois, Chicago specialising in photography, film and video. Since then, she has worked between Cairo, Beirut, Amman, Sharjah and Chicago. Alsharif's work has been shown in numerous international exhibitions, events and film festivals, including: the Rotterdam International Film Festival, The Netherlands (2012), Transmediale, Germany (2012), VideoBrasil (2011), Forum Expanded at The Berlinale (2011), The Yamagata International Documentary Film Festival, Japan (2011), 49th Ann Arbor Film Festival, USA (2011), Manifesta 8, Spain (2010), The Toronto International Film Festival, Canada (2010), Sharjah Biennial 9, UAE (2009), The Contemporary Arts Centre of Southern Australia (2009), The Jerusalem Show, Palestine (2008), ARTEEAST Cinema East Film Festival, New York (2007), The Palestine Film Festival in London, Chicago, Boston and Ann Harbor. She received The Marion McMahon Award at the Images Festival in Toronto (2011), The Fundación Marcelino Botín Visual Arts Grant in 2009-2010, and received a Jury Prize for her video *We Began By Measuring Distance* at Sharjah Biennial 9 (2009).

Ziad Antar is an artist and began his practice during residencies in Paris at the Pavilion du Palais de Tokyo and the Ecole Nationale Supérieure des Beaux Arts between 2003 -2005. Antar's work has been shown in numerous exhibitions including: *Paris Triennial* (opening April 2012), *Sharjah Biennial 10*, Sharjah, UAE (2011), *The Future of a Promise*, Venice (2011), *Live Cinema in the Round*, Philadelphia Museum of Art, Philadelphia, USA (2011), *Morality Act VI: Remember Humanity*, Witte de With, Rotterdam, The Netherlands (2010), *The Future Generation*

Art Prize, Pinchuck Art Centre, Kiev, Ukraine (2010), *Younger than Jesus*, The New Museum, New York (2009), *Sharjah Biennial 9* (2009), *America*, Beirut Art Center, Lebanon (2009) and the *Taipei Biennial*, Taiwan (2008). In 2006 he took part in Pawel Althamer's project at Centre Georges Pompidou, Paris, where the entire body of his work in film was also screened as part of the *Prospective Cinema* programme. He currently lives and works between Paris and Lebanon.

Šejla Kamerić was born in Sarajevo, Bosnia and Herzegovina. She uses mainly photography and video as media juxtaposing an explicit social context with intimate perspectives. Her approach to art also includes public interventions, diverse types of actions and site-specific installations. She won the National Gallery of Arts, Tirana, Albania ONUFRI award (2004), Special award at 46th October Salon, Belgrade (2005) and The ECF Routes Princess Margriet Award for Cultural Diversity (2011). Kamerić received DAAD- Berlin Artist in Residency Fellowship in 2007. Her works have been exhibited throughout Europe, the USA and Japan, and have been included in prestigious European collections such as Muse d'Art Moderne de la ville de Paris, COFF, San Sebastian, collection of the National Gallery of Bosnia and Herzegovina. Her first short film *What do I Know*, premiered in Corto Cortissimo section of the 64th Venice International Film Festival and circulated over 40 film festivals winning Best Short Film Award at the 5th Zagreb Film Festival and 15th Adana Film Festival.

Nikolaj Bendix Skyum Larsen is an artist, born in Denmark, who lives and works in London. His practice focuses on migration and he portrays migrants' lives, their hopes and yearnings. Often Larsen's video installations are responses to long periods of research in illegal migration-hubs where he builds close relationships with migrants in order to understand their life. He explores life from the point of view of the migrants who exist in an existential 'bubble' between circumstances they left behind and the 'Promised Land' they hope to find at the end of their journeys. He has exhibited extensively with solo exhibitions including: *Life Line*, Peckham Space, London (upcoming - 2012), *Promised Land*, Galerie Vanessa Quang, Paris (upcoming - 2012), *Do Not Use*, Revolver Galeria, Lima, Peru (2010), *Contes de la périphérie*, Maison du Danemark, Paris (2010), *Control Wanted*, Galerie Vanessa Quang, Paris (2008), *Rising Floating Falling*, Museum of Modern Art, Aalborg, Denmark (2004). Group shows include participation in the Thessaloniki Biennale, Greece (2011), Folkestone Triennial, England (2011), Sharjah Biennial 9, UAE (2009). Larsen has completed residencies at the Santa Fe Art Institute, Al-Ma'mal Foundation and Sharjah Biennial 7. In 2012 Larsen will undertake a residency at PiST/// in Istanbul. Larsen has an MFA in Fine Art Media from the Slade School of Fine Art, London.

Adeela Suleman in Conversation with Didem Ozbek

Coordinator of the Pakistan based, artist-run residency programme Vasl, Adeela Suleman will have a conversation with Didem Ozbek, Co-Director of Turkey's PiST, another artist-run residency programme about the framework of their experiences as artists also operating as residency administrators.

Adeela Suleman is the Coordinator of Vasl Artists' Collective, Pakistan and a visual artist, working primarily in sculpture. She earned her BFA in Sculpture with Distinction from the Indus Valley School of Art and Architecture, Karachi, Pakistan (1999) and her MA in International Relations from the University of Karachi, Karachi, Pakistan (1999). Suleman has widely exhibited including in the Asia Triennial Manchester 11, Manchester Cathedral, UK (2011), *Hanging Fire*:

Contemporary Art From Pakistan, Asia Society, New York (2009) and *Signs Taken for Wonders: Recent Art from India and Pakistan*, Aicon Gallery, London (2009). Suleman lives and works in Pakistan.

Vasl Artists' Collective is a registered not-for-profit artistic space and an international platform for Pakistani artists and contemporary art in Pakistan. Vasl is committed to creating a liberal space for experimentation and exchange. Vasl is part of the Triangle Arts Network and over the past 10 years its ongoing activities have included international workshops, local and international residencies, outreach programmes and hosting talks and public events.

Didem Özbek is an artist and Co-Director of PiST/// International Project Space, in Istanbul. She gained her MA in Communication Design at Central St Martins College of Art and Design, London. She develops conceptual art projects and works with installation, performance, limited edition artist book and printed material that enables the participation of the audience. She has shown in numerous spaces such as Umetnostna Galerija Maribor (2006), Frieze Art Fair (2008), Museo Madre, Napoli (2009), The Armory Show (2009), Tate Modern (2010), and the Asia Triennial Manchester (2011). Ozbek lives and works in Istanbul.

Broadening the Scope: Working Across Disciplines

Guy Mannes-Abbott (writer and critic, UK)

Negar Azimi (Bidoun, USA)

Defne Ayas - moderator (Witte de With Center for Contemporary Art, the Netherlands)

Alanna Heiss (Art International Radio-AIR, USA)

Omar Kholeif (FACT, UK)

In recent years, the art world has seen an increasing number of projects, exhibitions and publications that explore the crossovers between visual arts, theatre and publishing via the Internet. This panel sheds light on the possibilities for a new kind of visual culture by questioning the ways in which interdisciplinarity today can be approached. The discussion will explore the ways in which disciplines are being bridged and how this is manifest, whether a new vocabulary for an expanding discourse needs to be established and how art world structures and strategies should be revisited. This panel will address these issues with a focus on what the current needs are in the MENASA.

Guy Mannes-Abbott is a writer, essayist and critic who lives and works in London. He is the author of a singular series of texts, poems, stories and aphorism called e.things, which have been exhibited, published and performed alongside the work of leading British artists. *In Ramallah, Running* (co-published by Sharjah Art Foundation and Black Dog, 2012) is the longest and latest in this series of texts and projects. Mannes-Abbott has recently collaborated with the Bombay-based collective CAMP on a film, *The Country of the Blind, and Other Stories* for the Folkestone Triennial 2011. He has written catalogue essays on visual art as well as been a tutor in architectural theory at the Architectural Association School of Architecture, London and published in specialist journals. His critical journalism spanning literature and visual art has appeared in the *New Statesman*, *The Guardian*, *Harpers and Queen*, *TANK*, *Bidoun* and *The Independent*. Recent publications include: *Translated By* (Ed. Arsene-Henry and Basar) and an *Introduction to Mourid Barghouti's Midnight and Other Poems*. Currently he is working on his forthcoming novel, which is set between the Arabian and Baltic seas.

Negar Azimi is the Senior Editor of Bidoun Projects, an award-winning, not-for-profit publishing, curatorial, and educational initiative with a focus on the Middle

East and its Diaspora. Her writing has appeared in a variety of publications including: *Frieze*, *Art Forum*, *Harper's*, *The Nation*, *The New York Times Magazine* and *Slate*. She studied politics at Stanford and Harvard and anthropology at Columbia. She is a member of the Beirut-based Arab Image Foundation and a board member of Artists Space in New York City.

Defne Ayas is the new Director of Witte de With Center for Contemporary Art, Rotterdam as of 2012. Ayas arrived to Rotterdam from New York, where she remains a Curator-at-Large of Performa, the visual art performance biennial of New York City and via Shanghai, where she Co-Founded Arthub Asia, a contemporary art initiative devoted to art creation and exchange across Asia. Ayas is also Co-Curator of *Blind Dates Project*, an artistic platform that she Co-Founded, dedicated to tackling the legacy and the rupture of the former Ottoman Empire.

Witte de With Center for Contemporary Art is an international public institution with Rotterdam as its home base. Established in 1990, Witte de With explores developments in contemporary art worldwide and presents this through exhibitions, theoretical and educational programmes, public events and publications. Over the course of the past 20 years, Witte de With has become internationally recognised for the innovation and quality of its programming.

Alanna Heiss is the Director of ArtonAir.org and the Clocktower Gallery and is a leader of the early 1970s alternative spaces movement in New York City. She founded the Clocktower Gallery in 1972, founded PS1 Contemporary Art Center in 1976 and was its Director until 2008. Heiss is known for her ability to transform abandoned spaces into pioneering art centres. She has organised over 700 exhibitions at PS1 and in art spaces around the world. In 2003 she founded Art Radio WSP1.org, the Internet radio station of PS1 and first ever all-art museum station. Heiss was Commissioner of the 1985 Paris Biennial and Commissioner of the 1986 American Pavilion at the Venice Biennale. She is the recipient of the Mayor's Award for Contributions to the Artistic Viability of New York City, France's Chevalier des Arts et des Lettres in the Legion d'Honneur, the Royal Swedish Order of the Polar Star, the Skowhegan Award for outstanding work in the arts, the CCS Bard Award for Curatorial Excellence, an Honorary Doctorate in Fine Arts from the San Francisco Art Institute and an Honorary Doctorate in Humane Letters from Lawrence University in Appleton, Wisconsin. Amongst her numerous publications are catalogues of the work of Janet Cardiff, Alex Katz, Dennis Oppenheim, Michelangelo Pistoletto, Katharina Sieverding, and John Wesley.

Omar Kholeif is an Egyptian-born, UK-based writer and curator, and a specialist in contemporary art and film from the Arab world. He is currently Curator at FACT, the Foundation for Art and Creative Technology, Liverpool, which is dedicated to the support, commission and exhibition of artist film and new media. He is also a Visiting Curator at Cornerhouse, Manchester, a Curator at the Arab British Centre, London and Founding Director of the UK's Arab Film Festival. Omar frequently writes for international arts press and has recently edited/co-edited: *Vision, Memory and Media* (Liverpool University Press, 2010), *Far and Wide: Nam June Paik* (Leonardo, 2012), and is working on a forthcoming publication, *Arab Art in the Age of New Media*. He serves as Reviews and Critique Editor for *Portal 9*, a new, semi-annual cultural magazine in Arabic and English, published in Beirut. He is also a Churchill Fellow and a Fellow of the Royal Society of Arts. In 2012, his newest curatorial project, *Subversion*, will open and he will serve as a Contributing Curator for the Liverpool Biennial of Contemporary Art.

FACT (Foundation for Art and Creative Technology) has been developing the UK's video, film and new media arts scene for over 20 years with groundbreaking exhibitions, education and research projects. The organisation aims to pioneer new forms of artistic and social interaction with individuals and communities. During its history, FACT has commissioned and presented over 250 new digital media works with artists including: Pipilotti Rist, Bill Viola, Apichatpong Weerasethakul, Vito Acconci and Isaac Julien. FACT is a member of LARC (Liverpool Arts Regeneration Consortium), a partnership of eight of the leading cultural organisations in Liverpool set up to help ensure that the cultural sector plays a significant role in the regeneration of the Liverpool City Region. The organisation is based in the heart of the RopeWalks area of the city and is central to the regeneration of the area. Recently, FACT has been involved with significant research and innovation projects, which include: Artplayer.tv, ArtSense and the Open Curate It Platforma and Talent Lab.

Performing Arts: Creating New Work, Engaging New Audiences

Tarek Abou El Fetouh - moderator (Curator, Brussels)

Tarek Atoui (sound artist, Lebanon)

Samah Hijawi (cross-disciplinary visual artist, Jordan)

Sofiane Ouissi (MUZAQ association, Tunisia)

The theatrical and performing arts have been forerunners in terms of building audiences and public interest in cultural programming within the UAE and the greater Arab world. This panel will focus on the current state of developments in the performing arts community, with an emphasis on the local and regional. Additionally, this panel will holistically assess the concrete possibilities of encouraging and executing the creation of new works through residencies and commissions.

Tarek Abou El Fetouh was born in Cairo and lives and works in Brussels, where he is an independent curator, architect and Director of the Young Arab Theatre Fund and the Meeting Points Festival. Abou El Fetouh has worked on designing and re-habilitating abandoned or misused buildings internationally, transforming them to be used as art venues. These spaces include the Garage Theatre, Alexandria, Egypt, Collectif 12, Paris, France, Windows Theatre, El-Minia, Egypt, The House, Amman, Jordan, The Factory Space at the Townhouse Gallery, Cairo, Egypt, the Ness El Fen, Tunisia and the Geneina Theatre, Cairo Egypt. As a curator he has produced various festivals, including: the Amman International Festival, Amman, Jordan (1996 -2000), It's Happening in the Garage, Alexandria, Egypt, DisOrientation, House of World Cultures, Berlin, Germany (2003), Roaming Inner Landscapes, Alexandria, Egypt (2004) and the Sharjah Biennial 9 (2009). He initiated the Meeting Points -Festival of Contemporary Arts and curated the first four editions of the festival. Abou El Fetouh is also the Founder and Director of the Young Arab Theatre Fund (YATF), a Brussels-based foundation working in the field of contemporary visual and performance arts since 2002.

Tarek Atoui is a Lebanese sound artist, who studied sound art and electro-acoustic music in France. In 2006, he released his first solo album in the *Mort Aux Vaches* series for Staalplaat Records and in 2008, he served as Artistic Director of the STEIM Studios in Amsterdam, a centre for the research and development of new electronic musical instruments. Atoui initiates multidisciplinary interventions, events, concerts and workshops in Europe and the Middle East and specialises in creating computer tools for interdisciplinary projects and youth education. He has presented work internationally at the New Museum of Contemporary Art, New

York (2010), Sharjah Biennial 9, UAE (2009), La Maison Rouge, Paris (2010), the Mediacity Biennial, Seoul (2010), the Haus Der Kunst, Munich (2010) and Performa 11, New York (2011).

Samah Hijawi is an artist, cultural activist and consultant for Makan, an art space in Amman, Jordan. As an artist she works across disciplines and has a particular interest in participatory works and interventions in public space Hijawi's recent works include: *This works does not mean anything to me*, *Musings on art and art discourse* (2011) and an intervention in the National Gallery of Fine Arts, Jordan, *Politics, Chicken Scribbles and the Pigeon that looks like a Frog* (2010-ongoing), which the development of aesthetics in Jordan are investigated against the backdrop of the political transformations that have taken place in the Levant over the last 50 years. Hijawi received a BA from the Lebanese American University, Lebanon (1999) and an MA from Central Saint Martin School of Art and Design, London (2005).

Makan is an independent space for contemporary art in Amman, Jordan, founded in 2003 that encourages experimentation in the concept and production of art. Makan works with artists to realise new ideas and to create links between artists, practioners and arts organisations locally, regionally and internationally. Makan's events focus on social issues and taking art into the public sphere through projects such as artist exchanges, a residency programme, the support and development of workshops and a range of events, including exhibitions, performances, film screenings and musical programmes. Makan also provides studio spaces for artists.

Sofiane Ouissi is part of the sister and brother dancer and choreographer duo, Selma and Sofiane Ouissi from Tunisia, known for creating experimental, multisensory pieces. Ouissi is a graduate of the Tunis National Academy for Music and Dance and the Dance National Center of Tunis and holds the Diplôme d'Etat d'Enseignement de la Danse, France. Considered as one of the main figures of the Arab contemporary dance scene, Ouissi has performed with Tunisian and international theater directors and choreographers: Fadhel Jaziri, Hichem Rostom, Martino Muller, Cie de Michèle Anne de Mey and at numerous performing arts platforms: Théâtre de la Ville de Paris, Palais des Beaux Arts in Brussels, Tanzquartier Wien, Danse à Aix, Bouffes du Nord in Paris, Festival de Carthage.

Rana Sadik in Conversation with Khalil Rabah

This conversation between avid supporter of cultural projects Rana Sadik and artist Khalil Rabah will focus on the important relationship between artists and the people who support them as private individuals, sometimes as friends and sometimes as 'freelance funders'. What type of role can individuals play and how does this benefit the artists and the development of a multi-layered cultural landscape?

Rana Sadik is a board member of the Welfare Association and a board member of Ashkal Alwan, Beirut. An avid supporter of cultural projects, Sadik's interests are academic, artistic and curatorial. She recently conceived and produced the *United States of Palestine Airlines* at the World Travel Fair, Kuwait, 2011, and is currently working on a forthcoming exhibition thematically exploring manufacturing responses to absence, both part of Min RASY Projects.

Khalil Rabah is a visual artist and curator who is a Co-Founder of Al Ma'mal Foundation for Contemporary Art in Jerusalem, Co-Founder of Art School Palestine in London, the Founder of the Palestinian Museum of Natural History and Humankind, the Founding Director of the Riwaq Biennale, Palestine, which debuted in 2007. As a practicing artist, he has exhibited widely in exhibitions internationally and has participated in numerous biennales, including: the 24th São Paulo Biennial (1998), the 11th Biennale of Sydney (1998), the 1st Gwangju Biennale (1995), the 9th Istanbul Biennial (2005), the 10th Sharjah Biennial (2011) and the 53rd Venice Biennale (2009), which saw the first-ever Palestinian participation. His piece *Biproduct*, was shown at Mathaf, Doha (2010). He has also taught architecture at Birzeit University and Fine Arts at Bezalel Academy, Jerusalem. He is on the Board of the Biennial Foundation and lives between New York, London and Ramallah.

Workshops and Residencies: A Lifeline for Emerging Artists in Countries Without Infrastructures to Support the Visual Arts

Danda Jaroljmek (Kuona Trust, Centre for Visual Art, Kenya)

Many countries across Africa lack sound artistic and cultural infrastructure, such as governmental support, commercial galleries and art colleges. To fill this void, alternative spaces, collectives and projects have developed to support artists. Some of these spaces and activities have been successful in enabling artists to develop their practice, as well as in engaging with international artists and global arts initiatives. Workshops and residencies have been the mainstay for many emerging, Pan-African artists and have brought them local and international recognition and opportunities that would not have existed otherwise. These artist-driven projects provide alternatives to systems that are available in other parts of the world. They have also brought artists and local audiences together, helped build bridges and promote understanding by creating forums for dialogue and discussion.

Danda Jaroljmek holds a BA in Public Art from Chelsea College of Art and Design, London and works from Kuona Trust, Centre for Visual Arts, Kenya. Between 2000-2011, Danda was the Coordinator for the Triangle Network African Partners, assisting artists and arts organisations in 13 countries across Africa to organise international exchange programmes, raise funds and create websites. She was a speaker at the recent Triangle Network Conference in London (2011) and has spoken at numerous Pan-African meetings and discussions. She has curated a series of thematic exhibitions at Kuona and is a specialist in Kenyan art, providing connections, information and opportunities to link artists across Africa and beyond.

Kuona Trust, Centre for Visual Art is dedicated to the generation, presentation and promotion of innovative contemporary visual arts practice in Kenya. Its artists' studios, library, programme of exhibitions, artists' talks, training, mentoring, education and international exchange, all aim to provide opportunities for artists to develop new and experimental contemporary artwork within the context of international current practice. Founded in 1995, the mission of the organisation is to advance the skills and opportunities of contemporary visual artists in Kenya.

Making and Exhibiting Contemporary Art in an Informal Settlement

Amira Hanafi (Artellewa Art Space, Egypt)

Artellewa Art Space is an informal urban space located in Ard El Lewa, a densely populated informal urban settlement in Greater Cairo, Egypt. Over the past five

years, Artellewa has hosted residencies for over 25 artists from Europe, the USA and the Arab World, facilitating projects that interact with the local environment and community. By offering a unique opportunity to resident artists, Artellewa brings challenging contemporary artworks and renowned artists to a local audience. Artellewa's work serves to de-marginalize an informal space, connecting it to contemporary culture and an international community of artists. This presentation will address how informal urban settlements present numerous challenges for an art space, including the local audiences' unfamiliarity with contemporary art practices, while offering unique opportunities for exhibitions, education and creative uses of space.

Amira Hanafi has worked in diverse capacities in the cultural field for over 15 years as an artist, writer, teacher, curator and arts administrator. She grew up as an Arab in America and returned to Egypt in 2010 to compile a psychogeography of Cairo, featuring insider and outsider perspectives. In January 2011, she began working with Artellewa Art Space in Giza, Egypt, administering the space and its projects. She is committed to values of social justice, self-determination and collaboration, developing projects with these principles in mind. Hanafi earned her MFA in 2008 from the School of the Art Institute of Chicago, and a BA in Political Science from Rutgers University in 2000. She is the author of two books, *Forgery* and *Minced English* and has exhibited her work to audiences in the United States and the Arab world.

Artellewa Art Space was founded in January 2007 as an independent, non-profit project by Egyptian artist Hamdy Reda. It is located in Ard El Lewa, an informal residential neighborhood in the northwest of Giza, Egypt. Artellewa is a vehicle for constant interrelation between the people of Ard El Lewa and contemporary art, through exhibitions, workshops and an ongoing series of events including film screenings, artist lectures and music. Artellewa maintains as its core principle the social impact of art. Artella understands art as dialogue, rather than an isolated activity aimed at production. Artellewa curates exhibitions that are concerned with the local environment, local issues and brings artists-in-residence from abroad to work on projects that engage with the people and environment of Ard El Lewa.

The Biennial as Commissioning Agent

Paul Domela (Liverpool Biennial, UK)

Yuko Hasegawa (Museum of Contemporary Art Tokyo, Japan)

Abdellah Karroum (Independent art researcher, publisher and curator, Morocco)

Riyas Komu (Kochi Biennale Foundation, India)

Marieke van Hal (Biennial Foundation, Greece)

The commissioning of new work has historically been a characteristic of biennial exhibitions. This is in part a strategy to create distinctiveness among the ever-proliferating number of international biennials, but also suggests an interest in creating work reflective of the specific location and communities in which the biennials take place. When contemplating the biennial as a commissioning agent, there are a number of questions to be asked, including: does the emphasis on commissions reflect an interest in working with artists and local communities, or is it simply the result of curatorial ambitions? Have biennial exhibitions in some way changed the nature or tenor of contemporary art being made or produced? Conversely are biennials the direct product and development of contemporary art? What is the role of site specificity – and is it inherent to the biennial as an exhibition format?

Paul Domela is Programme Director of Liverpool Biennial after being Deputy Chief Executive from 2001-2007. In 2010 he initiated City States, an exhibition platform for the cities around the world. He is interested in the intersection between art and urban development and organised a variety of public research programmes: Touched Talks, Urbanism09, Urban Ecologies, City Breaks - Art and Culture in Times of Expediency. He is Co-Founder of the European Biennial Network and member of the boards of Liverpool School of Art and Design, International Foundation Manifesta, The Biennial Foundation, International Curators Forum and the *Journal for Art in the Public Sphere*. Previously he organised the public programme of the Jan van Eyck Academy, The Netherlands (1992-1999). He holds an MBA from Georgetown University, Washington DC and an MA in Art History of Goldsmiths' College, London

Yuko Hasegawa is Chief Curator of the Museum of Contemporary Art, Tokyo (MOT) and Professor of curatorial and art theory at Tama Art University in Tokyo. She was a Chief Curator and Founding Artistic Director (1999–2006) of the 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa. Since 2001, Hasegawa has served on the International Arts Advisory Council for the Wexner Center for the Arts and since 2008 has been a member of the Asian Art Council at the Solomon R. Guggenheim Museum. Most recently, she has served as a board member of the West Kowloon Cultural District Authority (2009-2010) as well as the Artistic Director of Inujima House Project at Benesse Corporation (from 2010). She has curated numerous major international exhibitions and served as Artistic Director of the 7th Istanbul Biennale (2001), the Co-Curator of the 4th Shanghai Biennale (2002), the Commissioner of the Japanese Pavilion at the 50th Venice Biennale (2003), the Co-Curator of the 4th Seoul International Media Art Biennale (2006), the Artistic Advisor of the 12th Venice Architectural Biennale (2010) and the Co-Curator of the 29th Sao Paulo Biennale (2010). She has been appointed as Curator of the 2013 Sharjah Biennial. She has written extensively throughout her career, including her recent essay, *Performativity in the Work of Female Japanese Artists In the 1950s-1960s* and the 1990s' in *Modern Women: Women Artists at the Museum of Modern Art* (2010).

Abdellah Karroum works as an independent art researcher, publisher and curator. He is the Founder and Artistic Director of several art projects: L'appartement 22, an experimental art space in Rabat, Morocco, the Le Bout Du Monde art expeditions, taken to different locations since 2000 together with artists, the *éditions hors'champs* art publications that have been published since 1999 and Radioapartment22, an experimental online radio. He was Assistant Curator at the capcMusée d'art contemporain de Bordeaux (1993-1996) where he curated numerous exhibitions: *Pensées bleues* (1993), *Jean-Paul Thibaut* (1995) and *Urgences* (1996). Karroum was Associate Curator for the 2006 DAK'ART Biennial for African Contemporary Art, Co-Curator for the *Position Papers* programme in the Gwangju Biennale (2008) and the Curator of the 3rd AiM International Biennale's exhibition (2009) in Marrakech. He initiated the laboratory Art, Technology and Ecology at ESAV-Marrakech, a film school, which has been running monthly since March 2010. In 2010 he curated the exhibition *Sentences on the Banks and other activities* for Darat Al-Funun in Amman. In 2007, Karroum served as a Member of the Golden Lion Jury in the Biennale of Venice. He is also Member of the Prince Pierre Monaco Foundation's Artistic Council International Prize of Contemporary Art, and Associate Curator for La Triennale, Paris in 2012.

L'appartement 22 is an experimental space for encounters, exhibitions and artists' residencies founded in 2002 based in Rabat, Morocco and producing projects in Rabat, throughout the country and abroad, collaborating with local, regional and international

artists. L'appartement 22 hosts a variety of artistic programmes: artist residencies, workshops, lectures, symposiums, film and video screenings and exhibitions. L'appartement 22 also founded Morocco's first internet cultural radio station. **Riyas Komu** is a visual artist, Secretary of the Kochi Biennale Foundation and Director of Programmes of the inaugural Kochi-Muziris Biennale. As an artist, his works have been exhibited extensively in India and abroad, often thematically exploring the political and cultural history of Kerala. In 2007, he was one of two artists from India to be selected by curator Robert Storr for the Venice Biennale. He has exhibited in a variety of institutions including: the GEM Museum for Contemporary Art, The Hague, The Netherlands, Astrup Fearnley Museum of Modern Art, Oslo, Norway and the Shanghai Museum of Contemporary Art, China. His works are currently on view at the Centre Pompidou, Paris, in the *Paris-Delhi-Bombay* exhibition.

The Kochi-Muziris Biennale is the world's newest biennale and India's first, initiated in 2010 and founded by Bose Krishnamachari and Riyas Komu. The first edition of the Kochi-Muziris Biennale will open in 2012. The mission of the Kochi-Muziris Biennale is to serve as a catalyst for artistic expression in India, elevating contemporary art to a position of undisputed social and economic value and establishing a point of access for artistic engagement locally and globally.

Marieke van Hal is an art historian and the Founding Director and President of the Biennial Foundation. She worked as a Curator at Montevideo/TBA, the Netherlands Media Art Institute (1997-2001), after which she became General Coordinator of the International Foundation Manifesta - European Biennial of Contemporary Art and Managing Editor for *MJ-Manifesta Journal*, *Journal of Curatorial Practices* (2001-2006). In 2007 she was Director of the 1st Athens Biennial, for which she initiated the European Biennial Network, financed by the European Commission. In 2009 she founded the Biennial Foundation, an independent platform for the exchange of knowledge and experience for biennial organisations worldwide. She is a MPhil research graduate at the CCA, Curating Contemporary Art Department, Royal College of Art, London (2011).

The Biennial Foundation is a non-profit organisation based in Athens, Greece, legally registered in the Netherlands and global in its outreach and practice. The Biennial Foundation facilitates links between organisations and practitioners operating within the global biennial community by providing resources and an open platform for exchange, collaboration and research.

Eungie Joo in Conversation with William Wells

Eungie Joo and William Wells will discuss The Museum as Hub initiative that supports art activities and experimentation; explores artistic, curatorial and institutional practice; and serves as an important resource for the public to learn about contemporary art from around the world. Both a physical site and an expanding network of international art spaces, initiatives and artists, the Museum as Hub investigates the potential for mediation and exchange through residencies, exhibitions and public programs. The Museum as Hub founding partners include: art space pool, Seoul, Insa Art Space, Seoul, Museo Experimental El Eco, Mexico City; Museo Tamayo, Mexico City, New Museum, New York, Townhouse Gallery, Cairo and the Van Abbemuseum, Eindhoven.

Hosting, Curiosity and Focus: Reevaluating Residencies and Commissioned Projects

Daniela Pérez [de_sitio, Mexico]

With a focus on residencies and commissions, this presentation will foster questions related to formats, structures and dynamics that surround art practices today, as well as those involved with them including artists, audiences, institutions and curators. The current impact of mobility has allowed for displacement to be experienced in various ways and forms. With this in mind, it is important to evaluate the impact of context-specificity when considering the development of forms of practice such as residencies and commissions. The overall purpose of this intervention will be to openly approach questions, including: what works? What does not work? How do can these projects be evaluated? What is worth pursuing and under which circumstances? As a compromised facilitator and host, these are some of the questions that de_sitio brings forth in the projects it engages in, when working towards prioritising continuous research, process and dialogue.

Daniela Pérez is an independent curator based in Mexico City. She is the Co-Founder of de_sitio, a non-profit platform that promotes contemporary art projects. Between 2007 and 2011, she was the Associate Curator at Museo Tamayo where she curated a variety of exhibitions, including: *The Marquise Went out at Five...* Jorge Méndez Blake, *I am a fe(MEN)ist, by MEN*, *Chronicles of Absence* Oscar Muñoz and *Rosangela Rennó*, *The Line of the Volcano*. Pérez has also worked at Museu de Arte Moderna, Sao Paulo, the New Museum, New York and Museo de Arte Carrillo Gil, Mexico City. She has participated as jury member for contemporary art prizes and collaborates regularly on texts for contemporary art magazines and catalogues. She has taught several art courses at La Esmeralda and Soma in Mexico City and holds an MA in Curating Contemporary Art from the Royal College of Art, London.

de_sitio is a non-profit platform, founded in 2011 by Amanda Echeverría, Catalina Lozano and Daniela Pérez. de_sitio has no permanent address and is devoted to the conception, development and promotion of contemporary art projects. de_sitio seeks to expand the possibilities of collaboration in different contexts with different organisations and individuals in order to foster continuous and consistent exchange in the development of ideas and concrete research. These are shared through different formats such as: publications, residencies, exhibitions, and other public programmes. Focusing on the work process, de_sitio is a flexible and critical platform that prioritises those projects based on dialogue.

Documenting and Archiving Arts Residencies and Commissions

Hydar Dewachi

This discussion-based collaborative session aims to explore and inspire a commitment through knowledge to provide skilled and high-level documentation of and for the benefit of artistic commissions and residencies. Documentation is a means to enrich the experience of viewing archives and contemplating commissions and residencies. The session will highlight the benefits of developing ways to involve documentation in the process of commissions and residencies. The session will also explore different methods of documentation and examine new output platforms available for archived documents, including online, social media and mobile applications versus traditional forms, such as print and DVDs. Pertinent issues relating to ownership and copyright sharing between artists and image-makers will be addressed.

Hydar Dewachi is London-based artist, photographer and freelance IT engineer. He works with individuals and organisations across a diverse spectrum of sectors, including: Artsadmin, City University London, Culture+Conflict, the Independent Film and Television College (Baghdad) and Picturehouse Cinemas. As an artist and photographer, his practice fuses art and technology, often in a documentary, semi-autobiographical context. Recent notable projects include documenting *ARCHIPELAGO* (2011), an installation and performance exhibition at Cafe Gallery, London.

Noise to Manifesto: Making the Ethereal Palpable

In this breakout session, Hasan Hujairi, an emerging Bahraini sound artist/experimental musician and independent researcher will share his thoughts and experiences on bridging his practices through art residencies and commissions. He will also speak about residency opportunities at Al Riwaq Art Space in Bahrain.

Hasan Hujairi is a sound artist, experimental musician and independent researcher from Bahrain. His most recent works are based on his *Post-Esoteric (Oriental) Art Music Manifesto*, in which he explores paths to liberate and develop Middle Eastern art music practice through researching themes such as sound, time and underlying superstructures. He often presents his works in the form of sound installations, musical performances and performance art that make use of elements from his own research interests, his visceral environment and electronics. Hujairi also works at Al Riwaq Art Space, one of the leading contemporary art spaces in Bahrain

Sudan Film Factory

Talal Afifi and Areej Zarouq [Sudan Film Factory, Sudan]

This session will give a concise overview about the history and current state of the film industry in Sudan, highlighting the Sudan Film Factory's activities. Challenges such as funding educational programmes, alternative means of production and how to introduce Sudan's filmmakers and films to the international film festival circuit, will also be addressed.

Talal Afifi is a film curator, creative producer, director and Coordinator of the Sudan Film Factory at the Goethe Institut-Sudan. Previously working as a human rights activist and in cultural management in Egypt and Sudan, he also managed the production of a variety of documentaries and short films between 2010-2012, in addition to supervising filmmaking workshops and training in Sudan. Afifi is interested in further developing the independent filmmaking industry and supporting new modes of documentary production and presentation. In 2011 Afifi was chosen to serve on the jury of the Film Festival of Oran, Algeria.

Areej Zarrouq is a director, writer and producer who earned a BA in Media Studies from City University, Cairo. She has participated in numerous film workshops in Khartoum, Cairo and Germany and has assisted in organising the European Film Festival, Khartoum (2011). Zarrouq directed *Orange Tint* (2010), a documentary film about a day in the life of Sudanese urban girls, which was produced by Sudan Film Factory, a film organisation within the Goethe Institute Khartoum. She is an active member of the Sudan Film Factory and recently one of her original feature film scripts was chosen for production by the Luxor African Film Festival, Egypt.

The Responsibility of Public Art

Huda Smitshuijzen AbiFares (Khatt Foundation, The Netherlands)

Noura Al- Sayeh (Ministry of Culture, Bahrain)

Yazid Anani (Birzeit University, Palestine)

Peter Eleey - moderator (MoMA PS1, USA)

Over the course of the past two decades there has been significant interest and investment in public art projects, both temporary and permanent. Whether commissioned in connection with cultural regeneration strategies, exhibitions, institutional programming, or as stand-alone projects, public art is assumed to carry a particular set of responsibilities that have implications both for artists and commissioners. This panel will answer questions, such as: what are those responsibilities? More essentially, to whom is public art responsible? How do those assumptions and expectations constrain artists working in the public space and also free them? How do such notions of responsibility differ in the West and the Middle East?

Huda Smitshuijzen AbiFarès is the Founding Creative Director of the Khatt Foundation. She is widely published and contributes regularly to international conferences, magazines and publications. Holding degrees in graphic design from Yale University School of Art and Rhode Island School of Design, she specialises in bilingual typographic research and design. She has worked as a designer and consultant and taught typography and graphic design since 1990 in the USA, Europe and the Middle East. She is the author of *Arabic Typography: a comprehensive sourcebook* (Saqi Books, London, 2001), *Experimental Arabic Type* (Saatchi and Saatchi, Dubai, 2002), *Typographic Matchmaking* (BIS Publishers, Amsterdam 2007), *Typographic Matchmaking in the City* (Khatt Books, Amsterdam 2011). She is currently pursuing a PhD at Leiden University while working as a typographic design consultant.

The Khatt Foundation is a cultural foundation and design research centre dedicated to advancing Arabic typography and design in the MENA region and Diasporas and was founded in 2004 in Amsterdam. The goals of the foundation are: build cross-cultural creative networks, provide a platform for dialogue and design research, support and initiate cross-cultural and inter-disciplinary collaboration, publish critical writing; and establish a knowledge centre on contemporary design from the MENA region. The Khatt Foundation strives to develop typographic design within the broader context of applied arts and visual culture. In partnership with established institutions, it has organised several successful events, including: Kitabat (conference on Arabic typography, Dubai, 2006), El Hema (exhibition, Amsterdam 2007); Typographic Matchmaking in the City (research project, Amsterdam 2008–2011). The Khatt Foundation's online creative network is a networking platform and a virtual information centre on design and visual culture from the MENA region.

Noura Al-Sayeh is an architect currently working at the Ministry of Culture of the Kingdom of Bahrain as Head of Architectural Affairs. She is responsible for overseeing the planning and implementation of several planned cultural institutions and museums, as well as the creation of an active agenda of exhibitions and academic exchange initiatives. She received a Master's in Architecture from the Ecole Polytechnique Fédérale de Lausanne in Switzerland and has worked as an architect in Amsterdam, New York, Jerusalem, Bahrain and Paris. She was the Co-Curator of *Reclaim*, Bahrain's first participation at the 12th Venice Architecture Biennale in 2010, which was awarded the Golden Lion for best national participation. More recently, she oversaw the program for the Month of Architecture which was part of the Manama Capital of Culture of the Arab World 2012 agenda and centred on the notion and practice of public space in the Arab World.

Yazid Anani is an Assistant Professor at the Department of Architecture and the Master Program in Urban Planning and Landscape-Birzeit University, Palestine. His work and research interests are inclined towards issues in colonial and post-colonial spaces as well as themes on culture, neoliberalism, architecture and power. He currently chairs the Academic Council of the International Art Academy Palestine. He is also part of several collectives and projects, such as *Decolonizing Architecture* and *Ramallah Syndrome* and has curated and co-curated several projects, including: *Palestinian Cities-Visual Contention* and *Ramallah-the fairest of them all?*

Peter Eleey is the Curator of MoMA PS1 in New York, where he most recently organised survey exhibitions of the paintings of Henry Taylor and the films of George Kuchar. Coinciding with the 10th anniversary of 9/11 this past fall, he curated *September 11*, which was composed largely of work created prior to the attacks. From 2007-2010 he was the Visual Arts Curator at the Walker Art Center in Minneapolis, prior to which he served as Curator and Producer at Creative Time, the public art organisation founded in New York in 1974. While at Creative Time, he oversaw a wide range of multidisciplinary projects, exhibitions and events around the city, collaborating both with local government and private property owners.

MoMA PS1 is one of the oldest and largest contemporary art institutions in the United States. An exhibition space rather than a collecting institution, MoMA PS1 is a catalyst and advocate for new ideas, discourses and developments in contemporary art and culture. The institution was founded in 1971 by Alanna Heiss as the Institute for Art and Urban Resources Inc. and since 1976 has been housed in a 100 year-old Romanesque Revival school building in Long Island City, Queens. In 2000, it became an affiliate of The Museum of Modern Art.

Rethinking Residencies

Kari Conte (International Studio and Curatorial Programme, USA)

This presentation will consider how residencies can best support artistic and curatorial practice in a post-studio condition and how programming can extend this multidisciplinary, intercultural confluence. The complex ecosystem and proliferation of residency programmes necessitates a closer look at how artists and institutions can negotiate the expectations of funders, the merits of research versus production models, how programmes can build lasting networks and the ways in which residencies act as catalysts for socio-political engagement and meaningful cultural exchange. This presentation will also briefly introduce the International Studio and Curatorial Program (ISCP), its history and move from Manhattan to Brooklyn, its recent collaborations with organisations working in the Middle East and new exhibition, commissioning and publication initiatives.

Kari Conte is a curator, writer and Director of Programmes and Exhibitions at the International Studio and Curatorial Program (ISCP) in New York, a non-profit, residency-based contemporary art institution for artists and curators. Prior to this, she was based in London, where she worked at the Whitechapel Gallery and received an MA in Curating Contemporary Art from the Royal College of Art. She has organised over 30 international exhibitions and has lectured on the history of exhibitions at Bard College and the Royal College of Art as well as on residencies at the Goethe-Institut and Independent Curators International (ICI). She recently curated a new commission by Ursula Mayer for Performa 11, New York and is currently working on the first monograph of artist Mierle Laderman Ukeles, to be published in 2012 by Kunstverein, Amsterdam.

Artist Mobility and Residencies: Practices and Policies

Ayeh Naraghi (UNESCO Doha Office, Qatar)

Artist mobility is of increasing importance for the development of an artist's professional career. Such mobility not only opens doors to new cultural experiences, but also assists in establishing networks, reaching new audiences and gaining access to art distribution channels in international markets. UNESCO supports artist mobility through programmes such as the UNESCO-Aschberg Artist in Residence Bursaries, which, in partnership with art residencies provides international bursaries to artists from around the world. In more recent years, UNESCO has noted an increase in participation of artists from the MENA region. Additionally, UNESCO develops standard-setting instruments such as the *Convention on the Protection and Promotion of the Diversity of Cultural Expressions*, a legally binding instrument that signatory Member States have committed to implementing. This Convention recognises the important contribution of artists and cultural communities in nurturing the diversity of cultural expressions. UNESCO aims to assist member states in developing cultural policy frameworks that include international cooperation to help promote the mobility of artists, as well as the flow of cultural goods and services, particularly from the global South.

Ayeh Naraghi heads UNESCO Doha Office's Culture programmes for the GCC countries and Yemen. The programmes range from protecting cultural heritage sites to promoting contemporary cultural expressions in the arts and cinema. Prior to this position, and based at the UNESCO Headquarters, Naraghi managed the UNESCO-Aschberg Bursaries for Artists Programme—an international artist residency bursary programme—in addition to working on developing a platform to support multi-sector partnerships in cultural industries called the Global Alliance for Cultural Diversity. As part of her efforts to implement the UNESCO Convention on the Promotion and Protection of the Diversity of Cultural Expressions, Naraghi works on the issue of artist mobility and recognises artist residency programmes to be crucial to intercultural exchanges and understanding. She holds a Bachelor of Arts in Sociology from the University of British Columbia and a Master of Social Sciences from the *École des Hautes Études en Sciences Sociales*, Paris.

Cultural Policy: How Policy and Regional Governments Support Artistic Residencies, Commissions and Communities

Sultan Sooud Al Qassemi (Founder, Barjeel Art Foundation, UAE)

Dr Salwa Mikdadi (Emirates Foundation, UAE)

HE Zaki Anwar Nusseibeh (Presidential Court, UAE)

Oussama Rifahi (AFAC, Lebanon)

Ruth Ann Stewart - moderator (Robert F. Wagner Graduate School of Public Service, NYU, New York)

The absence of a codified government arts policy has been often noted by cultural figures within the UAE as problematic in the development of a broader cultural landscape. This panel will discuss the current situation in the UAE and the greater MENASA region, with a view to making recommendations for constructive steps that governments can take themselves and in partnership with NGOs in order to support the needs of the growing cultural sector.

Sultan Sooud Al Qassemi is the Chairman and Partner of Meem Gallery, as well as the founder of the Barjeel Art Foundation. Al Qassemi is a columnist for *Gulf News* in Dubai. His columns have appeared in *The National*, *The Financial Times*, *The Independent*, *The Guardian*, *The New York Times*, *The Huffington Post*, *The Hindu*, *Lebanon's Daily Star*, *Gulf*

Business and *Arab News* amongst others. Sultan Al Qassemi is also a non-resident Fellow at the Dubai School of Government.

Barjeel Art Foundation is an independent, UAE-based initiative established to manage, preserve, research and exhibit the personal art collection of Sultan Sooud Al Qassemi. The foundation's guiding principle is to contribute to the intellectual development of the art scene in the Gulf region by building a prominent, publicly accessible art collection in the UAE. Part of this objective involves developing a public platform to foster nuanced dialogue about contemporary art practices in the Arab world. Through in-house exhibitions, international artwork loans, print and online publications and interactive public programmes, the Barjeel Art Foundation strives to become an informative resource for contemporary Arab Art, both locally and internationally.

Dr Salwa Mikdadi is an art historian and curator whose work spans over 25 years in the field of Arab art and museums. Since 1978, Dr Mikdadi has dedicated her time to promoting contemporary Arab art and culture in the USA. She was the Curator of the 1st Palestinian Pavilion for the 2009 Venice Biennale and the co-editor of the recently published book - *New Visions: Contemporary Arab Art of the 21st Century* (Thames and Hudson, 2009). She was a Founding Member and Director of the Cultural and Visual Arts Resource/ICWA between 1989-2004, a non—for-profit educational organisation dedicated to promoting Arab art and is a Founding Member of *AMCA: Association of Modern and Contemporary Art of Arab World, Iran, and Turkey*. She is currently the Head of Arts and Culture Program at the Emirates Foundation, UAE and has expanded the Emirati artist-in-residence program internationally.

The Emirates Foundation is one of the UAE's foremost philanthropic organisations. It offers financial and technical support to projects that enrich the lives of people in the Emirates, particularly in the area of youth development. The Foundation facilitates links between commercial businesses and the public sector to devise new projects and strengthen existing nonprofit initiatives throughout the country. Its funding comes from programme-rated contributions and a capital reserve supported by the Abu Dhabi government and private companies. Launched on April 12, 2005 by HH Sheikh Mohammed Bin Zayed Al Nahyan, Crown Prince of Abu Dhabi, its Board of Directors is chaired by Sheikh Abdullah Bin Zayed Al Nahyan, Minister of Foreign Affairs. The Emirates Foundation pioneered in awarding Foreign Artist Residency Grants for young Emirati since 2008.

HE Zaki Anwar Nusseibeh is an advisor at the Presidential Court and interpreter for the President of the United Arab Emirates. He graduated from Cambridge University (UK) and began his career in Abu Dhabi as a journalist in 1967. He became Director of Information in 1969 in Abu Dhabi and then the UAE Ministry of Information. He also worked as a broadcaster and programme producer and helped in developing Abu Dhabi's broadcasting and media services before moving to the Presidential court in 1975. Nusseibeh is currently board member of Abu Dhabi's newly established Authority for Tourism and Culture, having served as Deputy Chairman of the Abu Dhabi Culture and Heritage Authority before that. He is a Director on a number of boards, including: the UAE Center for Documentation and Research, the Paris-Sorbonne University Abu Dhabi, the Sheikh Zayed Book Award and the International Prize for Arab Fiction Booker. He is on the Advisory Boards of the LSE and SOAS Middle East centres.

Oussama Rifahi joined the Arab Fund for Arts and Culture as Executive Director in July 2010. Previously, he was the Managing Director for Museum Development in New York with Global Culture Asset Management and has provided cultural consultancy services to governments, cities, foundations and private collectors in Europe, the Middle East, Central

Asia and South America. Rifahi was Project Manager at Mubadala, Abu Dhabi from 2003-2006 and seconded as Advisor-to-the-Chairman of TDIC, HE Sheikh Sultan bin Tahnoon Al Nahyan. He managed the market analysis, strategy definition and development of the business model for tourism and culture in the Emirate of Abu Dhabi and supported the architectural developments on Saadiyat Island as well as initial negotiations between Abu Dhabi, the Louvre Museum and the Guggenheim Foundation.

The Arab Fund for Arts and Culture (AFAC) is an independent Arab initiative established in 2007. AFAC funds individuals and organisations in the fields of cinema, performing arts, literature, music and visual arts, while facilitating cultural exchange and cooperation across the Arab world and globally. AFAC envisions a thriving Arab art and cultural scene that is confident in its expression, open to dialogue, accessible to all, and sustained locally by committed patrons. AFAC plays a role in achieving this vision and serving as a catalyst for homegrown philanthropic initiatives across the Arab world. Two fundamental principles guiding AFAC’s operations are transparency in the grant giving process and independence through a diversity of funding sources.

Ruth Ann Stewart is a Clinical Professor of Public Policy and joined the Wagner School faculty in September 2003 with a specialisation in cultural policy and the role of the arts in urban revitalisation. She formerly taught at Rutgers University’s Edward J. Bloustein School of Planning and Public Policy where she was also affiliated with the Center for Urban Policy Research. Prior to joining the academy, Professor Stewart was an Associate Director and the Senior Policy Analyst in Arts, Humanities and Social Legislation at the Congressional Research Service, the research and analysis arm of the US Congress. Daniel J. Boorstin appointed her Assistant Librarian of Congress with responsibility for the library’s education and cultural programmes after senior management positions in New York at the Schomburg Center for Research in Black Culture and The New York Public Library. Professor Stewart is a member of the Research Advisory Council of the Washington-based cultural policy think tank, the Center for Arts and Culture and the founding Co-Editor of the Rutgers University Press cultural policy series, The Public Life of the Arts. Professor Stewart received an MS degree from Columbia University and completed the Harvard Business School arts management programme and the senior government executive programme at the Kennedy School of Government.

Closing Keynote

Dr Youssef Aidabi

Dr Youssef Aidabi graduated with a specialisation in comparative theatre and film studies in Sudan. He has held various professional positions in cultural planning and management in the fields of education, journalism and publishing. A critic and an editor, Dr Aidabi has published several books on poetry, cinema and art.

Closing Remarks

Sheikha Hoor Al-Qasimi (Sharjah Art Foundation, UAE)

Hoor Al-Qasimi, President of the Sharjah Art Foundation, is a practicing artist who received her BFA from the Slade School of Fine Art, London (2002), a Diploma in Painting from the Royal Academy of Arts (2005) and an MA in Curating Contemporary Art from the Royal College of Art, London (2008). She is on the Board of Directors for MoMA PS1 and was on the curatorial selection committee for the 2012 Berlin Biennial.

All presentation texts and biographical materials have been adapted from the original proposals and writing submitted in response to the March Meeting Open Call and are the work of the presenters themselves.



MARCH MEETING

VALET

P

PARKING

لقاء مارس

خدمة صف السيارات

مواقف

P

لقاء مارس

MARCH MEETING

معارض مؤسسة الشارقة للفنون

SAF EXHIBITIONS

مؤسسة الشارقة للفنون

SHARJAH ART FOUNDATION



جائزة الشيخ زايد للكتاب وجائزة بؤكر العالمية للرواية العربية. كما أنه عضو في المجلس الاستشارية لكلية لندن للاقتصاد والعلوم السياسية ومعهد الدراسات الشرقية والإفريقية بجامعة لندن ومركز الشرق الأوسط في جامعة أوكسفورد.

أسامة الرفاعي المدير التنفيذي لمشروع الصندوق العربي للفنون والثقافة منذ يوليو ٢٠١٠. عمل سابقاً المدير الإداري في متحف التنمية في نيويورك مع أصول إدارة الثقافة العالمية، عمل على تأمين الخدمات الاستشارات الثقافية للحكومات والمدن والمؤسسات والمختصين في كل من: أوروبا، الشرق الأوسط، آسيا الوسطى وأمريكا الجنوبية. عمل الرفاعي مدير مشروع مبادرة - أبو ظبي ما بين ٢٠٠٣-٢٠٠٦، وانتدب مستشاراً لرئيس مجلس إدارة شركة التطوير والاستثمار السياحي TDIC الشيخ سلطان بن طهوان آل نهيان. قام بإدارة تحليل السوق وتعريف الاستراتيجية وتنمية أشكال السياحة والثقافة في إمارة أبو ظبي، ودعم التطورات الهندسية في جزيرة سعديات وقام بمبادرة المفاوضات بين أبو ظبي ومتحف اللوفر وجوجينهام.

الصدوق العرب للثقافة والفنون (أفاق) مؤسسة عربية مستقلة، تأسست في العام ٢٠٠٧، من خلال جهود فريق من النشطاء العرب في العمل الثقافي، عبر دعم مجموعة من المانحين على النطاق العالمي انطلاقاً من الحاجة إلى تمويل المبادرات الثقافية والفنية المستقلة ودعمها. وتوسع (أفاق) إلى توفير آلية دعم مستدامة للأفراد والمؤسسات في مجال صناعة الأفلام والفنون الأدائية والفنون البصرية والأدب وبناء القدرات. كما تعمل في الوقت نفسه على تسهيل التبادل الثقافي على مستوى المنطقة العربية والعالم. تلخص رؤية (أفاق) بإيجاد مشهد عربي ثقافي وفني مزدهر، واثق من قدرته على التعبير، منفتح على الحوار مع الآخر، ومنتج للجميع وقادر على الاستمرارية، من خلال توفير مصادر دعم دائمة له محلياً. بالتالي تهدف "أفاق" للعب دور ريادي في تحقيق هذه الرؤية، إضافة إلى دورها المركزي في دعم المبادرات المحلية في مختلف البلدان العربية، يعتمد الصدوق على مبدئين رئيسيين في عمله وهما: الشفافية في تقديم المنح، والاستقلالية من خلال الاعتماد على مصادر تمويل متعددة

روث آن ستوارت أستاذة في التحليل السياسي العام، انضمت إلى كلية مدرسة واغنز في سبتمبر ٢٠٠٣، وهي متخصصة في سياسة الثقافة ودور الفن في الإنعاش المدني. قامت بالتدريس رسمياً في جامعة روتجرز، مدرسة إدوارد ج. بولستين للتخطيط والسياسة العامة، كما كانت منتسبة إلى مركز البحث المدني السياسي. عملت قبل انضمامها بالأكاديمية مديرة مساعدة ومحللة سياسية في مجال الفنون، العلوم والتشريعات الاجتماعية في خدمات الأبحاث في الكونغرس، قام الباحث والمحلل الرئيسي في الكونغرس دانيال ج. بولستين باختيارها مساعدة مسؤولة في الكونغرس لتكون مسؤولة عن التعليم المكتبي والبرامج الثقافية بعد المناصب الإدارية العليا التي احتلتها في نيويورك في مركز شومبورغ للأبحاث Schomburg Center في الثقافة السوداء Black Culture ، وفي مكتبة نيويورك العامة. عضو في مجلس الأبحاث الاستشاري "تيك تاك" - واشنطن، مركز الفنون الثقافية، كما تعمل مساعدة محررة في صحيفة جامعة روتجرز ضمن سلسلة سياسة الثقافة والحياة العمومية للفنون. حصلت على الماجستير من جامعة كولومبيا، درست برنامج إدارة الفنون في مدرسة هارفرد للأعمال، وبرنامج الحكومة التنفيذية العليا في مدرسة كينيدي الحكومية.

كلمة الختام الرئيسية

د. يوسف عیدابی

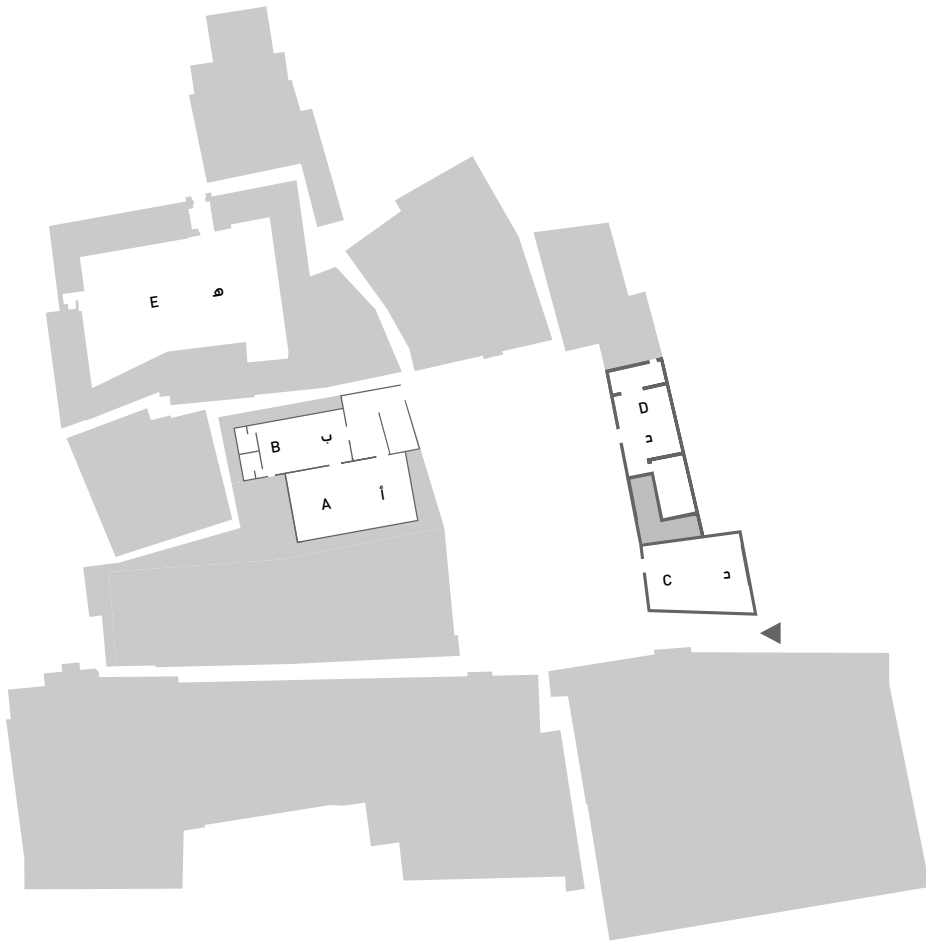
د.يوسف عبدلبي جامعي من السودان ، متخصص في الدراسات المقارنة في علوم المسرح، درس السينما والمسرح، عمل في سلك التدريس الجامعي والصحافة الثقافية والنشر الثقافي، شغل مناصب عديدة في مجالات التخطيط الثقافي والإدارة الثقافية والفنون ومعارض الكتب، له إسهامات في النقد والترجمة، نشر العديد من الكتب والأبحاث، وحرر كثيراً من الكتب في مجالات الشعر والنقد والسينما والتشكيل، يعمل ويعيش في الشارقة.

كلمة الختام

حور القاسمي (مؤسسة الشارقة للفنون)

حور القاسمي رئيس مؤسسة الشارقة للفنون. حصلت على بكالوريوس في الفنون من كلية سليد للفن التشكيلي، لندن (٢٠٠٢). دبلوم في الرسم من الأكاديمية الملكية للفن، لندن (٢٠٠٥). ماجستير في تقييم الفن المعاصر من الأكاديمية الملكية للفن، لندن (٢٠٠٨). عضو مجلس إدارة متحف الفن المعاصر PSI في نيويورك. وكانت ضمن لجنة اختيار القيمين لبينالي برلين (٢٠١٢).

كافة المقطعات والسير الذاتية المنشورة في الدليل، نشرت حسب النصوص الأصلية التي وردتنا من قبل المشاركين في لقاء مارس.



أ. دار الندوة: القاعة الرئيسية

ب. دار الندوة: استراحة + مكتبة

ج. بيت الخزف: البث الحي

د. مركز الخط: جلسات موازية + استراحة

هـ. ساحة الخط: التسجيل + استراحة

و. بيت النابودة: الغداء

A. DAR AL NADWA: Main Hall

B. DAR AL NADWA: Cafe + Library

C. CERAMICS HOUSE: Livestream

D. BOYS' SCHOOL (CALLIGRAPHY CENTRE): Breakaway Sessions + Lounge

E. CALLIGRAPHY SQUARE: Registration + Lounge

F. BAIT AL NABOODAH: Lunch

إعادة التفكير في الإقامات

كاربي كونت (برنامج الاستديو والتقييم الدولي، أميركا)

سوف ينظر هذا العرض التقديمي في أفضل ما يمكن أن تقدمه الإقامات لدعم التقييم والممارسة الفنية لمرحلة ما بعد الإستوديو وكيف يمكن للبرمجة أن تعزز هذا الملتقى المتعدد الثقافات والتخصصات. إن النظام البيئي المعقد وانتشار برامج الإقامة يستلزم نظرة أقرب في الطريقة التي يمكن للفنانين والمؤسسات أن يناقشوا فيها توقعات الممولين والأسس الموضوعية للبحث مقابل نماذج الإنتاج وكيف يمكن للبرامج بناء شبكات دائمة والطرق التي يمكن أن تكون فيها الإقامات حافزا على المشاركة الاجتماعية والسياسية والتبادل الثقافي الهادف. كما أن العرض التقديمي سيعطي لمحة موجزة عن الاستوديو العالمي وبرنامج التقييم الفني (أي أي سي بي) وتاريخه وانتقاله من مناهاتن إلى بروكلين والتعاون الذي تم مؤخرا مع مؤسسات عاملة في الشرق الأوسط وعن المعرض الجديد والتكيف بالكتابة ومبادرات النشر. s.

كاربي كونت قيمة وكاتبة ومديرة برامج ومعارض في "برنامج الاستديو والتقييم الدولي " (أي أس سي بي) في نيويورك، وهو مؤسسة غير ربحية الفن الإقامة للفنانين والمقيمين. وكانت كاري قبل ذلك مقيمة في لندن، حيث عملت في غاليري "وايتشابل " وحصلت على شهادة الماجستير في تقييم الفن المعاصر من الكلية الملكية للفنون. نظمت كاري أكثر من ثلاثين معرضاً دولياً وألفت محاضرات في تاريخ المعارض في كلية "بارت"، والكلية الملكية للفنون. ومحاضرات عن الإقامات في معهد غوته و "القيّمون المستقلون الدوليون " (أي سي أي). ومؤخراً رعت مهمة جديدة أقامتها هيئة "أورسولا ماير فور بيرفورما ١١ ". وتعمل كاري حالياً على أول مصنف للفنانة "ميريل لايدرمان أوكليس"، كي ينشره كونستيبيرين في أمستردام عام ٢٠١٢.

إقامة الفنان وقابلية تنقله: الممارسات والسياسات

آية ناراغبي (اليونيسكو، قطر)

إن قابلية تنقل الفنان لها أهمية متزايدة لتطور حياته المهنية. وقابلية كهذه لا تفتح الأبواب على تجارب ثقافية فقط بل تؤسس أيضاً لتشييد شبكات والوصول إلى جمهور جديد وإلى قنوات التوزيع الفني في الأسواق العالمية. في هذا المجال تدعم منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلوم والثقافة (اليونسكو) قابلية الفنان للتنقل من خلال برامج على شاكلة منحة اليونسكو-أشيسغ لإقامة الفنانين التي تقدم بالاشتراك مع دور الفنانين متناً دولية للفنانين من حول العالم. في السنوات الأخيرة لاحظت اليونسكو ازدياداً في مشاركة فنانين من منطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا. إضافة إلى ذلك طورت اليونسكو اتفاقيات معيارية مثل اتفاقية حماية وتعزيز تنوع أشكال التعبير الثقافي وهي اتفاقية ملزمة قانوناً للدول الأعضاء الموقعة عليها بتنفيذها. وتقر الاتفاقية بأهمية مساهمة الفنانين والمجتمعات الثقافية في رعاية تنوع أساليب التعبير الثقافية. وتهدف منظمة اليونسكو لمساعدة الدول الأعضاء في وضع أطر السياسة الثقافية التي تضمن التعاون الدولي للمساعدة في تعزيز قابلية تنقل الفنانين إضافة إلى تدفق المنتجات والخدمات الثقافية ولاسيما من جنوب العالم.

آية ناراغبي تترأس البرامج الثقافية لدول مجلس التعاون الخليجي واليمن التابعة لمكتب اليونيسكو في الدوحة. وتتراوح هذه البرامج بين حماية المواقع التراثية الثقافية وتطوير التجارب الثقافية المعاصرة في مجال الفنون والسبينا. وقبل ذلك كانت تدير في مقر اليونيسكو برنامج منح أشيسغ للفنانين، وهو البرنامج الدولي لمنحة الإقامة للفنانين، بالإضافة إلى العمل على تطوير منصة لدعم الشراكات المتعددة المجالات في الصناعات الثقافية المسماة "الاتحاد العالمي من أجل التنوع الثقافي ". وكجزء من جهودها لتطبيق "تقاليد اليونسكو على تطوير وحماية تنوع التجارب الثقافية"، تعمل ناراغبي على موضوع "تنقل الفنان" ومعرفة برامج إقامة الفنان ليكون ذلك موضوعاً حاسماً في التبادلات والتفاهات الثقافية. تحمل آية شهادة البكالوريوس في "الفنون في المجتمع" من جامعة بريش كولومبيا ودرجة الماجستير في العلوم الاجتماعية من مدرسة الدراسات العليا للعلوم الاجتماعية في باريس..

السياسة الثقافية: كيف يمكن أن تدعم سياسة الحكومات الإقليمية التكاليفات والمجموعات والإقامات الفنية

سلطان سعود القاسمي (مؤسسة بارجيل للفنون، الإمارات)

سلوى المقدادي (مؤسسة الإمارات)

زكي أنور نسيبة (مستشار في ديوان الرئاسة، الإمارات)

أسامة الرفاعي (أفاق، لبنان)

روث آن ستیوارت - رئيس الجلسة (كلية مدرسة واغنر، أميركا)

إن غياب سياسة حكومية مقبولة للفنون غالباً ما كان محط انتباه شخصيات ثقافية داخل الإمارات العربية المتحدة كإشكالية في تطور مشهد ثقافي أوسع. سيناقرش هذا الفرق الوضع الحالي في الإمارات العربية المتحدة ومنطقة الشرق الأوسط وآسيا عموماً مع رؤية لعمل توصيات لخطوات بناءة يمكن أن تتخذها الحكومات أنفسها بالمشاركة مع المنظمات غير الحكومية بغية دعم حاجات القطاع الثقافي المتطور.

سلطان سعود القاسمي هو رئيس مجلس إدارة وشريك في "ميم" غاليري، ومؤسس بارجيل للفنون.

والقاسمي كاتب عمود صحفي في صحيفة غولف نيوز في دبي، وقد ظهرت أعمدته في الناشيونال والفاينشال تايمز والإندبيندنت والغارديان والنيويورك تايمز والهوفنغتون بوست الأمريكية والهندو الهندية وفي الديلي ستار. كما تظهر في المعهد الدولي للدراسات الإستراتيجية في لندن وفي الخليج الإقتصادية في دبي وفي العرب نيوز وغيرها. وهو زميل غير مقيم في كلية دبي للإدارة الحكومية ويدعم القاسمي الفنون بشدة.

مؤسسة بارجيل للفنون مؤسسة مستقلة مقرّها الشارقة، الإمارات. وهي مبادرة أنشئت لإدارة وعرض المقتنيات الفنية لسلطان سعود القاسمي. تهدف المؤسسة إلى المساهمة في تطوير وتعميق المشهد الفني في منطقة الخليج، من خلال توفير فضاء فني يتيح للجمهور في الإمارات الاطلاع على الفن والتفاعل معه. كما تسعى المؤسسة إلى تطوير منصة عامة لتعزيز دقة الحوار حول ممارسات الفن المعاصر في العالم العربي، وذلك من خلال المعارض التي تقام في مقر المؤسسة، أو من خلال إعارة الأعمال الفنية على المستوى الدولي، ومن خلال المنشورات والمطبوعات والنشر الإلكتروني والبرامج التفاعلية العامة. إن مؤسسة بارجيل تسعى جاهدة لتصبح مرجعاً ومصدراً للمعلومات عن الفن العربي على الصعيدين المحلي والدولي.

سلوى المقدادي مؤرخة فنية ومنسقة متاحف عملت على مدى خمسة وعشرون عاماً في مجال الفن العربي والمتاحف، كرست وقتها منذ عام ١٩٧٨ لتعرض الفن والثقافة العربية المعاصران في الولايات المتحدة. منسقة لأول معرض فني فلسطيني مشارك في بينالي فينيسيا ٢٠٠٩. محررة مساعدة في الكتاب المنشور مؤخراً: رؤى جديدة الذي يتحدث عن الفن العربي المعاصر في القرن الواحد والعشرين ٢٠٠٩، أصدرت كتاب "قوى التغيير: فنانون من العالم العربي" عام ١٩٩٤. عضو مؤسس ومنتج في مصادر الفنون البصرية والثقافية ICWA ١٩٨٩-٢٠٠٤، وهي منظمة ترويجية غير ربحية مكرسة لعرض الفن العربي المعاصر في: العالم العربي، إيران وتركيا. تعمل حالياً رئيسة برنامج الثقافة والفنون في مؤسسة الإمارات- الإمارات العربية المتحدة، كما تتابع برامج إقامة الفنانين الإماراتيين على مستوى العالم.

مؤسسة الإمارات هي مؤسسة مستقلة للنفع الاجتماعي، في الإمارات تعمل على إطلاق مبادرات جديدة ممولة من القطاعين العام والخاص، بهدف تعزيز رفاهية الأفراد في مختلف أنحاء الدولة. وتقوم المؤسسة بمساعدة الأفراد، والمؤسسات، ومنظمات المجتمع المحلي التي تسهم في تحقيق تقدم مستدام وطويل الأمد في الدولة. وتتلقى الدعم من خلال تبرعات القطاع الخاص، والحكومة، والأفراد المهتمين بالنفع الاجتماعي. وترتبط برامج المؤسسة ومشاريعها بثلاثة محاور رئيسية هي: تنمية ورعاية الشباب، وخلق وتطوير بيئة معرفية، ودعم الثقافة والمجتمع. ويتم تطوير مبادرات محددة وذات صلة بهذه المحاور، وذلك ضمن مجالات اهتمام رئيسية هي: التعليم، والعلوم والتكنولوجيا، والثقافة والفنون، والتنمية الاجتماعية، والبيئة. تستخدم المؤسسة آليات متعددة لتحديد وتمويل الأفراد المؤهلين، والمنظمات، ومشاريع المجتمع المحلي. وتقدم المؤسسة المنح للمشاريع الإستراتيجية. بدأت المؤسسة عملها في ١٢ ابريل، ٢٠٠٥، بدعم من: الشيخ محمد بن زايد آل نهيان، ولي عهد أبو ظبي، رئيس مجلس المدراء الشيخ عبد الله بن زايد آل نهيان، وزير العلاقات الخارجية. تعتبر مؤسسة الإمارات رائدة في منح البعثات الخارجية لمشروع إقامة الفنانين الإماراتيين منذ عام ٢٠٠٨.

زكي أنور نسيبة مستشار في ديوان الرئاسة والمترجم الرسمي لرئيس دولة الإمارات العربية المتحدة. تخرج من جامعة كامبريدج البريطانية وبدأ حياته المهنية في أبو ظبي كصحفي عام ١٩٦٧. وقد أصبح مدير الإعلام عام ١٩٦٩ في إمارة أبو ظبي ومن بعدها في وزارة الإعلام في دولة الإمارات العربية المتحدة. وعمل أيضاً كمذيع ومنتج برامج وساعد في تطوير الإذاعة والخدمات الإعلامية لأبو ظبي قبل انتقاله إلى ديوان الرئاسة في العام ١٩٧٥. يشغل السيد نسيبة حالياً عضو مجلس إدارة هيئة أبو ظبي للسياحة والثقافة التي أنشأت حديثاً بعد أن شغل قبل ذلك منصب نائب رئيس مجلس إدارة هيئة أبو ظبي للثقافة والتراث. وهو مدير في عدد من المجالس منها مركز الإمارات للوثائق والبحوث. وعضو مجلس إدارة جامعة باريس-السوربون أبو ظبي وعضو مجلس إدارة

توثيق وأرشفة الإقامات الفنية والتكليف

حيدر ديواشي

يهدف هذا المجلس التعاوني إلى استكشاف وتحفيز الالتزام من خلال المعرفة والمهارة لتوفير مستوى عال من التوثيق لصالح تكليف الفنانين والإقامات الفنية، فالتوثيق هو وسيلة لإثراء تجربة مشاهدة الأرشيف والتفكير ملياً بعملية التكليف والإقامات الفنية. سيلقي المجلس الضوء على فوائد استكشاف طرق جديدة لإشراك عملية التوثيق في التكليف الفني والإقامات، وسيستكشف أساليب مختلفة من التوثيق، والقيام بالبحث عن نماذج إنتاجية مختلفة لعملية أرشفة الوثائق، وذلك من خلال: الانترنت، الإعلام الاجتماعي، تطبيقات الهاتف المحمول بدل الطرق التقليدية كالطباعة وأقراص الفيديو الرقمية. وسيتم تناول القضايا ذات الصلة المتعلقة بحق الملكية والنشر بالاشتراك مع الفنانين وصناع الصورة.

حيدر دوشي فنان مقيم في لندن، مصور ضوئي ومهندس مستقل في مجال تكنولوجيا المعلومات. يعمل مع الأفراد والمنظمات عبر طيف من القطاعات المتنوعة. كما عمل مع "آرتسدامين"، جامعة مدينة لندن، و "الثقافة والصراع"، كلية السينما والتلفزيون المستقلة في بغداد، "بيكتشرهاوس سينماس" وكفنان ومصور ضوئي فإن ممارسته تدمج الفن بالتكنولوجيا، غالباً بفيلم وثائقي، وبسباق نصف سيرة ذاتية. من أبرز مشاريعه الأخيرة الفيلم الوثائقي "أرخيل" (٢٠١١)، ومعرض أدائي وتركيب في "غاليري كافيه" في لندن.

ضجيج إلى البيان: جعل ماهو أنثري ملموساً

في هذه الجلسة العاصفة سيقوم حسن جبيري، وهو فنان صوت بحريني ناشئ وموسيقي تجريبي وباحث مستقل، سيقوم بمشاركة أفكاره وتجاربه وإيصال ممارسته من خلال التكليفات والإقامات الفنية. كما أنه سيبحث عن فرص الإقامة التي تتيحها صالة الرواق للفنون في البحرين.

حسن جبيري هو فنان صوت، وموسيقي تجريبي وباحث مستقل من البحرين. تقوم آخر أعماله على ما يسميه بعد باطني (شرقي) بيان موسيقي فني، يبحث فيه المسارات المؤدية إلى تحرر الممارسة الموسيقية الفنية "الشرق أوسطية" وتطورها من خلال البحث في الموضوعات مثل الصوت والزمن والبنى القوية المتضمنة في العمل. وفي كثير من الأحيان يقدم عمله في شكل من التنسيب الصوتية، والعروض الموسيقية وفن الأداء الذي يستفيد من العناصر المستمدة من اهتماماته البحثية الخاصة وبيئته الباطنية والإلكترونيات. كما يعمل الجبيري في صالة الرواق للفنون، أحد أبرز الفضاءات الفنية المعاصرة في البحرين.

المعمل السينمائي السوداني

طلال عفيفي وأريج زروق (المعمل السينمائي السوداني، السودان)

ستقدم الجلسة خلاصة موجزة حول تاريخ صناعة السينما في السودان ووضعها الحالي، مسلطة الضوء على أنشطة المعمل السينمائي السوداني. كما سيتم تناول موضوعات مثل التحديات التي تواجه هذه الصناعة مثل التمويل والبرامج التعليمية والوسائل البديلة للإنتاج وكيف يمكن تقديم المخرجين السودانيين والأفلام السودانية في المهرجانات السينمائية الدولية.

طلال عفيفي هو قِيم أفلام ومنتج فني، ومخرج ومنسق في معمل السينما في السودان لدى معهد غوته في السودان. وعمل في السابق كناشط في مجال حقوق الإنسان وفي الإدارة الثقافية في مصر والسودان، وهو أيضاً مدير إنتاج لعدد من الأفلام الوثائقية والقصيرة بين عامي ٢٠١٠ و ٢٠١٢، بالإضافة لإشرافه على التدريب وورش العمل لصناعة الأفلام في السودان. وعفيفي مهتم في تطوير صناعة الأفلام المستقلة ودعم الأنماط الجديدة للإنتاج الوثائقي وتقديمها. اختير عفيفي في عام ٢٠١١ كعضو لجنة تحكيم في مهرجان وهران السينمائي في الجزائر.

أريج زروق مخرجة وكاتبة ومنتجة تحمل شهادة البكالوريوس في الدراسات الإعلامية من "جامعة المدينة" في القاهرة. شاركت في عدد كبير من ورش العمل في الخرطوم والقاهرة وألمانيا وشاركت في تنظيم مهرجان الفيلم الأوروبي في الخرطوم عام ٢٠١١. أخرجت زروق فيلمًا بعنوان "الصبغة البرتقالية" عام ٢٠١٠، وفيلمًا وثائقيًا عن يوم في حياة فتيات سودانيات من أهل المدينة. والذي أنتجه معمل السينما في السودان وهيئة السينما داخل معهد غوته في الخرطوم. إنها عضو فعال في معمل السينما السوداني ومؤخرًا تم اختيار أحد سيناريوهاها الروائية لكي ينتجه مهرجان الأقصر للسينما الإفريقية في مصر.

التدخلات الفنية العامة: لأجل من؟

هدى شميتشوزين أبي فارس (مؤسسة خط، هولندا)

نورا الصايغ (وزارة الثقافة، البحرين)

يزيد عناني (جامعة بيرزيت، فلسطين)

بيتر إيليه - رئيس الجلسة (مركز الفن المعاصر PS1، أميركا)

هدى شميتشوزين أبي فارس هي المؤسس والمدير الفني لمؤسسة "خط" (www.khtt.net). وناشرة لعدد من المجلات والمنشورات التي تصدر بانتظام ومساهمة في مؤتمرات دولية. حاصلة على شهادة في التصميم الجرافيكي من مدرسة الفنون التابعة لجامعة ييل ومن مدرسة "رود آيلاند للتصميم"، وهي متخصصة في البحث والتصميم التايوغرافي. عملت كمصممة ومستشارة ومدرسة للطباعة والتصميم الجرافيكي منذ عام ١٩٩٠ في الولايات المتحدة وأوروبا والشرق الأوسط. وهي مؤلفة لكتاب "المرجع الشامل في الطباعة العربية" (منشورات دار الساقبي، لندن، ٢٠٠١)، و "النموذج العربي التجريبي" (ساتشي أد سانشي، دبي، ٢٠٠٢)، و "صنع نظير طباعي" (يس بوبليشرز، أمستردام ٢٠٠٧)، "صنع نظير طباعي في المدينة" (خط بوكس، أمستردام ٢٠١١). تعمل حالياً على أطروحة دكتوراه في جامعة ليدن بينما تمارس عملها كمستشارة في التصميم الطباعي.

مؤسسة خط هي مؤسسة ثقافية ومركز أبحاث التصميم مكرسة لتطوير الطباعة العربية في منطقة الشرق الأوسط والشتات وتم تأسيسها عام ٢٠٠٤ في أمستردام. وتهدف المؤسسة إلى: بناء شبكات إبداعية عابرة للثقافات؛ تقديم منصة للحوار وأبحاث التصميم؛ الدعم والمبادرة لبناء علاقات تعاون تبادلية في المجال الثقافي؛ نشر الكتابات النقدية؛ وتأسيس مركز علمي للتصميم المعاصر انطلاقاً من منطقة الشرق الأوسط. تكافح مؤسسة خط لتطوير التصميم الطباعي داخل الفنون التطبيقية والثقافة البصرية. وبالمشاركة مع الهيئات التأسيسية قامت بتنظيم عدد من الفعاليات الثقافية الناجحة، بما فيها؛ "كتابات" (وهو مؤتمر حول الطباعة العربية أقيم في دبي عام ٢٠٠٦)، "الهيمة" (وهو معرض أقيم في أمستردام عام ٢٠٠٧)، "صنع نظير طباعي في المدينة" (مشروع بحثي أقيم في أمستردام بين عامي ٢٠٠٨ - ٢٠١١). إن شبكة مؤسسة "خط" على الانترنت (www.khtt.net) هي منصة ومركز معلومات افتراضي حول التصميم والثقافة البصرية انطلاقاً من منطقة الشرق الأوسط.

نورا الصايغ مهندسة معمارية، تعمل حالياً مديرة العلاقات الهندسية في وزارة الثقافة في مملكة البحرين، حيث تعمل مشرفة مسؤولة عن تخطيط وتنفيذ العديد من المؤسسات الثقافية والمتاحف، فضلاً عن إنشاء أجندة المعارض ومبادرات التبادل الأكاديمي. حصلت على الماجستير في الهندسة المعمارية من Ecole Polytechnique Fédérale de Lausanne - سويسرا. وعملت مهندسة معمارية في عدة مدن، منها: أمستردام، نيويورك، القدس، البحرين وباريس. كانت القيمة في Reclaim ينال الهندسة المعمارية الثاني عشر في فينيسيا ٢٠١٠، الذي شاركت فيه البحرين للمرة الأولى، ونال الترشيح لنيل جائزة الأسد الذهبي Golden Lion لأفضل مشاركة محلية. في الأونة الأخيرة، قامت الصايغ بالإشراف على برنامج شهر من الهندسة المعمارية الذي كان مدرجاً في أجندة المنامة عاصمة الثقافة العربية ٢٠١٢، ويكر البرنامج على الأعمال، والنظريات في فضاء العالم العربي.

يزيد عناني (ولد عام ١٩٧٥ في رام الله) وهو أستاذ مساعد في قسم العمارة وبرنامج الماجستير في تخطيط المدن وهندسة الطبيعة في جامعة بيرزيت في فلسطين. تنحو أعماله وأبحاثه باتجاه المسائل التي تخص الفضاءات الكولونيالية ومابعد الكولونيالية إلى جانب المواضيع الثقافية والليبرالية الجديدة، والعمارة والسلطة. يرأس عناني حالياً المجلس العلمي في الأكاديمية الدولية للفنون في فلسطين. وهو عضو في عدد من المجموعات والمشاريع مثل "العمارة المتحررة من الاستعمار" و "متلازمة رام الله". وكان قِتماً وقبلاً مشاركاً لعدد من المشاريع شملت: "مدن فلسطينية- جدال بصري" و "رام الله - أجمل من الجميع؟

بيتر إيليه القِيم الرئيس في مركز الفن المعاصر PSI، كوينز- نيويورك، منذ يوليو ٢٠١٠. عمل قبل ذلك قِيماً على الفنون البصرية في مركز والكر للفن في مينيابوليس لمدة ثلاث سنوات، وهناك ابتكر مجموعة تظهر فنانين بارزين مثل كريس بوردين. كما ساهم في نشر كافة مقتنيات ووك للفنانين المؤلفين لها. عمل قِتماً في منظمة وقت الإبداع "Creative Time"، وهي منظمة غير ربحية للفنون المعاصرة- نيويورك ٢٠٠٢ - ٢٠٠٧، وأخضر عرض الألعاب النارية جاي جو كيانغز (دائرة الضوء) إلى سنترال بارك، كما غطي الجدران الخارجية لغاليري "MoMA" بأفلام فيديو الماشون أثناء النوم "Sleepwalkers" مع الفنان دوغ ايتكان. كتب إيليه لعدة برامج إذاعية فنية، منها: مؤسسة آرت فورم الفنية، وفريز.

الناجمة عن هذه الاجتماعات نيكولاس بيربود وديتر ليساج. وكان بول دومبلا قيماً على العديد من المعارض مثل: "قطاع ليفربول/ مانشستر للمدن المنكمشة " (٢٠٠٤)، ومعهد "كي دبل يو" للفن المعاصر في برلين.

يوكو هاسيكاوا هي القيم الرئيسي في متحف الفن المعاصر في طوكيو وأستاذة التقييم ونظرية الفن في جامعة تاما للفن في طوكيو. وكانت بين عامي ١٩٩٩-٢٠٠7 القيم الرئيسي والمدير الفني المؤسس لمتحف القرن الحادي والعشرين للفن المعاصر في كانازاوا. وشغلت منذ عام ٢٠٠١ منصب عضو المجلس الاستشاري الدولي للفنون في مركز ويكستر للفنون. وأصبحت منذ عام ٢٠٠٨ عضوا في مجلس الفن الآسيوي في متحف سولومون ر. غوغنهايم. وقد شغلت في الآونة الأخيرة منصب عضو مجلس إدارة الهيئة الثقافية لمقاطعة ويست كولون بين عامي ٢٠٠٩-٢٠١٠ بالإضافة إلى المدير الفني لمشروع إينوجيما السكني في شركة بينيسي منذ عام ٢٠١٠. قِيمَت هاسيكاوا العديد من المعارض الدولية وشغلت منصب المدير الفني لليابا اسطنبول السابع عام ٢٠٠١. ومساعد القيم لليابالي شانغهاي الرابع عام ٢٠٠٢. والمفوض بأعمال الجناح الياباني في بيابالي فينيسيا الخمسين عام ٢٠٠٣. ومساعد القيم لليابالي سيؤول الدولي الرابع عام ٢٠٠٦. والمستشار الفني لليابالي فينيسيا الثاني عشر الخاص بفن العمارة عام ٢٠١٠. ومساعد القيم لليابالي ساو باولو التاسع والعشرين عام ٢٠١٠ أيضاً. وقد عينت كقيم لليابالي الشارقة لعام ٢٠١٣. مارسيت هاسيكاوا الكتابة على نطاق واسع خلال حياتها المهنية. آخر مقالة كتبها عام ٢٠١٠ حول الأدائية في أعمال الفنانا اليابانيات في فترة الخمسينيات والستينيات والتسعينيات كانت بعنوان "نساء معاصرات: نساء فنانات في متحف الفن الحديث".

عبد الله كروم مواليد المغرب العام ١٩٧٠ باحث وناشر ومنسق معارض مستقل. كروم هو المؤسس والمدير الفني لعدة مشاريع فنية منها الشقة ٢٢، فضاء تجريبي للقاءات ومعارض وإقامات فنية، تأسس العام ٢٠٠٢ في الرباط، و "طرف الدنيا"، وهو مشروع رحلات فنية ابتدأ في العام ٢٠٠٠؛ ومشروع دار النشر "إيديسيون أور شون" للطبوعات الفنية الذي بدأ العام ١٩٩٩؛ بالإضافة إلى مشروع راديو الشقة ٢٢. قام كروم بتنسيق مجموعة من المعارض الفنية لمتحف كاب سبه للفن المعاصر في بوردو: "خواطر زرقاء" (١٩٩٣)، "جان بول تيبو" (١٩٩٥)، "طوارث" (١٩٩٦)، كما شارك كمنسق في تنظيم معارض بيابالي دكار للفن الأفريقي المعاصر (٢٠٠٦). شارك كروم كذلك في تنسيق "العالم من حولك" لليابالي بوكسل بيابالي دكار للفن (٢٠٠٧)، بالإضافة إلى برنامج "أوراق موقف" في بيابالي غوانجو السابع عام ٢٠٠٨. كروم هو أيضاً عضو المجلس الفني للجائزة الدولية للفن المعاصر في مؤسسة الأمير بير موناكو. يدعم أبحاثه جزئيا صندوق الأمير كلاوس (أمستردام) ومعهد كلارك آرت (ويليامزتاون). كروم هو منسق "مشروع في تنسيق الأعمال والأماكن"، معرض الدورة الثالثة لليابالي الدولي فنون في مراكش (٢٠٠٩). أشرف على دراسة الفن المغربي، التكنولوجيا وعلم البيئة في مدرسة السينما ESAV مراكش، التي مازالت جارية منذ عام ٢٠١٠. قام بالإشراف على معرض "عبارات على الضفاف ونشاطات أخرى الذي أقيم في دارة الفنون-عمان ٢٠١٠. وأصبح عضواً في هيئة تحكيم الأسد الذهبي في بيابالي- فينيسيا ٢٠٠٧. كما أنه عضواً في هيئة تحكيم جائزة مؤسسة الأمير بير موناكو الفنية العالمية للفنون المعاصرة. كما عمل قيماً مساهماً في ترينابالي- باريس ٢٠١٢.

شقة ٢٢ فضاء تجريبي تقام فيه المعارض والملتقيات وبرامج إقامات فنية. تأسس في الرباط – المغرب عام ٢٠٠٢، حيث يعمل على إنتاج المشاريع الفنية في الرباط أو خارجها، بالتعاون مع الفنانين المواطنين أو المحليين أو العالميين. ويعمد إلى إقامة برامج فنية متنوعة منها: برامج إقامات فنية، ورش عمل، ندوات، حوارات، معارض وعروض فيديو وسينما. كما قام بإطلاق أول محطة إذاعية ثقافية في المغرب تبث عالميا.

رياس كومو فنان متخصص بالفنون البصرية، يعمل سكرتيراً في بيابالي مؤسسة كوشي Kochi، مدير البرامج في بيابالي كوشي موزيريس. عرض أعماله الفنية في الهند وخارج الهند على نطاق واسع، وغالباً ما تستكشف أعماله التاريخ السياسي والثقافي لمدينة كيرالا. اختاره القيم روبرت ستور مع فنان هندي آخر للمشاركة في بيابالي فينيسيا ٢٠٠٧. كما عرضت أعماله في مؤسسات متنوعة، منها: متحف GEM للفنون المعاصرة، لاهاي- هولندا، متحف أستروب فيرنلي للفنون الحديثة، أوسلو- النرويج، متحف شنغهاي للفنون المعاصرة- الصين.

بيابالي كوشي موزيريس يعتبر بيابالي الهند الأول وهو من أحدث البيباليهات في العالم، أسسه كل من كريشناماشاري ورياس كومي عام ٢٠١٠. ستطلق الدورة الأولى لليابالي البيابالي عام ٢٠١٢، والذي يهدف إلى: التحفيز التعبيري للفن في الهند، الارتقاء في الفن المعاصر إلى مستوى عالٍ من القيم الاجتماعية والاقتصادية، وإنشاء نقطة التقاء للفنان تمهيداً لانخراطه بالمحيط المحلي والعالمي.

ماريك فان هال مؤرخة للفنون والمديرة المؤسسة ورئيسة مؤسسة البيابالي. عملت كوصية في مونتيفيديو/ تي بي أي، معهد الفن والإعلام الهولندي بين عامي ١٩٩٧ – ٢٠٠١. لتصبح بعدها المنسق العام لمؤسسة مانيفيستا الدولية – البيابالي الأوروبي للفن المعاصر ومديرة تحرير مجلة مانيفيستا، و مجلة

كوريتورال براكتسيس بين عامي ٢٠٠١- ٢٠٠٦. في عام ٢٠٠٧ كانت مديرة بيابالي أثينا الأول، حيث بادرت لتأسيس شبكة البيابالي الأوروبي التي تمولها المفوضية الأوروبية، وهي منصة مستقلة لتبادل المعرفة والخبرات بين منظمات البيابالي في العالم.

مؤسسة البيابالي هي منظمة غير ربحية تتخذ من العاصمة اليونانية أثينا مقراً لها، وهي مسجلة قانونياً في هولندا بينما هي عالمية في امتدادها وممارستها. تقيم مؤسسة البيابالي الروابط بين المنظمات وأصحاب المهن الفنية الذين يعملون داخل مجتمع البيابالي العالمي عبر تقديم مصادر للبحث ومنصة مفتوحة للتبادل والتعاون.

يونجي جو في محادثة مع ويليام ويلز

المتحف بوصفه محوراً مبادرة تدعم الأنشطة والتجريب؛ وتبحث في الممارسة الفنية والتقييم الفني؛ وتعمل كمصدر هام للشعب ليتعرف على الفن المعاصر في أنحاء العالم. وهو موقع جغرافي وشبكة متوسعة للمساحات الفنية الدولية، والمبادرات والفنانين، و"المتحف بوصفه محوراً" يبحث عن الإمكانيات المتاحة للتوسط والتغيير من خلال الإقامةات والمعارض والبرامج الشعبية. كما تؤسس مبادرة "المتحف بوصفه محوراً" شركاء مع هيئات مثل: "آرت سيس بول" في سيؤول، و"إنسا آرت سيس" في سيؤول أيضاً، و"إكسبيريمنتال إل إيكو" و "متحف تامايو" في مكسيكو سيتي؛ و"المتحف الجديد" في نيويورك؛ غاليري "تاون هاوس" في القاهرة؛ و"فان إيبى ميوزيوم" في إندهوفن..

الإستضافة، الفضول، التركيز: إعادة تقييم مشاريع الإقامةات والتكليفات الفنية

دانيلا بيريز (ديـ. سيتو، المكسيك)

بالتركيز على الإقامةات والتكليفات الفنية، سيراعي هذا العرض التقديمي التساؤلات المتعلقة بالأشكال العامة والبنيات والقوى المحركة المحيطة بممارسات الفن هذه الأيام، كما يراعي المشتريين في هذه الفنون من فنانين وجمهور ومتابعين ومؤسسات فنية والقيامين عليها. لقد سمح الأثر الحالي لقابلية التنقل باختيار إحلال شيء مكان آخر بطرق وأشكال متعددة. متذكراً هذا الأمر، من المهم تقييم أثر تحديد السياق عند الأخذ بعين الاعتبار تطوير أشكال التمرس مثل الإقامةات والتكليفات الفنية. إن الغرض العام من هذا التدخل هو المقاربة المفتوحة لأسئلة مثل: ما الذي ينفع؟ وما الذي لا ينفع؟ كيف يمكن تقييم هذه المشاريع؟ ما الذي يستحق المتابعة وتحت أي ظروف؟ وكضيف ووسيط لتيسير وتنفيذ الأعمال، فإن هذه بعض الأسئلة التي تطرحها دي ساييتو في المشاريع التي تظطلع بها.

دانيلا بيريز قيّمة مستقلة تقيم في مكسيكو سيتي. شاركت مؤخراً في تأسيس "ديـ سيتو"، وهي منصة غير ربحية ليس لها عنوان ثابت مكرسة للتفكير بمشاريع الفن المعاصر وتطورها والترويج لها. كانت بين عامي ٢٠٠٧ و ٢٠١١ القيّمة المساعدة لمتحف "تامايو" حيث كانت قيّمة على مجموعة متنوعة من المعارض شملت: "الماركيز خري في الخامسة"، لجورج منديز بلاك؛ و "أنا مدافع عن المرأة من قبل الرجال"؛ و "تواريخ غياب أوسكار مونز و روزانجيلا رينو"؛ و "خط البركان"، كما عملت دانيلا في متحف الفن الحديث في ساو باولو، وفي المتحف الجديد في نيويورك، وفي متحف الفن "كاريلو جيل" في مكسيكو سيتي. وشاركت كعضو لجنة تحكيم لعدد من جوائز الفن المعاصر، وتعاونت على نحو منتظم في كتابة النصوص لمجلات وكatalogات الفن المعاصر. كما درّست الفن لعدد من الدورات التي أقيمت في "لا إمبرالدا وسوما" في مكسيكو سيتي. وهي تحمل شهادة الماجستير في الوصاية على الفن الحديث من الكلية الملكية للفن في لندن.

ديـ سيتو هي منصة غير ربحية، أسستها في عام ٢٠١١ أماندا إيشيفيريا، وكاتالينا لوزينو ودانيلا بيريز. ليس لها عنوان ثابت مكرسة للتفكير بمشاريع الفن المعاصر وتطورها والترويج لها. تسعى ديـ سيتو لتوسيع إمكانيات التعاون في سياقات مختلفة مع المنظمات المختلفة والأفراد بهدف تعزيز التبادل المستمر والمتنظم في تطوير الأفكار والأبحاث المعمقة. وهذا يتم من خلال التشارك في صيغ مختلفة مثل: المنشورات، والإقامةات، والمعارض، وبرامج عامة أخرى. ومن خلال التركيز على سيورة العمل فإن ديـ سيتو منصة مرنة ونقدية تعطي الأولوية لتلك المشاريع القائمة على الحوار.

والرقص، كما حصل على دبلوم دولة في الرقص، فرنسا. يعتبر من أهم الشخصيات الرئيسية في مشهد فن الرقص المعاصر في الشرق الأوسط، قام بتأدية عروض أدائية مع مخبرين ومصممي رقص تونسيين وعالميين، منهم: فاضل جيزيري، هشام رستم، مارتينو، سيدي ميشيل، آنا دي مي. إضافة إلى مجموعة عروض أدائية فنية، منها: مسرح الفيلـا- باريس، باليه لفنون الرقص- بروكسل، ومهرجان قرطاج.

رنا صادق في محادثة مع خليل رباح

هذه المحادثة بين داعم تواق للمشاريع الثقافية رنا صادق والفنان خليل رباح ستركز على أهمية العلاقة بين الفنانين والناس الذين يدعمونهم كأفراد، وأحياناً كأصدقاء وأحياناً أخرى كـ "ممولين مستقلين". ماهو نوع الدور الذي يستطيع الأفراد أن يلعبونه وكيف يعود ذلك بالفائدة على الفنانين وعلى تطور المشهد الثقافي المتنوع والمتعدد؟

رنا صادق عضو مجلس إدارة مؤسسة ويلفار، عضو مجلس إدارة ألوان أشكال- بيروت. تجلبي اهتماماتها بالدراسة الأكاديمية والفنية والإشراف المتحفـي. عملت مؤخراً قيّمة في معرض الخطوط الجوية الفلسطينية للولايات المتحدة، في معرض السفر العالمي World Travel Fair- الكويت ٢٠١١. تعمل حالياً على تحضير معرض قريب، لتستكشف موضوعاً الاستجابات المبتكرة للغياب، التي تحتل مكاناً في مشاريع مين راسـي.

خليل رباح قيّم وفنان متخصص بالفنون البصرية. مؤسس مساعد في مؤسسة المعمل للفنون المعاصرة- القدس، مؤسس مساعد في المدرسة الفلسطينية للفنون- لندن، مؤسس المتحف الفلسطيني لتاريخ الطبيعة والجنس البشري، المدير الأساسي لـبينالي الرواق- فلسطين الذي أسس عام ٢٠٠٧. شارك بالعديد من المعارض الجماعية الدولية، إضافة إلى عدد من البيناليهات، منها: بينالي ساو باولو الرابع والعشرين ١٩٩٨، بينالي سيدني الحادي عشر ١٩٩٨، بينالي جاونجيو ١٩٩٥، بينالي اسطنبول التاسع ٢٠٠٥، بينالي الشارقة العاشر ٢٠١١، بينالي فينسيا الثالث والخمسين ٢٠٠٩. يعرض عمله الفني "محكى مخفي معاد" في المتحف- الدوحة ٢٠١٠. درس فن العمارة والفنون الجميلة في جامعة بيرزيت في اكااديمية ييزايل- فلسطين. وهو في مجلس مؤسسة الليتالي. يعيش متقلاً بين نيويورك، لندن ورام الله.

ورش عمل وإقامات: خط الحياة لظهور فنانين في بلدان تفتقر للبنى التحتية لدعم الفنون البصرية داندا جارولجيميك (كونا تروست، كينيا)

تفتقر الكثير من البلدان الإفريقية إلى البنية الثقافية والفنية كما يسمع، مثل الدعم الحكومي، والغاليريهاـت التجارية وكليات الفنون. ولملء هذا الفراغ تم تطوير مساحات بديلة، وجمعيات ومشاريع. بعض هذه المساحات والنشاطات حقق نجاحاً في تمكين الفنانين من تطوير ممارساتهم، إلى جانب مشاركتهم للفنانين الدولية في المبادرات الفنية العالمية. وتشكل ورش العمل والإقامات الدعامة الأساسية لكثير من الفنانين الإفريقيين للظهور، جالبة لهم اعترافاً محلياً ودولياً وفرصاً لم يكن بالإمكان توفرها لولا ذلك. تقدم هذه المشاريع التي قادها فنانون بدائل لأنظمة متوفرة لدى أجزاء أخرى من العالم. كما أنها جلبت فنانين وجمهوراً محلياً في الوقت نفسه. وساعدت في بناء جسور وتطوير الفهم عبر إقامة المتنديات للحوار والنقاش.

داندا جارولجيميك تحمل شهادة البكالوريوس في الفن العام من كلية تشيلسيا للفنون والتصميم في لندن، وتعمل لدى "كونا تروست"، وهو مركز للفنون البصرية في كينيا. بين عامي ٢٠٠٠ – ٢٠١١ كانت دونا منسقة مشاركة في "تراينكل نيتووركس أفريكان"، التي تساعد الفنانين والهيئات الفنية في ١٣ دولة إفريقية في تنظيم البرامج التبادلية العالمية، وجمع التبرعات وإنشاء المواقع الإلكترونية. وكانت داندا متندة في مؤتمر "تراينكل نيتوورك" الذي عقد في لندن في تشرين الثاني/ نوفمبر ٢٠١١، وتحدثت في عدد كبير من اجتماعات "بان أفريكان" وجلسات النقاش. وقد قيّمت داندا سلسلة من المعارض التي يقوم كل منها على موضوع محدد في كونا، كما أنها متخصصة في الفن الكيني، مقدمة للفنانين صلات الوصل، والمعلومات والفـرص لكي يقيموا علاقات مع زملائهم من القارة الإفريقية وخارجها.

كونا تروست، مركز الفنون البصرية مكرس لتوليد وتقديم وترويج الفنون الإبداعية البصرية المعاصرة في كينيا. ستوديوهاته الخاصة بالفنانين، والمكتبة، وبرنامج المعارض، وحوارات الفنانين، والتدريب وتقديم النصائح، والتعليم والتبادل الدولي، كلها تهدف إلى تقديم فرص للفنانين لتطوير شبكة عمل معاصرة وتجريبية داخل سياق ممارسة دولية مستمرة.

صناعة فن معاصر وعرضه في مقر غير رسمي

أميرة حنفي (فضاء آرت اللوا، مصر)

آرت اللوا- مساحة فن، مساحة مدنية غير رسمية تقع في "أرض اللوا"، وهي منطقة عشوائية في القاهرة الكبرى. خلال السنوات الخمس الأخيرة استضافت آرت اللوا إقامات لخمسة وعشرين فناناً من أوروبا والولايات المتحدة والعالم العربي، مقدمة التسهيلات للمشاريع التي تتفاعل مع البيئة والمجتمعات المحلية. ويتقديـمها فرصة فريدة من نوعها لإقامة الفنانين، فإن آرت اللوا تجلب أعمالاً فنية معاصرة صعبة المنال وتعرف الجمهور المحلي على الفنانين. تعمل آرتليوا على مركزة المساحات غير الرسمية المهمشة، رابطـة إياها بالثقافة المعاصرة وبالمجتمع الدولي للفنانين. سيتناول هذا التقديم السؤال الذي يطرح: كيف للمقرات المدنية غير الرسمية أن تقدم تحديات جمة للمساحة الفنية، بما في ذلك الجمهور المحلي غير المعتاد على مشاريع فنية المعاصر، بينما تتيح فرصاً فريدة من نوعها لإقامة المعارض، والاستخدام التعليمي والإبداعي للمساحة.

أميرة حنفي عملت في وظائف مختلفة في المجال الثقافي لأكثر من ١٥ عامًا، منها: فنانة، كاتبة، مدرسة، قيمة ومديرة فنية. نشأت في أميركا نشأة عربية وعادت إلى مصر عام ٢٠١٠ لتجمع الجغرافية النفسية في القاهرة، مميزة وجهات النظر الداخلية والخارجية. في كانون الثاني عام ٢٠٠١ بدأت بالعمل في صالة الفضاء الفني آرت اللوا في جزـا- مصر، وقامت بإدارة المكان ومشاريعه. وركزت في تنمية هذه المشاريع على مبادئها والتزامها بالقيم والعدالة الاجتماعية والاعتماد على النفس والمساعدة. حصلت على الماجستير من مدرسة الفنون- شيكاغو ٢٠٠٨. والبكالوريوس في العلوم السياسية من جامعة روتغيز ٢٠٠٠. قامت بتأليف كتابين، هما: التزوير، والإنجليزية المبتورة. كما عرضت أعمالها الفنية على الجمهور في الولايات المتحدة والعالم العربي.

فضاء آرت اللوا تأسس "الفضاء الفني" آرت ليوا في يناير ٢٠٠٧، أسسه الفنان المصري حمدي رضا، وهو مشروع مستقل غير ربحي. يقع في الحي السكني الشعبي أرض اللوا شمال غربي الحيزة- مصر. يعتبر آرت اللوا وسيلة مستمرة للترباط بين أهل أرض اللوا والفن المعاصر من خلال تقديم المعارض، ورشات العمل وسلسلة من الفعاليات الفنية، منها: عروض سينمائية، ندوات فنية وموسيقية. يحافظ آرت اللوا على مبدأه الأساسي المتمثل بالأثر الاجتماعي للفن، حيث يفهم الفن كوسيلة حوار أكثر من كونه نشاط فـردي يهدف للإنتاج فقط. كما قام بالإشراف على المعارض التي تركز على البيئة والقضايا المحلية. يعمل على إحضار فنانين مقيمين يشاركون الناس في أرض اللوا وينخرطون في يشتهم

البنيتالي بوصفه عامل تكليف

باول دومبلا (بنيتالي ليفربول، المملكة المتحدة)

يوكو هاسيكاوا (متحف الفن المعاصر، اليابان)

عبد الله كروم (باحث وناشر ومنسق معارض مستقل، المغرب)

رباس كومو (بنيتالي كوشي موزيريس، الهند)

ماريك فان هال (مؤسسة البينيتالي، اليونان)

إن التكليف بأعمال جديدة كان على مدى التاريخ ميزة معارض البينيتالي. وهذا جزئياً استراتيجية لخلق التميز وسط العدد الهائل لمؤسسات البينيتالي الدولية، لكنه يشير أيضاً إلى اهتمام في خلق أعمال تعكس المواقع والجماعات المحددة التي يقام فيها البينيتالي. عندما يتم اعتبار البينيتالي عامل تكليف، فإن هناك عدداً من الأسئلة التي يجب أن تطرح، مثل: هل التركيز على التكليف يعكس اهتماماً بالعمل مع الفنانين والمجتمعات المحلية، أم هو ببساطة نتيجة طموحات وصاتية؟ هل غيرت معارض البينيتالي، بطرق ما، طبيعة أو مغزى الفن المعاصر المنتج أو المصنوع؟ بالمقابل هل مؤسسات البينيتالي هي نتاج مباشر وتطور للفن المعاصر؟ ماهو دور تحديد الموقع- وهل هو ملازم للبينيتالي كصيغة للعرض؟

باول دومبلا هو مدير برنامج بنيتالي ليفربول بعد أن كان نائب المدير التنفيذي بين عامي ٢٠٠١ – ٢٠٠٧. في عام ٢٠١٠ بدأ بمبادرة سيتي ستايتس، وهي مجموعة تتألف من ستة معارض عن التبادل الثقافي بين المدن والولايات كجزء من برنامج دولي للتبادل والإقامات. يهتم بمسألة التقاطع ما بين الفن والتطور المدني وقام بتنظيم الكثير من برامج الأبحاث العامة. شارك في تأسيس شبكة البينيتالي الأوروبية، وهو عضو في لجان مدرسة ليفربول للفن والتصميم، ومؤسسة مانيفستو الدولية، ومؤسسة البينيتالي، ومنتدى القيمين الدوليين، و "مجلة الفن في الميدان العام". وبالتعاون مع مؤسسة مانيفستو الدولية كان المنسق لـ "مانيفستو كوفي برك" بين عامي (٢٠٠٤ – ٢٠٠٥)، وهي سلسلة من الاجتماعات تناقش التحديات التي تواجه الفن البصري والتقييم في سياق أوروبي معاصر ومتغير؛ وكان من بين المساهمين في المنشورات

غاي مانس-أبوت هو كاتب وصحفي وناقد يعيش ويعمل في لندن. وهو مؤلف لسلسلة فردية من القصائد والقصص والأقوال المأثورة المسماة أشياء إلكترونية، والتي عرضت ونشرت ومثلت جنباً إلى جنب أعمال الفنانين البريطانيين الكبار. في رام الله "الركض" هو الأطول والأخر في هذه السلسلة من النصوص والمشاريع. تعاون مانس-أبوت مؤخراً مع مجموعة "كامب" التي تتخذ من بومباي مقراً لها على إنتاج فيلم " بلد الأعمى وقصص أخرى" لـ "فولكستون ترايبيل ٢٠١١". وكتب عدداً من المقالات حول الفن البصري، ودرّس نظرية العمارة في "مدرسة جمعية العمارة" في لندن. ونشر مقالاته في عدد من الصحف المتخصصة. ظهرت مقالاته النقدية التي تتراوح بين الأدب والفن البصري في نيو ستايتمان، و الغارديان، و هارير أند كوين، و تالك، و بدون، والإنديبنديت. ومن بين منشوراته الأخيرة مقالة بعنوان: "مقدمة ل منتصف الليل وعصائد أخرى لمريد البرغوثي ". ويعمل حالياً على كتابة رواية جديدة تدور أحداثها بين بحر العرب وبحر البلطيق.

نيفار عظيمي محرة رئيسية لمشروع "بدون"، وهو مبادرة لمنح الجوائز والنشر غير الربحي والإشراف على المعارض والتعليم تركز على منطقة الشرق الأوسط والشتات. ظهرت كتابات نيفار عظيمي في مجموعة متنوعة من المنشورات مثل: فرايز، آرت فوروم، هاريرز، ذا نايشن، مجلة النيويورك تايمز و سلات، إلى جانب عدد آخر. درست السياسة في جامعتي ستانفورد وهارفارد والأثروبولوجيا في جامعة كولومبيا. وهي عضو في مؤسسة الصورة العربية التي تتخذ من بيروت مقراً لها وعضو لجنة آرنتست سبيس في مدينة نيويورك.

ديفني أباس المديرة الجديدة ل Witte de With مركز الفن المعاصر، روترودام ٢٠١٢. وصلت أباس من نيويورك إلى روترودام لكنها بقيت قيمة معتمدة في بيرفورما- بينالي أداء الفنون البصرية لمدينة نيويورك من شنغهاي، حيث ساهمت في تأسيس آرت هوب آسيا، وهي مبادرة فنية معاصرة تركز على الإبداع والتبادل الفني عبر آسيا. ديفني أباس، قيمة مشاركة في مشروع المواعيد العمياء، وهو منير فني لمعالجة تراث وتمزق الدولة العثمانية السالفة.

مركز Witte de With للفن المعاصر أسس عام ١٩٩٠ وهو مؤسسة حكومية عالمية مقرها الأساسي في روتردام. تعمل المؤسسة على اكتشاف التطورات الحديثة على الفن المعاصر ثم تقدم هذا من خلال: معارض، برامج تربية وثقافية، أحداث اجتماعية وإعلامية. وقد عدت منظمة عالمية على مدى العشرين سنة الماضية، من خلال الابتكار والجودة في آلية برنامجها المعتمد.

ألانا هايس هي مديرة موقع ArtonAir.org ومديرة غاليري "كلوكتاور"، وإحدى رائدات حركة الفضاءات البديلة التي كانت سائدة في سبعينات القرن العشرين في مدينة نيويورك. أسست غاليري "كلوكتاور" عام ١٩٧٢، كما أسست مركز "بي أس ون" للفن المعاصر عام ١٩٧٦، وكانت مديرته حتى عام ٢٠٠٨. وهايس معروفة بقدرتها على تحويل الفضاءات المهجورة إلى مراكز فنية ريادية. نظمت أكثر من ٧٠٠ معرض في مركز "بي أس ون" وفي أماكن فنية في العالم. أسست عام ٢٠٠٣ إذاعة "دبليو أس بي ون" للفنون Art Radio WSP١، وهي محطة إذاعية تبث عبر الإنترنت وأول محطة عن متحف الفنون. كانت هايس قيمة بينالي باريس عام ١٩٨٥ وقيمة الجناح الأمريكي في بينالي فينيسيا عام ١٩٨٦. تسلمت جائزة "الحفاظ للمساهمين في الاستمرارية الفنية لمدينة نيويورك"، و "وسام الشرف الفرنسي بدرجة فارس للفنون والآداب"، و "الأمر الملكي السويدي للنجم القطبي"، وجائزة "سكوكان" للأعمال المتميزة في مجال الفنون، وجائزة "الشاعر CCS" للتميز المتحففي، ودرجة الدكتوراه الفخرية في الفنون الجميلة من معهد سان فرانسيسكو للفنون، وعلى الدكتوراه الفخرية في الآداب الإنسانية من جامعة لورانس في ألبتون، ويسكونسن. ومن بين منشوراتها الكثيرة هناك فهارس لأعمال جاينت كارديف، وأليكس كاتز، ودينيس أوبنهايم، ومايكلأنجلو بيستوليتو، وكاترينا سيفيردينغ، ووجون ويسلي.

عمر خليف ولد في مصر، ويقيم في المملكة المتحدة ويعمل كاتباً وقيّماً، متخصص في الفنون المعاصرة والسيمنا العربية. يعمل حالياً بصفة قيّم لمؤسسة الفن وتكنولوجيا الإبداع (فاكت) في ليفربول، المكرسة لدعم وتزويد وعرض سيمنا الفنان ووسائل الإعلام الجديدة. كما أنه قيّم زائر لدى "كونزيرهورس" في مانشستر، وقيّم لدى المركز البريطاني العربي في لندن، والمدير المؤسس لمهرجان الفيلم العربي في المملكة المتحدة. يكتب عمر على نحو متكرر للصحافة الفنية الدولية، ومؤخراً حر وشارك في تحرير الصحف التالية: فيجن، ميموري أند ميديا (ليفربول يونيفيرسيتي برس، ٢٠١٠)؛ فار أند وايد؛ نام جون بيك (ليوناردو، ٢٠١٢)؛ كما يعمل على نشرة بعنوان: الفن العربي في عصر الإعلام الجديد. ويساعد كمراجع ومحرر ناقد في تحرير مجلة "بورنال ٩" وهي مجلة ثقافية نصف سنوية باللغتين العربية والإنكليزية تصدر في بيروت. كما أنه زميل "تشرشل" و زميل الجمعية الملكية للفنون. سيتم افتتاح أحدث مشاريعه بوصفه قيّماً في عام ٢٠١٢ بعنوان "سوفيجرين" وسيكون مساعداً بصفة قيّم مشارك لبينالي ليفربول للفن المعاصر.

فاكت (مؤسسة الفن وتكنولوجيا الإبداع) طورت الفيديو والسيمنا والإعلام الجديد والفنون في المملكة المتحدة منذ أكثر من عشرين عاماً بمعارض تجديدية، ومشاريع تعليمية وبحثية. وتهدف هذه

المنظمة إلى تمهيد الطريق أمام الأشكال الجديدة من التفاعل الاجتماعي والفني مع الأفراد والمجتمعات. وخلال تاريخها كلفت "فاكت" وقدمت أكثر من ٢٥٠ عملاً من أعمال وسائل الإعلام الجديد والديجيتال لفنانين مثل: بيبيلوتي ريست، بيل فيولا، أبيتشاتيونغ، وپرساتيكال، فيتو أكونسي واسحاق جولين. و "فاكت" هي عضو في "الراك" (ليفربول آرتس ريجينيريشن كونسورتيوم)، وهي شريك لآرئ ثماني منظمات ثقافية في ليفربول أسست لتساعد على ضمان أن يلعب القطاع الثقافي دوراً بارزاً في تجديد إقليم مدينة ليفربول. تقع المنظمة في قلب روب وركس منطقة المدينة وهي مركزية لتجديد المنطقة. شاركت "فاكت" مؤخراً في مشاريع مبكرة وأبحاث هامة، والتي منها: "آرتبليز تي في" و"آرت سينس" "أوين كوريت إت بلاتفورما أند تالانت لاب".

الفنون الأدائية: إبداع عمل جديد، وإشراك جمهور جديد

طارق أبو الفتوح (قيّم، بروكسل)

طارق عطوي (فنان صوت، لبنان)

سماح حجاوي (فنانة، الأردن)

سفيان ويسبي (مؤسسة موزاك، تونس)

كان للفنون الأدائية والمسرحية، بطرق كثيرة، رواد كوّنا الجمهور في الإمارات العربية المتحدة والعالم العربي. سيناقش هذا الفريق الوضع الحالي للتطورات في الفنون الأدائية وبعض الإمكانيات الملموسة لتشجيع إبداع عمل جديد من خلال الإقامات والتكليفات.

طارق أبو الفتوح ولد في القاهرة، يعيش ويعمل في بروكسل قيماً مستقلاً، وهو مهندس، ومدير صندوق مسرح الشباب العربي ومهرجان نقاط لقاء. عمل على تصميم وإعادة تأهيل المباني المهجورة أو الفساء استعملهاها دولياً، وتحولها لتستخدم كمواقع فنية. ومن هذه المواقع: مسرح المراب، الاسكندرية- مصر، بقطة جماعية١٢، باريس- فرنسا، مسرح النوافذ، المنية- مصر، المنزل، عمان- الأردن، صالة المصنع في غاليري تاون هاوس، القاهرة- مصر، ناس الفن- تونس، ومسرح الجنبية، القاهرة- مصر. أشرف على مهرجانات متنوعة، منها: مهرجان عمان الدولي، عمان- الأردن ١٩٩٦-٢٠٠٠، هذا يحدث في المراب، الاسكندرية- مصر، Disorientation، بيت الثقافات العالمية، برلين- ألمانيا ٢٠٠٣، عن صورة الذات، الاسكندرية- القاهرة ٢٠٠٤، وبينالي الشارقة ٩- الشارقة ٢٠٠٩. يادر بابتكار مهرجان نقاط التقاء، الذي يقع في مدن مختلفة من العالم العربي، وهو مؤسس ومدير صندوق الشباب العربي، مقرّه في بروكسل وهو يعمل في مجال الفنون البصرية المعاصرة والفنون الأدائية منذ عام ٢٠٠٢.

طارق عطوي فنان صوت. درس الموسيقى المعاصرة والإلكترونية في فرنسا. في عام ٢٠٠٨ عمل عطوي في هولندا كمدير فني مشارك لاستوديوهات شتايم في أمستردام، وأطلق أول ألبوم منفرد حول سلسلة مورت أو فاشيه لملصق ستاليات أمستردام ٢٠٠٦. يقوم بتنظيم تدخلات متعددة النظم وفعاليات ودفلات وورش عمل في أوروبا والشرق الأوسط. يتخصص في بناء برامج كومبيوتر لمشاريع متعددة النظم ولتطوير مهارات الشباب. شارك بأدائه الموسيقي في فعاليات ومهرجانات فنية معاصرة كثيرة في الشرق الأوسط وأوروبا من ضمنها: المتحف الجديد للفنون المعاصرة نيويورك ٢٠١٠. بينالي الشارقة التاسع ٢٠٠٩. لا ميوزن روج، باريس ٢٠١٠. بينالي ميديا سيتي سيؤول ٢٠١٠. هاوس دير كونست ميونيخ. بيرفورما نيويورك ٢٠١١.

سماح حجاوي فنانة بصرية تركز عبر أعمالها متعددة الأساليب، على استعمال الحِزّ العام بحيث تشجع الجمهور على التفاعل والمشاركة. من أعمالها هذا العمل لايعني لي شيئاً: تأملات حول الفن وحوار الفن، ٢٠١١. وتدخلات في المعرض الوطني للفنون الجميلة - الأردن، وأعمال سياسية، خريشات الدجاجة والحمام الذي يشبه الضفدع ٢٠١٠. شهادة اليكاليوريوس في الفنون الجميلة من الجامعة اللبنانية الأمريكية في بيروت وشهادة الماجستير في الفنون الجميلة من جامعة ستترال سانت مارتينز في لندن ٢٠٠٥ .

مكان مساحة مستقلة ومتغيرة للفنون المعاصرة في عمان، الأردن، تأسست عام ٢٠٠٣ وتشجع التجريب في المفاهيم والإنتاج. يتعاون مكان مع الفنانين والفنانات، وبابه مفتوح أمام الأفكار والاقتراحات الجديدة والإبداعية، ويعمل على خلق تواصل بين المشهد الفني المحلي وفي المنطقة المحيطة والعالم وبناء شبكة من الفنانين والعاملين في الفنون والمساحات الفنية محلياً وعالمياً. تهتم نشاطات مكان ومشاريعه الفنية بالفضايا الاجتماعية وأخذ الفنون إلى المساحات العامة. تضمّ نشاطات مكان برنامج إقامة وتبادل للفنانين والمشاركة أو تنظيم ورشات عمل محلية وعالمية وإقامة عروض أعمال فنية وأدائية وموسيقية وأفلام، كما يوفرّ مساحات مشاغل للفنانين والفنانات.

سفيان ويسبي أحد طرفي فرقة الرقص الثنائي المؤلفة من الأخ والأخت سلمى وسفيان ويسبي. اشتهرت الفرقة بابتكار المؤلفات التجريبية والمتعددة الحواس. تخرج من كلية تونس الوطنية للموسيقا

تحمل عالمياً قيمة حقيقية للفنانين وما هو الدور الذي يمكن أن تقدمه الإقامة لفنانين من منطقة الشرق الأوسط وآسيا ويساعد على تحقيق تطوير أكثر للفنانين المحليين والشبكة العالمية. وبعد أن تعلّم هذا الفريق من التجارب السابقة خلال مشاركته في الإقامة على الصعيدين الدولي وداخل منطقة الشرق الأوسط وآسيا فإنه سيبنّي إطار عمل كيفية التطوير الفعال للإقامات في منطقة الشرق الأوسط وآسيا والتي يريد الفنانون العالميون والمحليون متابعته مما سيعود بالنفع على جميع الأطراف المشاركة.

الفنانة العراقية هاديّة عليّ، وهي من مواليد العراق، وهي من الفنانين العراقيين الذين شاركوا في إقامة الفنانين العراقيين في بيروت

سما الشعبي مصورة فوتوغرافية، ومخرجة سينمائية، ولدت في مدينة البصرة العراقية لأب عراقي وأم فلسطينية، وهي الآن مواطنة أمريكية الجنسية. تستدعي أعمالها لغة المعاناة، والتشرد، والضياغ. غالباً ما تستخدم جسدها كبطل وموقع، رابطة الصراعات بالطريقة التي تأثرت بها الأمم وبالحياء غير المتوازنة في أداءات جسدية. أستاذ مساعد في التصوير الضوئي في جامعة أريزونا، نالت شهادة MFA في التصوير الضوئي والفيديو وفنون الإعلام في جامعة كولورادو في بولدر، وكانت الشعبي فنانة مقيمة في لايت ورك عام ٢٠١٠، وفي دارة الفنون (٢٠٠٧، ٢٠٠٨) وفي دار الندوة (٢٠٠٥). عرضت أعمالها في مؤسسات وغاليريهات في ٢٥ بلداً، منها: إكسبت آرت (مدينة نيويورك)، معهد العالم العربي (باريس)، داره الفنون (عمان)، الهواش القدس)، درب (القاهرة)، متحف بروتكس (مدينة نيويورك)، متحف الفن المعاصر (دبيض) ومعارض فردية في غاليري سالم فيرياتي (لندن) وغاليري لويري شيببي (دبي)، وكلاهما يمثلانها.

بسمة الشريف مواليد الكويت، حصلت على شهادة الماجستير للفن والتصميم من جامعة إلينوي بولاية شيكاغو الأمريكية، تخصصت في مجال التصوير الفوتوغرافي والأفلام والفيديو، ومنذ ذلك الوقت تعمل بين القاهرة، بيروت، عفران، الشارقة، وشيكاغو. عرضت أعمالها في فعاليات عديدة حول العالم منها: مهرجان روتردام السينمائي هولندا (٢٠١٢)، ترانسميديال ألمانيا (٢٠١٢). فيديو برازيل (٢٠١١). متحدثى موسع في مهرجان برلين (٢٠١١). مهرجان ياماغاتا للأفلام الوثائقية، اليابان (٢٠١١). مهرجان أن آربر للأفلام ال ٤٩، أمريكا (٢٠١١). مهرجان مانيفيستا ٨، اسبانيا (٢٠١٠). مهرجان تورونتو العالمي للأفلام (٢٠١٠). بينالي الشارقة ٩، الإمارات (٢٠٠٩). مركز الفن الحديث، جنوب أستراليا (٢٠٠٩). على أبواب الجنة، فلسطين (٢٠٠٨)، مهرجان آرتي إيسٽ "سينما الشرق" نيويورك (٢٠٠٧). مهرجان الفيلم الفلسطيني في لندن، شيكاغو، بوسطن، وأن آربر. فازت بسمة الشريف بجائزة ماريون كمهاوون في مهرجان الصور، تورنتو (٢٠١١). وعلى منحة الفنون البصرية من مؤسسة مارسيلينو بوتين بين عامي (٢٠٠٩ و ٢٠١٠). كما فازت بجائزة لجنة لتحكيم في بينالي الشارقة ٩ عن فيلم ابتدأتا بقياس المسافات، (٢٠٠٩).

زياد عنتر بدأ ممارسته كفنان من خلال الإقامة في (قصر طوكيو) باريس، والمدرسة الوطنية للفنون في باريس بين عامي ٢٠٠٣ – ٢٠٠٥. أعمال عنتر متضمنة في العديد من المعارض بما في ذلك ترينالي باريس المقبل (أبريل ٢٠١٢)، بينالي الشارقة العاشر (٢٠١١)، "مقاربة متوسطة ومستقبل واعد" في مدينة فينيسيا الإيطالية عام (٢٠١١)، سينما لايف في جولة، متحف فيلادلفيا للفنون، فيلادلفيا، الولايات المتحدة الأمريكية (٢٠١١)، قانون الأخلاق السادس: حفظ الإنسانية، دي ويت، وروتردام، هولندا (٢٠١٠)، وقد تم ترشيحه لجائزة جيل المستقبل التي تمنحها مؤسسة بينشوك الأوكرانية في عام ٢٠١٠، أصغر من المسيح، متحف الفن الحديث، نيويورك (٢٠٠٩). بينالي الشارقة ٩ (٢٠٠٩)، مركز بيروت للفن، لبنان (٢٠٠٩). وتايوان (٢٠٠٨). في عام ٢٠٠٦ شارك عنتر في مشروع "باول الثامر في مركز جوج بوميبدو، باريس، حيث تم عرض جميع أفلامه كجزء من برنامج سينما المستقبل. أعمال زياد عنتر مقتناة في العديد من الجهات والمؤسسات الدولية مثل مركز جوج بوميبدو، والصندوق الوطني للفنون المعاصرة، فرنسا، ومؤسسة الشارقة للفنون. زياد عنتر يعيش ويعمل حالياً بين باريس ولبنان..

شبيلا كاميريتش ولدت شبيلا كاميريتش في عام ١٩٧٦ في ساراييفو، البوسنة والهرسك. وتستخدم بشكل رئيسي التصوير الضوئي والفيديو كوسيلتين إعلاميتين جنباً إلى جنب السياق الاجتماعي الواضح مع منظورات شخصية جداً. كما أن مقاربتها للفن تتضمن تدخلات عامة، وأنماطاً متنوعة من الأعمال والتراكيب المحددة الموقع. نالت شبيلا جائزة الغاليري الوطني للفنون في العاصمة الألبانية تيرانا عام ٢٠٠٤، والجائزة الخاصة لصالون أكتوبر في دورته السادسة والأربعين في بلغراد عام ٢٠٠٥، وجائزة الأميرة مارغريت للتنوع الثقافي في عام ٢٠١١. وحازت على إقامة في مقر الفنانين في برلين لعام ٢٠٠٧. عرضت أعمالها في أوروبا، والولايات المتحدة واليابان، وقد أدرجت ضمن عدد من أبرز المجموعات الأوروبية مثل مجموعة متحف الفن المعاصر في باريس، سبي أو أف، سان سياستيان؛ مجموعة الغاليري الوطني في البوسنة والهرسك. عرض فيلمها الأول القصير "ماذا أعرف" للمرة الأولى في الدورة الرابعة والستين لمهرجان فينيسيا السينمائي الدولي وفي أكثر من أربعين مهرجاناً سينمائياً ونال جائزتي أفضل فيلم قصير في الدورة الخامسة لمهرجان زغرب السينمائي والدورة الخامسة عشرة لمهرجان أضنة السينمائي.

نيكولاي بندكس سكيوم لارسن فنان يعيش ويعمل في لندن. تركز ممارسته الفنية على الهجرة، فهو يرسم حياة المهاجرين وأمالهم وحنينهم. وغالباً ما تكون أفلام الفيديو التي يصنعها لارسن ناتجة عن بحثه

الطويل الأمد في موضوع الهجرة غير الشرعية حيث يقيم العلاقات الوثيقة مع المهاجرين كب يفهم حياتهم. وقد أفضت هذه المقاربة إلى توصيفات عاطفية وشخصية معمقة لهذه النزعة العالمية. إنه يستكشف الحياة من خلال وجهة نظر المهاجرين الذين يعيشون داخل "فقاعة " وجودية وسط الظروف التي تركوها خلفهم و "الأرض الموعودة " التي يأملون بالعتور عليها في نهاية رحلاتهم. لقد أقام معارض فردية شاملة منها: "خط الحياة " في يكهام سيس في لندن (خلال عام ٢٠١٢)، و "الأرض الموعودة " في غاليري فاينسا كوانغ في باريس (خلال عام ٢٠١٢)، "لا تستخدم " في غاليري ريفولفر في العاصمة البيروفية ليما (٢٠١٠)، "كونت دي لا بيريفري" في البيت الدانيماركي في باريس (٢٠١٠)، "مطلوب السيطرة " في غاليري فاينسا غوانغ في باريس (٢٠٠٨)، "ناهض أائم ساقط " في متحف الفن الحديث في ألبورغ الدانيمارك (٢٠٠٤)، أما العروض الجماعية فمنها مشاركات في بينالي تيسالونيك في اليونان (٢٠١١)، و فولكستون ترينبال ٢٠١١ في إنكلترا، وبينالي الشارقة التاسع في الشارقة الإمارات العربية المتحدة (٢٠٠٩). وسيكون لارسن مقيماً في "بي ست " في اسطنبول في ٢٠١٢. ويحمل لارسن شهادة "أم أف أي " في الفنون الجميلة من مدرسة سيليد للفنون الجميلة في لندن.

الفنانة اللبنانية هاديّة عليّ، وهي من مواليد العراق، وهي من الفنانين العراقيين الذين شاركوا في إقامة الفنانين العراقيين في بيروت

عديلة سليمان في محادثة مع ديديم أوزيك

الفنانة اللبنانية هاديّة عليّ، وهي من مواليد العراق، وهي من الفنانين العراقيين الذين شاركوا في إقامة الفنانين العراقيين في بيروت

منسقة برنامج "فاصل" لإقامة الفنانين والذي يتخذ من باكستان مقراً له عديلة سليمان ستجري محادثة مع ديديم أوزيك المدير المشارك لبرنامج "بيست" التركي، وهو برنامج آخر لإقامة الفنانين حول إطار تجاربهم كفنانين يعملون في الوقت نفسه كمدرءا لبرنامج الإقامة.

الفنانة اللبنانية هاديّة عليّ، وهي من مواليد العراق، وهي من الفنانين العراقيين الذين شاركوا في إقامة الفنانين العراقيين في بيروت

عديلة سليمان هي منسقة "فاصل آرتس كوليكتف"، باكستان وفنانة في مجال الفنون البصرية، تعمل في النحت على وجه الخصوص. حصلت على شهادة البكالوريوس في الفنون الجميلة قسم النحت مع امتياز من مدرسة إندوس فالبي للفن والعمارة في كراتشي، باكستان عام ١٩٩٩، وشهادة الماجستير في العلاقات الدولية من جامعة كراتشي، كراتشي الباكستان عام ١٩٩٩. عرضت سليمان أعمالها على نطاق واسع مثل "آسيا ترينبال مانشستر الحادي عشر" في كاتدرائية مانشستر في المملكة المتحدة عام ٢٠٠١، وفي "هانجن فاير: فن معاصر من باكستان"، وفي "آسيا سوسيتي" في نيويورك ٢٠٠٩، وفي "إشارات مأخوذة من العجائب: الفن الحالي في الهند وباكستان"، غاليري أيكون في لندن ٢٠٠٩. تعيش سليمان وتعمل في باكستان.

الفنانة اللبنانية هاديّة عليّ، وهي من مواليد العراق، وهي من الفنانين العراقيين الذين شاركوا في إقامة الفنانين العراقيين في بيروت

مجموعة فاسل أريستيس مسجلة كمساحة فنية غير نفعية ومنصة عالمية للفنانين الباكستانيين والفن المعاصر في باكستان. وفاسل ملتزمة بإيجاد مساحة ليبرالية من أجل التجريب والتغيير. وفاسل هي جزء من الشبكة الثلاثية للفنون وخلال السنوات العشرة الأخيرة شملت نشاطاتها إقامة ورش عمل دولية، وإقاماتدولية ومحلية، وبرامج ممتدة واستضافة مناقشات وفعاليات عامة.

الفنانة اللبنانية هاديّة عليّ، وهي من مواليد العراق، وهي من الفنانين العراقيين الذين شاركوا في إقامة الفنانين العراقيين في بيروت

ديديم أوزيك فنانة ومديرة مساعدة في PiST اإنترناشيونال برويكت سياس، استنبول. حصلت على الماجستير في التواصل المرتبّي من كلية سانت مارتنز المركزية للفن والتصميم- لندن. تعمل على تطوير مشاريع الفن المفاهيمي، والأعمال التركيبية، العروض الأدائية، وإصدارات محدودة لكتب فنية ومواد مطبوعة تمكن الجمهور من المشاركة. قامت بعرض أعمالها في أماكن مختلفة، منها: غاليريا Umetnostna - ماريوبر ٢٠٠٦، ملتقى فريز الفني- نيويورك ٢٠٠٨، متحف مادري- نابولي ٢٠٠٩، عرض أرموري ٢٠٠٩، متحف تابت مودرن ٢٠١٠، ترينالي آسيا- مانشستر ٢٠١١. تعيش وتعمل في اسطنبول

الفنانة اللبنانية هاديّة عليّ، وهي من مواليد العراق، وهي من الفنانين العراقيين الذين شاركوا في إقامة الفنانين العراقيين في بيروت

توسيع المجال: العمل عبر فروع المعرفة
غابي مانس-أبوت (كاتب وناقد، المملكة المتحدة)
نيغار عظيمي (بدون، أميركا)
ديفني أباس - رئيس الجلسة (مركز Witte de With للفن المعاصر، هولندا)
ألانا هايس (راديو الفن الدولي، أميركا)
عمر خليف (فاكت المملكة المتحدة)

الفنانة اللبنانية هاديّة عليّ، وهي من مواليد العراق، وهي من الفنانين العراقيين الذين شاركوا في إقامة الفنانين العراقيين في بيروت

شهد عالم الفن في السنوات الأخيرة عدداً متزايداً من المشاريع والمعارض والمنشورات التي تبحث في عمليات الانتقال بين الفنون البصرية، والمسرح والنشر عبر الإنترنت. يلقي هذا الفريق الضوء على الإمكانيات المتاحة أمام نوع جديد من الثقافة البصرية عبر مساءلة الطرق التي يمكن بها مقارنة فروع المعرفة المتداخلة اليوم. سيستكشف النقاش الطرق التي تم بها مد الجسور بين فروع المعرفة وكيف تتجلى ذلك، سواء في معجم جديد لخطاب يزداد اتساعاً ويحتاج لأن يكون متأسساً وكيف يجب تنقيح بنى عالم الفن واستراتيجياته. سيتناول هذا الفريق هذه القضايا مع تركيز على الحاجات الملحة في منطقة الشرق الأوسط وآسيا.

الفنانة اللبنانية هاديّة عليّ، وهي من مواليد العراق، وهي من الفنانين العراقيين الذين شاركوا في إقامة الفنانين العراقيين في بيروت

مرتضى فالي كاتب وباحث في تاريخ الفن، قِيمَ في بعض الأحيان. حصل على ماجستير في تاريخ الفن وعلم الآثار من معهد الفنون الجميلة التابع لجامعة نيويورك ٢٠٠٤. محرر مساعد في غاليري آرت آسيا باسيفيك، كما ساعد في تحرير روزنامة الغاليري عام ٢٠٠٧-٢٠٠٨. كتب لعدة مصادر منها: الفن الاستعراضي، الفن الهندي. كما ألف مجموعة من المقالات الفردية حول عدة فنانين، منهم: باتي عبيدي، صياح أرمجاني، إميلي جاسر ورينا سيني كالات. بعد حصوله على جائزة Lori Ledis Curatorial Fellowship ٢٠١٠، قدم معرض لهجة Accented، الذي يشخ فيه وجهة نظره حول "اللهجة" باعتبارها تتبعاً عسيراً للثقافات المختلفة في عصر العولمة، وأقام المعرض في غاليريBRIC Rotunda - بروكلين ٢٠١٠. شارك في العديد من الندوات مثل: جامعة كورنل، مدرسة يال للفن، منتدى دبي العالمي للفن، مؤتمر القمة: الفن والرعاية- لندن ٢٠١٢، وكان عضواً في لجنة اختيار منح برنامج الإلتاح ٢٠١٠، في مؤسسة الشارقة للفنون. يعيش متقلاً بين أبو ظبي و بروكلين. .

جامعة تبادل الفنون – الإمارات العربية المتحدة

جو غيراندولا (جامعة الفنون، أميركا)

سيعرض هذا التقديم خلاصة لبرنامج "إقامة الفنان الزائر" التابع لـ "جامعة تبادل الفنون – الإمارات العربية المتحدة" ولنشاطات هذه الجامعة. تأسس الجامعة في عام ٢٠١٠ لرعاية الحوار الفني التعاوني بين فنانبي الفنون البصرية والكتاب من الإمارات العربية المتحدة و الولايات المتحدة، والإقامات والتعاون الإبداعي الذي هو من صميم عمل هذه المبادرة الجديدة. في كل عام يتم دعوة من واحد إلى ثلاثة فنانين أو الكتاب من الإمارات العربية المتحدة ليكونوا مقيمين في فيلادلفيا (في الولايات المتحدة) لثمانية أسابيع لإنتاج أعمال إبداعية جديدة والتعاون مع أساتذة برنامج الفنون الجميلة في جامعة الفنون. خلال العام الماضي استضافت جامعة الفنون محمد كاظم بمساعدة مؤسسة الإمارات وصندوق جامعة "أم أف أي" لزيارة الفناني، وهي الاستضافة التي أثمرت معرضاً لأعمال كاظم أقيم في غاليري ٢٢٤ في جامعة الفنون في فيلادلفيا، الولايات المتحدة الأمريكية.

جو غيراندولا فنان محترف من بالتيمور- الولايات المتحدة، قام بعرض أعماله في متحف الفن المعاصر (MOCA)- لوس انجلوس ١٩٩٦. متحف آرنوت للفن- نيويورك ٢٠٠١. غاليري هوب Hope- ايكو بارك ٢٠٠٩. غاليري كراج وينسلو- لوس انجلوس ٢٠٠٩. غاليري شركات هينكل، آفون- أوهايو ٢٠٠٩. غاليري ٣ - سان دييغو ٢٠٠٦. غاليري كونستال وين ٢٠٠٠. النمسا ١٩٩٧. بينالي كوانجو، كوريا الجنوبية ١٩٩٧. مركز اثلاثا للفن المعاصر (بيكسوس)، جويچيا. وسبققدم معرض استعادي لأعماله في مركز ديلاور للفن المعاصر عام ٢٠١٢. عمل غيراندولا مدير مساعد في معهد الفن في ساتافاي ٢٠٠٢-٢٠٠٤، مدير مقيم في مركز ييميس للفنون المعاصرة- أوماها، نبراسكا ١٩٩٨-٢٠٠٢. حصل على منحة دراسية من مؤسسة بولوك- كراسر ٢٠٠٣-٢٠٠٤، وحافظ على مرسومه في لوس انجلوس- كاليفورنيا، ودرس في قسم النحت في كلية بومونا ٢٠٠٦-٢٠٠٩. إضافة إلى هذه المنحة، ترشح لنيل منحة مؤسسة أشر وأدولف غوتليب، ومنحة Change, Inc. يعمل حالياً مدير قسم الماجستير في برنامج تخرج الفنون الجميلة في استديو الفن في جامعة الفنون- فيلادلفيا، كما تمت استضافته كمحاضر في: جامعة جراند فالاي، مركز فلورنسا للفنون، معهد ساتافاي للفنون، مركز ييميس للفنون المعاصرة، مركز كالديرا للفنون، وجمعية الفنون الجميلة في الإمارات، متحف الشارقة برفقة حسن شريف. يدرس غيراندولا مادة النحت في جامعة الفنون وفي الهيئة العامة لمدينة فيلادلفيا للفنون.

لسعات: التضخيمات التلقائية للصوت/ الفن

جوي نامي (فنان متعدد التخصصات، أميركا/لبنان)

ستستقصي الجلسة السيرة والأساليب والاستراتيجيات المتبعة حالياً لخلق أنواع من الموسيقى والصوت والفن التجريبي المعاصر، مع تركيز خاص على عينات أو برورات صوتية مدوية شبيهة بالساعات منبعثة من أجهزة إلكترونية. سيتناول التقديم عملية استكشاف المناخ الحالي للموسيقى التجريبية في المنطقة من خلال خلاصة تاريخية موجزة للموضوع. سيتم الاستماع إلى التسجيلات لفتح باب النقاش، ولربما يكون هناك رقص.

جو نامي يدمج التجارب الطليعية بصوت مسط، والفيلم الوثائقي وأفلام الفيديو الموسيقية والتصوير الضوئي ويتحقق من سمات الهوية والذاكرة والسلطة والتأرات. غالباً ما تركز أفكاره على المساحة مابين تقنيتين للطلاوة المستديرة - كيفية حصول التلاشي وكيفية حصول التضخيم. حصل جو على الماجستير في الفنون الجميلة من جامعة نيويورك ودرس الجاز بشكل مستقل، إلى جانب الإيقاع العربي و "الدرامز ". وهو يقيم حالياً في محيط بيروت ضمن برنامج الإقامة لـ "فضاء اشغال داخلية، أشكال ألوان ". عرضت أعماله في "مركز ديترويت العلمي"، وفي "متحف الملكة"، و"متحف بروكلين"، و"مركز بيروت للفن"، وفي ساحات رقص دولية أقل شهرة.

مادة الطوارئ: ممارسة الفن المتنقل

اسحاق بيريك (فنان، البوسنة)

الاتجاهات في الممارسة الفنية، والاستراتيجية الوصائية، والمقاربات المنهجية التعليمية والمؤسسية أظهرت مؤخراً تحولاً للمثال السائد في التركيز من النموذج المعتمد على الشيء إلى نموذج مستقل. وبدلاً من التأكيد على السلعة فإن الامتياز قام على العملية التوليدية الاجتماعية، وعلى فهم تقلب السياقات والمعاني، وعلى الجمهور، التواصل والتوزيع، والتحولات الآتية للتجارب التي نبدعها. هذا التحول والتجسيد للاستقبال الفني ترك أثره على الإنتاج الفني. وإلى جانب مناقشة الأسبقية التاريخية سيقدم إسحاق بيريك مشاريعه التي تتحدى هذه الممارسة. إن المشروع التعاوني لوزارة الثقافة يتخذ من عمل بيرو مازونوب لعام ١٩٦١ "قاعدة في العالم" نقطة انطلاق للتحقيق في دور النحت الشعبي وقابليته للوصول إلى الشعب. في هذا العمل، الشيء المسمى "القاعدة المتغيرة" تم نقله إلى بعده النهائي، بحر رمال الربع الخالي لأبوظبي حيث وضع على نحو عشوائي في الرمال المتحولة للربع الخالي. من ناحية ثانية، يتضمن الكاتالوج شكل العمل الوحيد سامحاً له أن يصبح معرضاً متحولاً غير مستقر..

اسحاق بيريك مصور فوتوغرافي وفنان أداء وفديو. درس التصوير، الفيديو والإعلام الإلكتروني في جامعة إيلينوس- شيكاغو. مارس الفن في شيكاغو وعمل في المسرح، وكان مديراً فنياً لمجلة شهرية سياسية. انتقل إلى الشرق الأوسط عام ٢٠٠٧ حيث يدرس حالياً التصوير والإعلام في كلية التصميم والفنون الجميلة، جامعة الشارقة- الإمارات العربية المتحدة. تعرض أبحاثه قضايا التاريخ، السياسة، المأساة، الذاكرة، المزاج، المنفى وحدود العروض الأدائية. عرضت أعماله في العديد من المحافل الدولية مثل: ، بينالي سينغافورة ٢٠٠٨. بينالي نهر دوجيما، أوساكا- اليابان ٢٠٠٩. مهرجان جاتيانوفي الفني- أندونيسيا ٢٠٠٨. بينالي التصوير العالمي الأول، طهران. تطبيع على شرف نيكولا تيسلا جاليريا نوكا، زغرب- كرواتيا ٢٠٠٤. شارك في التوسع الوثائقي: صوت، صورة، نص ٢٠١١، مؤتمر بينالي الثامن المنعقد في اوتريوا- نيوزلندا ٢٠٠٨، خذ نفساً عميقاً: ندوة متخصصة، متحف تايث مودرن- لندن ٢٠٠٧. كان فناناً مقيماً في معهد ترانسارت، برلين- ألمانيا ٢٠١٠. قدم معرضه الفردي: من وحدي حياة مهندس D.M في نوفبي هارم، ساريفو، يوليو ٢٠١٠.

إقامات الفنانين: دليل عملي

نور السويدي (فنانة وقيمة، الإمارات)

ستدير الفنانة الإماراتية نور السويدي جلسة عامة لمناقشة أنماط الإقامة، ولماذا هي مهمة للممارسة الفنية وكيف يمكن إيجاد فرص افقامات وتبنيها. ستناقش نور السويدي تجاربها الشخصية كفنانة مقيمة وتقدم نصيحة عملية للجمهور.

نور السويدي فنانة متخصصة بالفنون البصرية، تعمل في المقام الأول في مجال الرسم والتصوير. اشتهرت بأعمالها الملونة التي تستكشف الشكل الجمالي للمرأة. شاركت في فترات إقامة متخصصة في كل من لندن، روما وبرلين. عرضت أعمالها في الإمارات العربية المتحدة وخارجها ضمن معارض جماعية متنوعة، منها: منهج للجنون، غاليري كوادرو- دبي ٢٠١١-٢٠١٢، لصوق على عيني الشريرة، المركز البريطاني العربي- لندن ٢٠١٠، الظاهر: فن جديد من الشرق ، غاليري Redchurch Street - لندن ٢٠١٠، تعابير إماراتية ، قصر الإمارات- أبوظبي ٢٠٠٩، أعمال على ورق، غاليري واتكينز، الجامعة الأميركية- واشنطن العاصمة. قدمت معرضها الفردي الأول مثل المهرجان أبترك الغيوم، غاليري كورك ستريت، لندن ٢٠١١. إضافة إلى ممارساتها الفنية تعمل السويدي أيضاً قيمة مستقلة. درست الاتصالات البصرية في الجامعة الأميركية- الشارقة، ونالت شهادة البكالوريوس في استديو الفن من الجامعة الأميركية- واشنطن العاصمة، كما نالت شهادة الماجستير في الإشراف على التصميم المعاصر من جامعة كينغستون- لندن.

الفنانون الجوالون

سما الشعيبي (جامعة أريزونا، أميركا)

بسمة الشريف

شילה كاميرتش

زياد عتس

نيكولاي بندكس سكيوم لارسن

أثناء بحث هذا الفريق في مسألة التطورات والتوسعات السريعة للبنية الثقافية والفنية لمنطقة الشرق الأوسط وآسيا ومجتمعاتها، سيتم البحث أيضاً في وجهات النظر المتعلقة بنقاط قوة المنطقة وضعفها مع الاحترام لتجارب الفنانين البدو في سياق الاقامات الدولية. وليس الهدف من ذلك هو تبني أو محاكاة نموذج خارجي لا يخدم مكوناتها الخاصة، بل إن الهدف، عوضاً عن ذلك، هو معرفة ماهي الأشياء التي

في تونس ويعيش ويعمل فيها. وألفريدو جار الذي ولد في تشيلي ويعمل ويعيش في نيويورك. ويعمل "مقر إقامة الفنانين في الجزائر" بالشراكة مع مؤسسة "كريسلايد" غير الربحية والتي تتخذ من الجزائر مقراً لها، وهي مخصصة لدعم وتطوير ونشر التعددية في الفنون في الجزائر على نحو أشمل.

باسمين ريغاد تخرجت في اختصاص تاريخ من جامعة السوربون. وهي قيمة مستقلة تعيش في لندن،

وتعمل على المستوى العالمي. تضمنت مشاريعها الأخيرة Ce n'est pas du sang, c'est du rouge مع جوهر دشتي وشيليا غوبتا (آذار/ مارس ٢٠١٢) و "ميتوسيس " مع جوني بريس (نيسان/ أبريل ٢٠١٢)، وكلاهما كانا لوابت بروجكت غاليري في باريس. كما أنها مديرة ومؤسسة المنظمة غير الربحية فوتو فيستيفال حيث استهلت معها برامج عامة للتطوير ولإقامات الفنانين. ومنذ كانون الثاني/ يناير ٢٠١٢ وهي تعمل كمنسقة لإقامة الفنانين لدبي /أي. آر. أي. في الجزائر، والتي أسستها الفنانة زينب سيديرا. وتدعى ريغاد بانتظام للمشاركة في حلقات النقاش والمحادثات لمنظمات وغاليريهات مثل "الندوة الوطنية للتصوير الضوئي " و "كورنرهاوس " في المملكة المتحدة أو "كاسا تومادا " في البرازيل. كما أنها شاركت في تأسيس "فوتو فوروم بيروت " لبنان. وهي عضو في لجنة القيمين في "باراثي إم فوكو " مهرجان الصورة الدولي في البرازيل.

إقامة الفنانين في الجزائر (/أي. آر. أي./) أسستها الفنانة زينب سيديرا بادئة ببرامجها التدريبية لمدة سنة واحدة في ٢٠١٢، مستضيفة فنانين اثنين للإقامة بهدف بناء حوارات وابتكار شبكة تواصل فعالة بين جماعات الفن العالمي المختلفة والجزائر. أتت فكرة تأسيس /أي. آر. أي. أي/ عندما التقت سيديرا فنانين عالمين عبروا عن اهتمامهم بزيارة الجزائر نظراً لتاريخها وسياساتها ومناظرها الطبيعية الريفية، والمرتبطة ارتباطاً وثيقاً بعملهم الفني. بهدف هذا البرامج لإتاحة الفرص أمام الفنانين الجدد والقضاء من دول المغرب العربي لقيادة أبحاث وإنتاجات فنية وثقافية. تستضيف /أي. آر. أي. أي/ الفنانين للإقامة بغية ربطهم مع شبكات التواصل المحلية والإقليمية لتسهيل تطوير الأفكار المرتبطة بالسباق الجزائري. ويطمح هذا البرنامج لوضع خطة للتوعية والرؤية الإيجابية إلى الجزائر وما حولها موجهة إلى الجمهور العالمي.

الفنانون والجمهور

ميشيل ديزيمبر (متحف: المتحف العربي للفن الحديث، قطر)

لويس هوي- جوان هسو (متحف الفن الحديث في تايبيه، تايوان)

عبد الجعبة (مركز خليل سكاكيني الثقافي، فلسطين)

أمل خلف (مشروع شارع إدجوار - غاليري سيربيتين، المملكة المتحدة)

مرتضى فالاي (كاتب وباحث في تاريخ الفن، أميركا/الإمارات)

فصل الخليج تقليدياً الفنانين عن الجمهور، لكن على مدى العقود القليلة الماضية كان هناك توسع واضح في تعريف ما يمكن أن يشكل العمل الفني من خلال تدخل وسائل الإعلام الجديدة. وفي ضوء هذه التحولات الكبرى للنموذج، فإن أعضاء اللجان سيصبحون أنشطتهم ومبادراتهم الفردية في مؤسساتهم الخاصة لتقديم بعض مقارباتهم المختلفة التي نشروها لجعل الفنانين يقيمون تواصلاً أكثر حميمية مع الجمهور. من المسائل والقضايا الأخرى التي سيتم مناقشتها هي: كيف يمكن لمؤسسة فنية أن تبني جمهورها وتوسعه؟ ما الدور الذي يمكن أن تلعبه الأقسام التعليمية في المتاحف في هذه العملية؟ كيف يتم تحويل هذا الدور من خلال التبنى المتزايد للاستراتيجيات التربوية من قبل الفنانين أنفسهم؟ كيف يمكن للمؤسسات أن تدعم الفنانين وممارساتهم لإشراك الجماعات والمجتمعات التي لا تدخل عادة إلى فضاءاتهم؟ ما هي المخاطر والمكافئات لمثل هذه المبادرات؟

ميشيل ديزيمبر مديرة التعليم في "متحف"، وهو المتحف العربي للفن الحديث. جمعت في عام ٢٠٠٩ فريقاً لتأسيس استراتيجية للتعليم والبرامج العامة، وتشرف حالياً على فريق من المعلمين والمتدربين والمتطوعين الذين يطورون ويقدمون عدداً كبيراً من البرامج لجمهور المتحف المتنوع. في عام ٢٠٠٧ نالت ميشيل منحة "فولبرايت" للبحث في موضوع أثر الهجرة الحالية على المناهج التعليمية المتعلقة بالمتاحف في برشلونة. كما شمل عملها السابق التعليم الحر في مجال المتاحف في متحف بروكلين، وفي متحف الفن الحديث (موما)، وفي متحف مدينة نيويورك، وفي "متحف الملكة"، وفي "مركز مؤسسة العمارة". وتحمل ميشيل شهادة البكالوريوس في تاريخ الفن من جامعة سانتا كلارا، وشهادة الماجستير في الدراسات المتحفية من جامعة ليسبستر.

متحف: المتحف العربي للفن الحديث هو أول مؤسسة من نوعها في المنطقة العربية، يقدم متحف منظوراً عربياً للفن المعاصر والحديث، ويدعم الإبداع، ويروج للحوار واستلهام الأفكار الجديدة. وتبلغ مساحة المتحف خمسة آلاف وخمسمئة متر مربع (٥٩٠٠ قدم مربعة)، ويقع في مبنى المدرسة القديم في مدينة الدوحة التعليمية، ويحتوي على مجموعة تعرض خلاصة شاملة للفن العربي الحديث، ممثلة للمواقع والاتجاهات الرئيسية للإنتاجات الممتدة من أربعينات القرن التاسع عشر حتى اليوم. يقيم متحف المعارض التي تضع العالم

العربي ضمن السياق الكبير للفن، كما يقدم البرامج التي تجمع الجاليات الدولية مع المحلية، مشجعة البحث والمنح الدراسية وتساهم في المشهد الثقافي لمنطقة الخليج العربي، والشرق الأوسط، والشتات العربي وما إلى ذلك.

لويس هوي- جوان هسو تعمل في مجال الفن المعاصر، وحاصلة على شهادة الماجستير في تاريخ الفن من الجامعة الحرة في برلين. شاركت في عدد من الفعاليات الفنية الدولية مثل بينالي "تايبيه" (٢٠٠٨، متحف تايبيه للفنون الجميلة) وبينالي "أنياميكس" (٢٠١٠، موكا تايبيه). انضمت لويس في عام ٢٠١٠ إلى قسم المعارض في "موكا تايبيه"، وتدير حالياً المعارض التي يقيمها ستوديو "موكا" و "موكا بلارا"؛ بالإضافة إلى قيامها بكتابة الافتتاحيات لمجلة "موكا الشهيرة" التي تعنى بالفن الجديد والتابعة لموكا تايبيه. ونظراً لاهتمامها بفن الفيديو، بادرت لويس لإقامة "سلسلة معارض أفلام الفيديو آرت" في موكا بلارا، والتي تعرض نسقاً من فنون الوسائط والميديا، بما في ذلك: الفيديو، والصور المتحركة وأعمال الديجتال التفاعلية، والتي قدمت منذ عام ٢٠١٠ ثمانية معارض بمشاركة ٤٨ فناناً محليين وعالميين.

متحف الفن الحديث في التايبيه (موكا تايبيه) افتتح في شهر أيار ٢٠٠١ وهو أول متحف في تايوان مخصص كلياً للفن المعاصر. ومهمة موكا هي تقديم مدخل يتيح للجمهور المعولم والمزود بثقافة تكنولوجية الوصول إلى الفن المعاصر في تايوان والعالم. إن موكا تايبيه يتخذ من المبنى التاريخي القديم للبلدية مقراً له وبمثل تلاقب الفن المعاصر، والعمارة التاريخية، والتكنولوجيا العالية. وهو التلاقي الناتج عن الجهود المشتركة لحكومة مدينة تايبيه، والمجتمع المحلي، والفنانين، والداعمين المتضامنين. يهدف المتحف إلى تجاوز الحدود القائمة بين الفنون والمجتمع الأكبر بشكل عام، ويبحث على نحو مستمر عن طرق جديدة لتعزيز التفاعل بين المجتمع المحلي والفن، ويبدل الجهود لنقل الفن إلى خارج جدران المتحف وجعله جزءاً من الحياة اليومية للمجتمع المحلي.

عبد الجعبة ولد وتعلم في مدينة القدس القديمة وأخذ على عاتقه الدراسة والتخرج في العاصمة الإيطالية روما، مكملًا الماجستير في الدراسات السينمائية والتلفزيونية في لندن. ومنذ عام ٢٠٠٧ وهو مدير لمركز خالد سكاكيني الثقافي. عمل لأكثر من عشرين عاماً في الفنون السينمائية والتلفزيونية والمسرحية والفنون البصرية وله خبرة واسعة في إخراج وإنتاج البرامج الحية والمصورة مسبقاً في الاستوديو. وكان الجعبة عمل كمنتج رئيسي ومخرج في مكتب قناة الجزيرة في لندن بين عامي ٢٠٠١ و٢٠٠٧، ومخرجاً فنياً في مسرح القصة في رام الله بين عامي١٩٩٩ و ٢٠٠١؛ ومنتج ومخرج في محطة أم بي سي في لندن بين عامي ١٩٩٤ و١٩٩٩. كما عمل الجبة كمحاضر زائر في الدراسات السينمائية بدوام جزئي.

مركز خليل سكاكيني الثقافي: أسس في مبنى تاريخي بعد أن تم تجديده في رام الله عام ١٩٩٦. ويعمل المركز على خلق الفرص للفنانين في مختلف الاختصاصات لتغيير وتطوير وصقل مواهبهم. وينظر مركز خليل السكاكيني للممارسة الثقافية باعتبارها أداة للتنمية الفنية في المجتمع ووسيلة لحماية وتطوير الكرامة الإنسانية. إن مهمة مركز خليل السكاكيني الثقافي الأساسية هي دعم ثلاثة أهداف على المدى الطويل؛ وهي: دعم الفنون البصرية؛ تسجيل ونشر الرواية الفلسطينية؛ وترويج الفنون وإيصالها للجمهور.

أمل خلف القيم المساعد لمشروع شارع إدجوار التابع لغاليري سيربيتين، وهو برنامج الإقامة الدولي والأبحاث الخاصة بأعمال تنفذ لمواقع محددة، ويتخذ من حي إدجوار في لندن مقراً له. وبما أن المشروع يقوم على "المركز المتحول للدراسات الممكنة"، فإنه يقيم الروابط بين الفنانين والناس وقضاياهم المحلية. عندما نالت شهادة الماجستير في الثقافات البصرية من جولدسميس، التابعة لجامعة لندن فإن نشاطاتها في مجال البحث وعملها في تقييم مشروع إدغوار رود قادتها إلى الموضوعات المدنية والنشاط الإعلامي الاجتماعي والفن عبر المشاريع والتشاركية والمبادرات الإعلامية. في عملها كباحثة وقيمة انخرطت أمل في البرامج التعاونية مع الفنانين والجماعات الممثلة للجاليات في لندن والقاهرة، إضافة إلى قيامها بششاطات في مجال العروض السينمائية، وفنون الأداء، والندوات والمؤتمرات. وسابقاً كانت قد عملت في "غازوركس" في لندن، وفي غاليري "ناون هاوس" وغاليري القاهرة، والإراق في البحرين، كما شاركت في تأسيس مشروع "هولد أند فرايت" في لندن، وهو مشروع مكاني أساسه قنطرة سكة حديد فيكتوريا المهجورة. كما أن أمل خلف باحثة مشاركة في قسم الإعلام والاتصالات في غولدسميث، ومؤلفة مشاركة لكتاب حول الصورة المتحركة في الفضاء العام.

غاليري سيربيتين هي إحدى أشهر غاليريهات الفن المعاصر والحديث. تتجذب برامجها المعمارية والتعليمية ومعارضها العامة نحو ٨٠٠ ألف زائر في كل عام ورسم الدخول إليها مجاني. إن مشروع شارع إدجوار التابع لغاليري سيربيتين يقيم العلاقات بين الفنانين العالميين والمحليين مع الناس الذين يعيشون في هذا الحي اللندني. وأساس المشروع هو مركز الدراسات الممكنة، وهو مقر للعروض السينمائية، والفعاليات الفنية وأرشيف للمشروع المستمر.

جيمس لينغودود مدير مساعد في مؤسسة آرت أنجل الفنية، مع مايكل موريس منذ ١٩٩١، أنشج ٨٠ مشروعاً خلال عقد ونصف، منها: معرض بيت House للفنانة ريتشيل وبتربرد ١٩٩٣-١٩٩٤، معرض استراحة للفنان مايكل لاندي- شارع أكسفورد- لندن ٢٠٠١، العمل التركيبي موت عائلة شنايدر للفنان جريجوري شنايدر٢٠٠٤، العمل التركيبي سبعة اجتيازات Seven Walks للفنان فرانسيس اليز ٢٠٠٧، العمل التركيبي مكتبة الماء للفنان روني هورن- أيرلندا ٢٠٠٧، والعمل التركيبي نوبة مرضية Seizure للفنان روجر هيورنز ٢٠٠٨. إضافة إلى عمله في غاليري آرت أنجل أشرف أيضاً على مجموعة معارض لمؤسسات فنية عالمية ومحلية، منها: الرباط المزدوج للفنان روجر هيورن في متحف تايث مودرن - قاعة التوربين ٢٠٠١، معرض ما الذي فعلته؟ للفنان دوغلاس غوردون في غاليري هاوارد- لندن ٢٠٠٢. كما نظم معارض رئيسية مع فيجا كيلنز، جوليو ساراميتنو، توماس ستراولس وتوماس شوثيه. عضو في المجلس الفني وفي مؤسسة بول هاملين وفي المجلس الاستشاري الدولي في متحف سيرالفيس- يورنو.

آرت أنجل مؤسسة فنية غير ربحية تأسست في لندن عام ١٩٨٥ من قبل روجر توك. تعمل المؤسسة داخل بريطانيا وخارجها، تنشج لجان المؤسسة مشاريع استثنائية لفنانين معاصرين. وقد جسدت مشاريعها، عبر العقدين الماضين، مواقف ومواقف مختلفة لعدد لا يحصى من أشكال الإعلام، ومنها: أعمال لمواقع مبددة، مشاريع قدمت للتلفزيون والسينما والراديو والمواقع الإلكترونية. والجدير بالذكر أن بعض من الأعمال المذكورة سابقاً قد حصلت على جائزة تورنز: بيت House للفنان ريتشيل وبتربرد ١٩٩٣، استراحة Break Down للفنان مايكل لاندي ٢٠٠١، نوبة مرضية Seizure للفنان روجر هيورنز ٢٠٠٨-٢٠١٠ التي رشتت أيضاً لجائزة تورنز عام ٢٠٠٩.

أهمية الموقع

ياسوكو ايمامورا (موقع طوكيو ونذر، اليابان)

آدم سوثيرلاند (غريزدال آرتس، المملكة المتحدة)

خليل عبدالواحد (هيئة دبي للثقافة والفنون)

لو جيي (مشروع لونغ مارش، الصين)

آن بارلو - رئيس الجلسة (الفن عموماً، أميركا)

آدم

آدم

آدم

آدم

آدم

آدم

آدم

آدم

آدم

آدم

آدم

آدم

آدم

آدم

آدم

آدم

آدم

آدم

آدم

آدم

آدم

آدم

آدم

آدم

آدم

آدم

في أكثر الأحيان يتم التعرف على الإقامة من خلال المقرات التي تشغلها. سيناقش هذا الفريق التحديات الخاصة التي ترافق موقع الإقامة أو التكيلف وفق معطيات البنية التحتية والتوقعات المأمولة من المكان المعطى، مجيباً على أسئلة مثل: إلى أي درجة ترتبط فكرة الموقع بمقر محدد جغرافياً؟ كيف ترتبط المواقع مع نوع الاقتراح الذي تقدمه المنظمات الداعمة، بما في ذلك البيئات القائمة على الإنتاج، تلك التي تدعم الممارسة والبحث المستقل وتلك التي تقدم خلوات تأملية مقابل تلك التي تشجع وتدعم المشاركة المدنية أو الاجتماعية؟ سيتم أيضاً بحث العلاقة بين المنظمات والفنانين وأهمية التبادل الثقافي المحلي والدولي.

ياسوكو ايمامورا مدير ومؤسس موقع "طوكيو ونذر"، وهو فضاء إبداعي غير ربحي تأسس عام ٢٠٠١.

يركز على دعم الفنانين الناشئين في اليابان، ولاسيما من خلال برنامج الفنانين المقيمين. يعمل مهندساً معمارياً إضافة إلى خبرته الواسعة في السياسة الثقافية، ينحصر تركيزه في مجالات الصناعات الإبداعية، التخطيط المدني والتعليم. يشغل منصب مستشار في القضايا الخاصة لحكومة طوكيو، وعضو مجلس إدارة آرتيس وهي عبارة عن شبكة عالمية تدعم برنامج الفنانين المقيمين وإقامة المراكز الفنية.

آدم سوثيرلاند عمل مديراً لـ "غريزدال آرتس " منذ آذار/ مارس ١٩٩٩. وكان قبل ذلك مدير "آرت. تي أم " وهي منظمة للفنون البصرية في ريف سكوتلاند. يقود آدم مشاريع التطوير الرئيسية لمنظمة "غريزدال آرتس "، ويكتب ويربي الخزائر. ويتوجهاته أعطيت الأولوية لعدد من المشاريع مثل تطوير مجموعة الصناعات اليدوية البريطانية، وتحديد تصميم حديقة لاوسن.

غريزدال آرتس بدأت كحديقة نحت في الغابة في أواخر سبعينات القرن العشرين. والآن تستضيف فنانين للإقامة وتقوم بتكاليف الفنانين للقيام بأعمال فنية، وتعمل في مزرعة في منطقة البحيرات البريطانية. يعمل البرنامج مع الفنانين لتوليد مشاريع مفيدة وذات قيمة، جالبة منظورات ثقافية متنوعة لدعم وتصدير الفن الهجين والمشاريع الاجتماعية كنموذج للنقاش. غالباً ما يكون لدى الفنانين المشاركين تجارب ممتدة لعدة سنوات ويتراوحون بين الخريجين الجدد والأسماء المكرسة- وهم فنانون متخصصون في الفنون البصرية في الدرجة الأولى، وكتاب ومفكرون. يشمل البرنامج الحالي إعادة إعمار المعهد الثقافي للقرية، قسم الكريكت الجديد والمكتبة إلى جانب مشاريع رئيسية يقوم بها ليام جيليك، ومجموعة يانغليانغ، وراي دايفيس، وإيما سميث وآخرون كثر.

خليل عبد الواحد فنان إماراتي في مجال الفنون البصرية، يعمل بشكل أساسي في الرسم وفي أفلام الفيديو ويقيم في دبي. كما أنه مدير للفنون البصرية في هيئة دبي للثقافة والفنون، المنصب الذي تسلمه من عام ٢٠٠٨. وقبل ذلك عمل منسقاً للفنون البصرية في مجلس دبي الثقافي، الذي تم دمجهِ ليصبح جزءاً من هيئة دبي للثقافة والفنون. يساعد خليل عبد الواحد الفنانين الشباب والمخضرمين على عرض أعمالهم في المعارض ولدى الفعاليات الثقافية، وراعياً الفنانين المحليين للمشاركة في المعارض العالمية والفعاليات الفنية، ومنظماً لورش العمل التي تتيح ظهور فنانين طموحين ومشرفاً على "أي. أي. آر" في دبي، برنامج الإقامة العالمي للفنانين والقيمين على الفنون التابع لمؤسسة "دلفينا" بالتعاون مع "تشكيل" و آرت أسيا والباسيفيك" و "آرت دبي". يحمل خليل عبد الواحد شهادة دبلوم في الرسم والتصميم من كلية ينسلفانيا للتكنولوجيا وشهادة البكالوريوس في تعليم وتطوير القوة العاملة من جامعة ينسلفانيا ستيت..

لو جيي فنان ومؤسس ومدير مشروع لونغ مارشLong March ، الذي تأسس عام ١٩٩٩ وهو مشروع فني مستمر يربط بين فنانين صينيين مع فنانين من العالم. قام المشروع بعرض أعماله في أماكن مختلفة حول العالم، منها: المتحف الوطني للفنون المعاصرة- أوسلو ٢٠٠٤، متحف الفن المعاصر- ليون ٢٠٠٤، بينالي شنغهاي- الصين ٢٠٠٤، بينالي تايبي- تايوان ٢٠٠٤، بينالي يوكوهاما- اليابان ٢٠٠٥، بينالي ساو باولو ٢٠٠٦، ترينالي آسيا السلمي، برسيبان- استراليا ٢٠٠٦. مؤلف ومحرر مجموعة من الدراسات المتخصصة في الفن والفنانين المعاصرين في الصين، قام بالإشراف على عدد من معارض الفن المعاصر في آسيا، أوروبا وأميركا الشمالية، منها: عروض الصين الأدائية في بينالي المدرسة الدولية للفن المعاصر، غاليري ناشيونال- براغ ٢٠٠٥، ترينالي يوكوهاما- اليابان ٢٠٠٥. باحث متمرس وعضو في برنامج بحوث الإشراف في كلية دارتنيغتون للفنون- المملكة المتحدة. قام بتنظيم ندوة الإشراف الدولية الأولى "الإشراف في السياق الصيني" وذلك في زونكي- الصين ٢٠٠٢، كما قام بتقديم المحاضرات والندوات في العديد من المؤسسات التربوية والمتاحف في آسيا، أوروبا وأميركا الشمالية.

آن بارلو مديرة تنفيذية في "الفن عموماً"، في نيويورك، وهي هيئة غير ربحية تدعم الفنانين بشكل أساسي عبر برنامج دولي يعنى بالتكليف بعمل جديد وتبادل الإقامةات. وكانت بارلو قيمة لبرامج التعليم والإعلام في المتحف الحديد في نيويورك بين عامي ١٩٩٩ و ٢٠٠٦، حيث أشرفت على برامجهِ التعليمية والعامّة، وبدأت بمشروع "المتحف بوصفه محوراً " وعملت على تطويرهِ، وقيمت عدداً من المعارض والعروض المسرحية. وكانت في السابق قيّمة على الفن المعاصر والتصميم في متاحف غلاسكو، حيث أدارت مجموعة الفن المعاصر، والمعارض والإقامةات والتكليفات. ونشرت بارلو لهيئات مثل: "منشورات جامعة ليفرول"، "معهد هنري مور، في ليدز، المملكة المتحدة؛ والمتحف الجديد. كما أنها حاضرت في عدد من الهيئات مثل: الكلية الملكية للفنون، في لندن؛ ومركز الفن المعاصر في وارسو؛ وفي "موموك" في فيينا؛ وفي جامعة نيويورك. و "آن بارلو " هي القيّمة على "بي بي ٥"، وهو بينالي بوخارست الذي سيفتتح في شهر أيار/ مايو عام ٢٠١٢.

الفن عموماً تم تأسيسها عام ١٩٨١ كفضاء يديره فنان، وما بين عامي ١٩٨٠ و ٢٠٠٥ دعمت هيئة "الفن عموماً" الممارسة الفنية التجريبية والناشئة خصوصاً من خلال المعارض الجماعية والإقامةات، و "برنامج تبادل الإقامةات الأوروبي الغربي" (٢٠٠١ – حتى الآن) حيث يقدم الفنانون من نيويورك وأوروبا الغربية عملاً جديداً داخل سياقات إقامةات متعددة ومختلفة. وبعيداً عن برامج الإقامةات، في عام ٢٠٠٥ انتقل التركيز العام لهيئة "الفن عموماً" من المعارض الجماعية إلى ممارسة الفنان عبر دعم الطموح بعمل جديد من أجل "برنامج التكليفات الجديدة"، الذي أصبح منذ ذلك الحين مبادرة تحمل توقيع "الفن عموماً". أطلقت "الفن عموماً" بعداً دولياً إلى برامج التكليف هذا، الذي كان سابقاً مخصصاً فقط للفنانين المقيمين في نيويورك، وهي بتكر نماذج جديدة في عام ٢٠١٢ للمشاركات المحلية والدولية – وهو تحول برمجي تم بفعل ندوة دولية حول الإقامةات، والتبادلات والتعاون كانت في بداية آذار/ مارس ٢٠١٢.

تقديم مقر إقامة الفنانين في الجزائر

ياسمين ريغاد (/أي. أي. آر. أي./، الجزائر)

هو أول مقر من نوعه في الجزائر لإقامة الفنانين. وهو يستجيب للاهتمام الذي عبر عنه أصحاب المهن الفنية العالميين خلال زيارتهم للجزائر نظراً لتاريخ هذا البلد وسياساتها وطبيعتها الخلابة، كما يستجيب لحماسة زملاتهم الجزائريين في تبادل الخبرات وتطوير المشهد الفني المحلي. يهدف "مقر إقامة الفنانين في الجزائر" لتحقيق ذلك عبر دعوة الفنانين كي يساهموا في التطوير والبحث الموجه من قبل المقر بغية بناء الجسور المعددة الجوانب محلياً ومناطقياً ودولياً. سيتناول هذا التقديم القضايا التي ساهمت في تطوير "مقر إقامة الفنانين في الجزائر" مثل: هل تشكل الإقامةات استجابة مناسبة لنقص شفافية الجماعة الفنية من بلد تفترق إلى قلة التمثيل في عالم الفن العالمي وهل تساعد الإقامةات على تنشئة مشهد ثقافي محلي؟ في عام ٢٠١٢ سيستضيف "مقر إقامة الفنانين في الجزائر" فناًاً من المغرب هو نيسين كونستيتي الذي ولد

مجلة بدون هي مطبوعة فصلية تأسست عام ٢٠٠٤ بغية ملء الفجوة القائمة في تغطية الفعاليات الثقافية والفنية في منطقة الشرق الأوسط والشات. وتصب نشاطات مجلة "بدون" على ثلاثة محاور: النشر، والتعليم، والتقييم. وحتى الآن شملت مشاريعها طيفاً من المتابعات: المبادرات الرعائية، والبرامج التعليمية، وتكليفات الفنانين، والمناقشات والحولات، والعروض، والكتب، والمكتبة المتنقلة، وأرشيف على الإنترنت عن وسائل الإعلام الطليعية. تم ترشيح مجلة "بدون" لنيل "جائزة المجلة الوطنية" عن "التميز العام" في سنة ٢٠٠٩ كما نالت جائزة الصحافة المستقلة UTNE ثلاث مرات على تغطيتها الثقافية والفنية، والكتابة عن الفن والتصميم. نشرت مقالات عن مجلة "بدون" في كل من أرتفوروم وپريش فوغ، ونيوزوك، والنيويورك تايمز، ومجلة التايمز، والنيويورك، وسويذأوتش زيتونغ وظهرت كموضوع أول مع تيب براون، إلى جانب ملثقيات أخرى.

أنري سالا في محادثة مع كريستين ماسيل

القيم الرئيسي لمركز بومبيدو كريستين ماسيل سيكون لها محادثة مع الفنان أنري سالا حول المعرض القادم الذي يرعى أعماله، وعن اختياره لتمثيل فرنسا في بيئالي فينيسيا في عام ٢٠١٣ وتجربته في العمل على الفيلم الذي أنجز بتكليف من أرت أنجل بعنوان "١٣٩٥ يوماً دون أحمر".

أنري سالا ولد أنري سالا في العاصمة الألبانية تيرانا عام ١٩٧٦ وترعرع في ظل أكثر الأنظمة قمعية في أوروبا، إنه نظام أنور خوجا الديكتاتوري الستاليني. برزت أعماله، وخصوصاً أفلام الفيديو، ليس فقط لأنها تتطوي على نظرة خاصة أو تطرح موضوعاً معيناً، وإنما لأنها تتطوي على حساسية خاصة. ونظراً لعمله الأولي مع الموسيقي وتصوره السينمائي لأماكن محددة، فإن أعمال سالا هي انبعاثات دقيقة لتلك الحساسيات، تم تفردها في أماكن بعيدة مثل ألبانيا وأفريقيا وبرلين، والآن في سراييفو. درس سالا في الأكاديمية الوطنية للفنون في تيرانا، وفي المدرسة الوطنية العليا للفنون الزخرفية في باريس؛ وفي "ليي فريسنوي" الاستوديو الوطني للفنون المعاصرة في توركوان في مدينة ليل. وقد عرض سالا أعماله في أماكن عديدة من العالم ونال عدداً كبيراً من الجوائز. تشمل معارضه الفردية الأخيرة على لوحة خلفية/ أمامية مع "إد راما" (مجموعة أعمال حول التغيير، برلين ٢٠١٠) و"بورتشايز ت٢ باي مونلايت" في غاليريات عديدة بما فيها غاليري غودمان ماربان في نيويورك (٢٠٠٩)، ومركز الفنون المعاصرة في سينسيناتي Cincinnati (٢٠٠٩) ومتحف الفن المعاصر في شمال ميامي (٢٠٠٨). وبالتزامن مع عرض لندن لفيلم "١٣٩٥ يوماً دون أحمر" ستقيم غاليري سبيرتزين معرضاً لأعماله.

كريستين ماسيل قيمة المعرض كريستين ماسيل الأمينة الرئيسية للمتحف الوطني للفن الحديث، مركز بومبيدو في باريس منذ عام (٢٠٠٠)، وكمديرة في قسم الابتكار بين المعاصرة والمستقبلية عملت على تقييم العديد من المعارض مثل: الديونيسية (٢٠٠٥)، إيقاعات باريس) ٢٠٠٧ (مع دانيال پيرنوم. فيليب بارينو. غابرييل أورزكو. وعود الماضي مع جوانا ميتكاسكا (٢٠٠٩). رقصة الحياة الفن والرقص في القرن العشرين والحادي والعشرين ٢٠١١-٢٠١٢ (مع إيمّا ليفين). وهي تعمل حالياً على معرض فردي لأنري سالا مقرر إقامته بين الثاني من أيار/ مايو و السادس من آب/أغسطس (٢٠١٢) ومعرض جماعي مع فايد نور الصورة في النحت يفتتح في (٢٠١٣). كما قُيِّمت العديد من المعارض خارج مركز بومبيدو، مثل: جون بوك، مارسيليا (٢٠٠٦)، إيريك ديكيرتس الجناح البلجيكي في بيئالي فينيسيا (٢٠٠٧) وكانت مستشارة في معرض "مقرها في برلين" وكناقدة فنية تكتب في أرتفوروم، وفلاش أرت، وأرت پريس، وهي محررة لعدد من الكتا لوغات أو المصنفات. في عام(٢٠٠٨) نشرت مقالة عن الفن المعاصر بعنوان "الوقت المستغرق- العمل الزمني في العمل الفني" (مونوغرافيك/مركز بومبيدو).

نحو فيلم ممكن

شيزاد داوود

في هذا التقديم سيحدث داوود عن تاريخ مشاريعه التعاونية في صناعة الأفلام، والعمل مع شبكات ممتدة من المتعاونين بقدر ماهم متنوعين مثل "سيناماتيك دي تانغر"، وأل"مانيوتاي ليجيريلبييل يلدبنغ"، و"محطة پريستون للحالات". كما سيتم مناقشة المناهج التي تم من خلالها تحقيق هذه المشاريع إلى جانب المقاربة الخاصة للعمل مع الممولين والمؤسسات بغية إنجازها. المشروع الذي يعد له داوود حالياً هو: "نحو الفيلم الممكن" – وهو فيلم متعدد الأجزاء ومتعدد السرد من أجل أنماط متعددة للتوزيع، وسيستخدم كمثل لمناقشة الطرائق التي يعمل وفقها الفنان فيلمه والانسباب مابين الجمهور والمشاركين. سينظر هذا التقديم في تزايد الطموح وإتاحة المجال للبدء بمشروع، بعيداً عن النمط التقليدي عبر العمل مع كيانات تمويلية مختلفة وشركاء الإقامة إلى جانب البحث في الأنماط المتعددة لتوزيع فيلم الفنان بغية الوصول إلى جمهور أوسع.

شيزاد داوود (ولد عام ١٩٧٤ في لندن) فنان ومخرج، تدرب في "سيتترال سان مارتن" وفي الكلية الملكية للفن قبل أن يحصل على شهادة الدكتوراه في الفلسفة من جامعة ليدز ميتروبوليتان. وعمل داوود في مجال الإعلام، وقضى معظم تجربته في التعاون والعمل مع فنانين آخرين لخلق شبكات تواصل فريدة من نوعها لمشروع ما أو موقع. خريطة شبكات التواصل هذه الممتدة عبر مواقع جغرافية ومجتمعات مختلفة معنية على وجه الخصوص بأفعال الترجمة وإعادة التنظيم. وداوود واحد من الفائزين بجائزة "أبراج كاييتال أرت برابر" لعام ٢٠١١. عرضت أعماله في معارض عالمية مثل "التيرمودرن" التي كان نيكولاس بوربود قيماً عليها، وفي "تايت پرين"، وفي الدورة الثالثة والخمسين لبيئالي فينيسيا (وكلاهما كان عام ٢٠٠٩)، وفي بيئالي بوسان في كوريا (٢٠١٠). وعرضت أعماله في معارض موسعة في مدن كثيرة مثل: تانجيرز، ومومباي، كراتشي، هامبورغ، وسينغافورة. وتشمل مشاريعه القادمة معرضاً فردياً جوالاً يفتتح في "مودرن أرت أوكسفورد" في نيسان/ أبريل ٢٠١٢ ومعرضاً فردياً في "باراسول يونيت، لندن (٢٠١٣). وداوود محاضر رئيسي وباحث في وسائل الإعلام التجريبية في جامعة ويستمينستر.

الرعاية الفردية في الإمارات: متحف صلاصالي الخاص

رامين صلاصالي (متحف صلاصالي الخاص، الإمارات)

سيقدم رامين صلاصالي في هذه المداخلة مفهوم الحافز الذي يكمن خلف تأسيس متحف صلاصالي الخاص في نوفمبر ٢٠١١. وبوصفه جامعاً للتحف وداعم للفنون، فإنه سيناقش تطور مجموعته، مع تركيز خاص على الطريقة التي تقدم فيها هذه المبادرة الخاصة مصدراً هاماً لدعم الفنانين وجماعة الفن في الإمارات..

رامين صلاصالي (ولد في إيران عام ١٩٦٤) وهو جامع للتحف واللوحات وهاوي فنون ومؤسس لأول متحف خاص في دبي، هو "متحف صلاصالي الخاص" (أس بي أم)، والذي تم افتتاحه في تشرين الثاني/ نوفمبر ٢٠١١. درس صلاصالي الاقتصاد والتعامل الاستراتيجي والتسويق مع تركيز على التصميم الصناعي في ألمانيا وإنجلترا، وتخرج في عام ١٩٩٣ من جامعة لودفيغ ماكسيميليان في ميونيخ. أسس صلاصالي شركة استشارات خاصة للتكنولوجيات الخضراء والمتجددة وتطبيقها في مجال الصناعات البيتروكيميائية. بعد ذلك دخل عالم التطوير العقاري مع التركيز على حماية الأبنية التاريخية. ونظراً لكونه جامعاً للتحف منذ أن كان في الحادي والعشرين من عمره، ولمدة اثني عشر عاماً تكمن رؤيته في مشاركة شغفه للفن مع عامة الناس من خلال تأسيسه لـ "متحف صلاصالي الخاص" للفن المعاصر في المنطقة التي جمع فيه صلاصالي أكثر من ٤٥٠ قطعة مايين لوحات، وصور ضوئية، وفيديو أرت، ومنحوتات ونصب تذكارية ستكون معروضة كلها. كما سيستضيف متحف صلاصالي مجموعة جامعي اللوحات الضيوف. في الإمارات العربية المتحدة قام الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم نائب الرئيس ورئيس الوزراء وحاكم إمارة دبي بتكريم صلاصالي كمشجع للفنون للعامين المتتاليين ٢٠١٠ و ٢٠١١.

متحف صلاصالي الخاص (أس بي أم) تم تأسيسه في دبي في عام ٢٠١١. ويطمح هذا المتحف لجمع الناس سوية. ومهمة المتحف خلق فضاء تجريبي وتعليمي للفنانين، وجامعي التحف، والزائرين على حد سواء. إن للأفراد والمؤسسات مسؤولية المساهمة في التنمية المستدامة لمجتمعاتهم، ويهدف متحف صلاصالي الخاص ليكون جزءاً لا يتجزأ من تلك العملية. ويعمل المتحف كمنصة لفناني المنطقة للتعريف بأعمالهم على المستوى الدولي وربطهم مع الجمهور والمتلقي. الدخول إلى المتحف مجاني وهو متاح لعامة الناس، ومنفتح على الأفكار والآراء الجديدة، في الوقت الذي يطرح جانباً كل الأفكار المسبقة عن عالم الفن الشرق أوسطي. يقدم المتحف قسماً إضافياً للعرض مكرساً لعرض أعمال جامعي التحف المحليين. وينتج هذا لجامعي التحف مناقشة الأفكار، وتعلم فن جمع التحف وربما حتى التعاون في مشاريع قادمة. وعندما يكون الجامعون المساهمون جزءاً من هذه العملية الإبداعية فإن ذلك يمكنهم من الانخراط في مشهد دبي الفني المزدهر عبر عرض مجموعاتهم.

الموقع، الوضع، المفر – بعض المقاربات لإنتاج فن معاصر

جيمس لينغود (أرت أنجل، المملكة المتحدة)

اعتماداً على تجربة أرت أنجل في التكليف وإنتاج أكثر من مئة مشروع طموح من قبل فنانين معاصرين، سعيان لينغودو لتعددية المواد المختلفة التي يمكن بها صنع فن معاصر، وتعددية الأماكن المختلفة التي يمكن فيها اختبار ذلك. ومن خلال التآمل بمعالم محددة الموقع مثل منزل "راشيل وايتريد"، و"روجرهيوونز سيجر" و"روني هورن لبياراي أوف واتر" في ايسلاندة ومشاريع تقوم على مواقع مثل "سبيين والكس" لفرانسيس أليس و"معركة أورغريف" في لينغودو لجيريمي ديلير سو سيتم تناول بعض القضايا التي تحدث عن الإنتاج الفني وتؤثر عليه واستقبال الفن لدى طيف واسع من الأوضاع المختلفة.

ماكس أندروز قَيمَ وكاتب مستقل، مستقر في برشلونة. شارك مع ماريانا كانييا لونا في إدارة مكتب لاتيئودس المستقل للإشراف المتحفى منذ عام ٢٠٠٥. نال شهادة الماجستير في الإشراف على الفن المعاصر من الكلية الملكية للفن- لندن ٢٠٠١-٢٠٠٣. عضو قَيمَ في مركز ووكر الفني Walker Art - ميمباولييس ٢٠٠٣-٢٠٠٤، كما عمل مساعد مدير في برنامج متحف ثابت للإشراف، قسم المكتبيات- لندن ٢٠٠٤-٢٠٠٥. مساهم دائم في ملتقى فريز. يكتب في العديد من المجلات: مجلة متحف ثابت، موسيه وسيايك. نشرت مقالاته وكتاباته في عدد من البرامج الإذاعية، منها: روبرت سيميثون: الفن والحركة المستمرة - إذاعة العودَة ٢٠١٢، معرض سالا ريكالده للفنانة هاغو يانغ ٢٠٠٩، معرض الحياة على المريخ Life on Mars ضمن فعاليات كارنغ الدولي الخامس والخمسين ٢٠٠٨، معرض Day for Night في بينالي ويتي ٢٠٠٦.

ماريانا كانييا لونا قَيمَة وكاتبة مستقلة، مستقرة في برشلونة. شاركت مع ماكس أندريز في إدارة مكتب Latitudes المستقل للإشراف المتحفى منذ عام ٢٠٠٥. حصلت على شهادة في تاريخ الفن من جامعة برشلونة ١٩٩٥-٢٠٠٠، ثم درست تاريخ السينما في جامعة Università degli Studi برشلونة ١٩٩٩، كما حصلت على شهادة الماجستير في الإشراف على الفن المعاصر من الجامعة الملكية للفن- لندن ٢٠٠٢-٢٠٠٤. عملت بين العامين ٢٠٠٤-٢٠٠٥ في غاليري ستيفاني، كرميل قَيمَ لمؤسسة فرنسا. ساهمت في العديد من المجلات، منها: غير معنون Untitled، آرتي كونيكسو، موسي أند أثلتيك. كما شاركت في العديد من البرامج الإذاعية، منها: عوالم جديدة شجاعة ، مركز ووكر للفن- مينيابولييس ٢٠٠٧-٢٠٠٨، استراتوس، PAC Murcia ٢٠٠٨، تداخلات فنية اكسيو زاراغوزا ٢٠٠٨، قبل كل شيء، ٢٠١٠.

لاتيئودس مركز مستقل للإشراف المتحفى مقرّه برشلونة، أسسه ماكس أندريز وماريانا كانييا لونا عام ٢٠٠٥. تتضمن أعمال المركز الأثيرة: معرض ذروة الموجة The Crest of a Wave للفنان لورينس ويتر، من قبل مؤسسة فونداسيو سونول Fundació Suñol، برشلونة ٢٠٠٨، منظر الموانئ، وهي سلسلة من ١٠ تكليفات في ميناء روتردام- هولندا ٢٠٠٩، المشاركة في إصدارين من لا روح للبيع No Soul For Sale، وهو مهرجان للمستقلين مع (مؤسسة بروس للجودة العالية)، و(مؤسسة مبادرة X) نيويورك ٢٠٠٩، وشارك في معرض الفنان مارتي أنسون، متحف ثابت- لندن ٢٠١٠. كان المركز شريكاً منظماً في المجلة الأخيرة The Last Newspaper التابعة للمتحف الحديث ٢٠١٠-٢٠١٢، كما حر عشرة مجلات أسبوعية شكلت في النهاية كاتالوغاً للمعرض، وقُيِّمًا على Amikejo في عام ٢٠١١ في Laboratorio ٩٨٧، وهو مشروع مكاني في متحف الفن المعاصر في كاسيل، ليون-إسبانيا. اجتمع المركز مع السفارة الهولندية لإنشاء صالة أركو مدربد ٢٠١٢، حيث تم تجميع ثلاثين فعالية من قبل المؤسسات والفنانين في هولندا.

هوو فانغ مؤسس مساهم ومدير فني لفضاء فيتامين للإبداع، وبافيليون في بكين. يركز جهوده اليومية على عملية البحث عن نماذج جديدة وذلك من خلال الحوارات المكثفة والتعاون مع الفنانين، ومن خلال مفاوضات الاستقلال في سياق الصين تحديداً. وذلك لفتح آفاق جديدة لتأسيس "الأجناس والأمكنة" في سياق الفن المعاصر. عمل في عدة مشاريع فنية عالمية، منها: مجلات دوكومنتا ١٢، كمساهم ومحرر. قَيمَ شريك في ترينالي يوكوهاما ٢٠٠٨. فانغ كاتب قصص خيالية. نشرت روايته الأخيرة حديقة الورد المتشابهة "Garden of Mirrored Flowers" من قبل صحيفة ستيرنيغ وفضاء فيتامين للإبداع.

فضاء فيتنامين للإبداع يبحث عن نموذج عمل يحل للثقافة والفن المعاصر متواتم على نحو خاص مع السياق الصيني المعاصر متخذاً من مدينة غوانغزو الصينية مقراً له. تأسس "فضاء فيتنامين للإبداع" عام ٢٠٠٢ مستلهماً التفاعل مابين الحياة المعاصرة والفلسفة الصينية القديمة. وبغية العمل بشكل مستقل عن التمويل المؤسساتاتي، فإن هذا الفضاء الفني التجريبي المعاصر هو فضاء فعال يوصفه فضاء فنية مستقل وغاليري "تجاري" في الوقت نفسه. يتحدث "فضاء فيتنامين للإبداع" التصورات المسبقة عبر دمج هاتين الاستراتيجيتين المتناقضتين تقليدياً من أجل دعم وتقديم الفن المعاصر، مستهدفاً البحث عن مساهمين صينيين جدد على الصعيدين المؤسساتاتي والممارسة الفنية داخل سياق عالمي أكبر.

دانيا ل روس كينغ قَيمَة وكاتبة، تقيم مؤخرًا في مدينة الإسكندرية في مصر. وهي في الأصل من لندن، إنها مبرمجة وقَيمَة مساعدة لدى " ماس " الإسكندرية، وهو برنامج للدراسة المستقلة وتوفير الاستوديو للفنانين في مصر. درست كينغ تاريخ الفن في جامعة مانشستر وحصلت على شهادة الماجستير في تقييم الفن المعاصر من الكلية الملكية للفن في لندن. وهي باحثة في مجال الثقافة والصراع، وساهمت في كتاب التناحر الصحيح (لندن، ٢٠١١). وعملت كينغ بين عامي ٢٠٠٩ – ٢٠١١ كمساعدة قَيمَ في معارض نوتينغهام للفن المعاصر وأقسام البرامج العامة، وكينغ معنية بالتاريخ الاجتماعي للفن، وخصوصاً عندما يكشف تواريخ منسية أو مضطهدة أو صعبة المنال؛ ولحظات من الكفاح وفضاء المقاومة. وفي الوقت الحالي تركز دانيا على أثر العولمة على الإنتاج الثقافي، خصوصاً في منطقة الشرق الأوسط، مع رغبة في معرفة الأفكار الجديدة وأساليب التقييم التي تنعكس على هذه التحولات.

ماس الإسكندرية أسسها الفنان وائل شوقي في عام ٢٠١٠ بهدف تقديم الفرصة للدراسة المستقلة والتعليم للفنانين في مصر من خلال برنامج ورش العمل، والندوات وزيارات الاستوديو. يتضمن المقر استوديو للمشاركة، ومعرضاً ومكاناً للعروض السينمائية والاجتماعات. ويقع في حي ميامي شرق الإسكندرية. في عامه الأول، وما بين تشرين الأول/ أكتوبر ٢٠١٠ وأيار/ مايو ٢٠١١ استضاف "ماس الاسكندرية " محاضرات، ونقاشات، وأحاديث، وورش عمل، وندوات وزيارات استوديو لعدد من المشاركين. وكان من بين هؤلاء: سارة رفقي، وأدريانو ييدروسا، وأليكس فريدمان، وبيروس فيرغوسون، وكارولين كريستوف- بكاركييف، وجوديث ويلاندر، وملك حلمي، وأنغوني فال، وسوزان بيفر، وويليام ويلس، إلى جانب آخرين. وفي عام ٢٠١٢ تم تسجيل أربعة وعشرين فناناً (١٦ منهم بدوام كامل، و٨ طلاب بدوام جزئي). وسيتم تشجيع الطلاب للعمل المباشر مع الأفكار الثقافية والفنية والعلمية في مجالات تاريخ الفن والنظرية الفنية ودراسات الأجناس الفنية العصية على التصنيف، يضاف إلى ذلك تجاربهم الحاضرة. يقام البرنامج ما بين ٢٧ كانون الثاني/يناير و ٣١ حزيران/ يونيو ٢٠١٢.

سمر مارزا شاركت في تأسيس "مدرسة الفن في فلسطين " ومديرة لها، وقَيمَة مستقلة. عملت مارزا مع " فيزيتنغ آرترس " في لندن في عدد كبير من المشاريع في الشرق الأوسط. كما أنها شاركت في تأسيس مؤسسة المعمل للفن المعاصر في القدس. وتكتب مارزا وتلقي المحاضرات وتشرف على المعارض في المملكة المتحدة وخارجها مع تركيزها الخاص على الممارسات الفنية المعاصرة في فلسطين والشرق الأوسط، مثل "هذا اليوم " في "ثابت مودرن " (٢٠٠٧)، و "ستيل أون فاكاشين " في مركز نوبل للسلام في أوسلو (٢٠٠٧)، ومعارض فردية للفنان خليل رياح ٥٠,٣٢٠ اسماً في غاليري بروني في لندن (٢٠٠٧)، ومعرض فيديو آرت "إن/ سين " في غاليري الهواش في القدس (٢٠٠٨)، و "ماينغ " وهو معرض لفنانين فلسطينيين في دبي (٢٠٠٩)، و "الظل الآخر للمدينة " وهو معرض فني دولي في غاليري الهواش في القدس (٢٠٠٩)؛ و "إن/ بروغريس " في سكولوسيلاتر فوروم، في أوروبا في سويسرا (٢٠١٠)، و "محليات" في متحف روكينسايدل في الدانمارك (٢٠١٠). ومنذ عام ٢٠٠٥ وهي تشارك في الإشراف على مهرجان السينما الفلسطينية السنوي في مركز باريكان في لندن. وستكون مارزا مشرفة على افتتاح أول متحف للفن المعاصر في فلسطين "متحف الرواية " والذي سيتم افتتاحه في كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣ في مدينة بيت لحم الفلسطينية.

مدرسة الفن في فلسطين منظمة غير ربحية أسستها عام ٢٠٠٥ مجموعة من اختصاصي الفن والقَيمَين والفنانين في فلسطين ولندن. والمدرسة ملتزمة بالإنتاج الفني وتسهيله وتوزيعه، وإتاحة الفرص لإقامة شبكات تواصل وتعزيز التبادل الثقافي، والفرص التعليمية وتشجيع النقاش النقدي. إن الوجود الفعلي لمدرسة الفن في فلسطين يخولها للعمل داخل فلسطين وخارجها عبر تكليف فنانين بارزين بمشاريع استثنائية أو إنتاج مثل هذه المشاريع. إن مدرسة الفن في فلسطين معززة بالاعتقاد الذي يقول إن بوسع الفنانين ابتكار أعمال رُبُوبية تؤثر على صياغة رؤيتنا للعالم. ومنذ انطلاقتها عام ٢٠٠٥ قامت بنشاطات شملت طبفاً واسعاً من البرامج ابتداء من إقامة المعارض، إلى عرض الأفلام السينمائية وأفلام الفيديو، وإلقاء المحاضرات، وتقديم العروض المسرحية والفنية، والنشر، إلى إقامة شبكات تواصل والمبادرة لإقامة الشراكات من أجل التفكير والحوار والتبادل الثقافي.

مشروع بدون بوبوبوب

تيفاني ملكوتي (مشاريع بدون، أميركا)

ستقدم ملكوتي "مشروع بدون" للأرشفة على الإنترنت لوسائل الإعلام الطليعية، انطلقت بوبوبوب في عام ٢٠٠٩ ك تعاون طويل الأمد مع أوبوبوب. وحتى الآن استضافت بوبوبوب أفلاماً نادرة ويصعب إيجادها وأعمالاً صوتية من مخجيين سينمائيين مثل: فوروخ فريزاد، ورضا عبدي، وأرتفازد بيليشيان، إلى جانب المؤلفين الموسيقيين علي رضا مشايخي، وحليم الدبح ودربوش دولت- شاهي. وقد وثقت بوبوبوب المواجهات الخارجية مع الشرق: بير باولو بازوليني وما ساو أداتشي وكوجي واكاماتسو في فلسطين، إلى جانب كلود ليلوش وأغنيس فاردا وأليبرت لاموريسي في إيران. وكثيراً ما توسع بوبوبوب نشاطاتها لتمتد خارج حدود الإنترنت، لتصل إلى البرامج السينمائية والأحاديث في الملتقيات مثل "آرت دبي" (٢٠١٠-٢٠١٢) ومعرض أمستردام للكتاب (٢٠١١).

تيفاني ملكوتي مصممة غرافيك ورئيسة مشاريع خاصة لدى " بدون". نظمت فعاليات سينمائية في عدد من الملتقيات مثل: أنطولوجيا الأرضيف السينمائي، مركز بيروت للفنون، "كاسيت سيس" وغاليري "سيريتتين"، إلى جانب فعاليات أخرى. وهي مؤسسة وأمنية "بابوبوب"، وأقامت شراكة بين "بدون" وأرشيف "أوبوبوب" على الإنترنت، وهي ترعى مدونة "يلوغ"، وهي مدونة استمرادية عن الأشياء الزائلة في إيران. درست تيفاني في معهد كاليفورنيا للفنون..

يونجبي جو مديرة كيث هارينغ، وقيمة البرنامج التعليمي في المتحف الجديد، ترأس مبادرة "المتحف بوصفه محوراً" التي تشارك مع خمسة منظمات عالمية لدعم النشاطات والتجارب الفنية، واستكشاف الممارسات الإبداعية والتقييمية والمؤسسية، وتعدّ مرجعاً مهماً لتعلم مبادئ الفن المعاصر حول العالم. عملت يونجبي قبل انضمامها إلى المتحف الجديد مديرة مؤسسة وقيمة في غاليري "ريد كات" في لوس أنجلوس (٢٠٠٣-٢٠٠٧). قيمة في الجناح الكوري في بينالي فينيسيا الثالث والخمسين ٢٠٠٩. منسقة في ترينالي المتحف الجديد "معرض الأجيال" في نيويورك ٢٠١٢. حصلت جو على جائزة والتر هوبس عن الإنجاز المتحفى ٢٠٠٦. كما أتمت الدكتوراه في الدراسات العرقية في جامعة كاليفورنيا- بيركلي ٢٠٠٢. ونالت شهادة البكالوريوس في الدراسات الإفريقية من كلية فاسار ١٩٩١.

هانس أولريخ أوبريست قيّم وكاتب. مدير مساعد في البرامج والمعارض. مدير المشاريع الدولية في غاليري ستيفاني منذ عام ٢٠٠٦. وقبل ذلك كان القيم في متحف الفن الحديث، باريس (٢٠٠٠-٢٠٠٦) قيم في متحف فيينا ١٩٩٣-٢٠٠٠. أشرف على تقييم أكثر من ٢٥٠ معرضاً في العالم منذ عام ١٩٩١، منها: مانيفستا II عام ١٩٩٦. بينالي برلين الأول ١٩٩٨. ترينالي جوانغزهو Guangzhou الثاني ٢٠٠٥، بينالي دكار ٢٠٠٤، بينالي موسكو الأول والثاني ٢٠٠٨. محاضر في الفن المعاصر، ومحرر للعديد من الإصدارات، منها: "مشروع اللقاء" وهو مشروع مستمر حول اللقاءات. سلسلة المحادثات، عدد ٢٢- جيف كووتر.

سوزان بفايفر قيّمة في مؤسسة "كي دبل يو" للفن المعاصر في برلين، وهو المنصب الذي تولته منذ عام ٢٠٠٧، حيث أقامت عدداً كبيراً من المعارض الجماعية الدولية والمعارض الفردية، مثل: جو كوليمان، الغفر الداخلي، ... خمس دقائق تالية، ريتشارد سيرلا. التفكير عالماشي، ريناتا لوكاس، سايررين غيلارد، تحسن الإكتشاف، وآخر هذه المعارض كان بعنوان: المشاهدة هي الاعتقاد. في عام ٢٠٠٦ قدمت معرضاً بعنوان "دويتش واندستوك". و Sette scene di nuova pittura germanica كقيّمة ضيفة في "موزيون بولزانو" في إيطاليا. في عام ٢٠٠٧ قدمت اعمالاً لأنيث كيلم في بينالي ليون في فرنسا، وكانت قيّمة في معرض "ويستاوا" في متحف الفن الحديث في وارسو، بولندا. ومنذ عام ٢٠٠٧ وهي قيّمة استشارية لدى "موما بي أس أون" في نيويورك، الولايات المتحدة الأمريكية. حيث كانت قيّمة على عدد من المعارض مع مانون دي بوير، وفلوريان سلوتاوا وكينيث أنجر. وقد نالت على معرض كينيث أنجر جائزة الجمعية الدولية لنقاد الفن قسم الولايات المتحدة في عام ٢٠٠٩. وسوزان بفايفر هي متحدثّة رئيسية ومحاضرة ومشاركة في عدد كبير من لجان المناقشة لدى عدد من المؤسسات الثقافية عبر العالم مثل: المركز الوطني للفن المعاصر في موسكو/ روسيا، ٢٠١١. جامعة هومبولدت في برلين/ ألمانيا، ٢٠١١. قسم السينما والفيديو والتصوير الضوئي لدى بلدية يورثو أليغري/ البرازيل، ٢٠١١. أكاديمية الفنون في هامبورغ/ ألمانيا، ٢٠١٠. متحف تايبيه للفن في تايبيه/ تايوان، ٢٠٠٩. دي أبل في أمستردام/ هولندا، ٢٠٠٩. و "ماكبا" متحف برشلونة للفن المعاصر، برشلونة/ اسبانيا، ٢٠٠٩.

مؤسسة "كي دبل يو" للفن المعاصر في برلين مكان لإنتاج وتقديم خطاب عن الفن المعاصر. ليس لدى "كي دبل يو" مجموعة فنية خاصة بها، وعوضاً عن ذلك تظهر نفسها كمختبر للتواصل والتعريف بالتطورات الثقافية المعاصرة في ألمانيا وخارجها من خلال المعارض وورش العمل واستوديوهات إقامة الفنانين، إلى جانب التعاون مع الفنانين أو المؤسسات الأخرى أيضاً عبر التكليف بأعمال. في عام ١٩٩٦ أطلقت "كي دبل يو" بينالي برلين للفن المعاصر، والذي ستقام دورته السابعة في عام ٢٠١٢.

بيتركس روف مديرة/ قيمة في كونستالت زيوريخ منذ سبتمبر ٢٠٠١. وقيمة في ترينالي يوكوماها مع دانيال بيرنيوان وهانس أوبريست ٢٠٠٨. قيمة مساعدة في بينالي ليون ٢٠٠٧، قيمة في ترينالي متحف التايت- لندن ٢٠٠٦. بناءً على توظيفها في كونستالت زيوريخ فقد كانت مديرة/ قيمة على كونستالت غلاروس ١٩٩٤-١٩٩٨. قيمة في متحف الفن في كاتونن ثارجو. قيمة في مقتنيات رينجر منذ ١٩٩٥. عضو مجلس تجمع الغرافيك السويسري (SGG) منذ ١٩٩٩. وعضو في اللجنة الفنية في سويسرا منذ ٢٠٠٣. منظمة معارض، كاتبة مقالات، ناشرة كاتالوجات متعددة، ومتابعة الفنانين المعاصرين العالميين.

كونستالت زيوريخ تأسس عام ١٩٨٥، يوفر مكاناً للحوار الثقافي والتحليلي. ويظهر الفن المعاصر ليحتل مكاناً على الصعيد العالمي. يعرض الاتجاهات والتطورات الراهنة للفن من خلال توفير جمهور واسع مندمج في ابتكار الافاق الجديدة والممارسات الإبداعية من غالبية الفنانين الشباب، حيث تم اكتشاف منطقة فنية جديدة في كونستالت زيوريخ من خلال تقديم عروض رائعة من قبل فنانين ناشئين للمرة الأولى، وذلك من أجل إبراز فنانين جدد، وتقديم معارض قيّمة وعروض تعتمد على الثيمة. يبدو كونستالت زيوريخ مكاناً يقام فيه طرح موضوعات وتساؤلات ليتم مناقشتها واكتشافها من خلال المعارض وأحداث فنية أخرى، ومن هنا يبدو كمكان مفعّم بالنشاط أكثر من مجرد عروض تقديمية. وكمؤسسة تعليمية، يحفز من قبل الفنانين باعتباره يوفر مكاناً للإبداع واختبار نهج جديدة. يكمّن هدفه الرئيسي بالاشتراك في إنتاج الفن المعاصر.

الفنانون والمؤسسات: تكاليفات من أجل التغيير والتنمية المستدامة د. شكر الله منصور

سيبحث هذا التقديم في الدور وفي العلاقة بين الفنانين والمؤسسات في سيرورة التكليف بالأعمال التي هي جزء من التنمية المجتمعية المستدامة. سيتم تناول قضية حاجة الفنانين والمعماريين والمصممين لفهم التقاليد الجمالية والثقافية الأساسية وتراث المواقع التي يعملون فيها، إلى جانب الحاجة للمؤسسات لخلق فرص للمشاركة بين الفنانين والمجتمعات من خلال عملية التكليف. يجب أن يكون هدف هذه العملية تعزيز المجتمعات من خلال التطورات الثقافية التي ترفع من شأن الإحساس بالهوية والإرادة والرافاهية.

د. شكر الله منصور معماري وباحث ومحاضر في الفنون والعمارة ومصمم وفنان. خلال الأعوام الأربعين الأخيرة شارك على نحو نشط في البحث والتعليم في عدد من الجامعات في إيران والولايات المتحدة الأمريكية والسويد. والدكتور منصور عضو في عدد من الجمعيات البحثية والدراسية، وكان محاضراً في العديد من المؤسسات التعليمية. وشارك وقدم أوراقاً بحثية في العديد من المؤتمرات في أماكن عديدة من العالم. كما نشر العديد من الكتب والمقالات عن الفن والعمارة والثقافة والمواضيع المتعلقة بها. وتركز كلها على منطقة الشرق الأوسط على وجه الخصوص. والدكتور منصور مستشار علمي وعضو لجان تحكمم للعديد من رسائل الماجستير وأطروحات دكتوراه الدولة. ومؤخراً يعمل على مشاريع واسعة مثل "القرية العالمية"، لابتكار مجتمع عابر للثقافات يعيش فيه بشر ينتمون إلى ثقافات متنوعة.

معهد برنامج الإقامة الفرنسي

بالمينا دي أسكولي (المعهد الفرنسي)

سيناقش هذا التقديم إقامة الفنان وارتباطها بنشاطات المعهد الفرنسي والقسم المخصص لهذه الإقامةات. وتشمل المواضيع التي يغطيها التقديم: تنوع فرص الإقامةات، فوائد الإقامةات لكل من الفنانين والقيمين، وأهمية التبادل الثقافي كجزء من التجربة العالمية للإقامة والتكليف المنظم، فضلاً عن إنتاج النماذج الجديدة التي تجم عن مشاريع مماثلة.

بالمينا دي أسكولي طالبة دكتوراه في الأدب الحديث في جامعة باريس الأولى "باتيئون سوربون" وكاتبة في مجال الفن. وهي عضو هيئة تحرير في "لا ترفايل ديل آرت" النشرة المخصصة للكتابة عن الفنانين من جميع الفروع. كما أنها عضو الجمعية الدولية لنقاد الفن. وكانت بين عامي ١٩٨٠ – ١٩٩٠ مديرة مشروع تابع لهذه الجمعية يعنى بتنظيم المؤتمرات الدولية. وبعد أن عملت كملحق ثقافي في المعهد الثقافي الإيطالي حتى عام ١٩٩٥، تولت منذ عام ١٩٩٩ رئاسة برنامج الإقامةات والأبحاث في المعهد الفرنسي، وهو منظمة حكومية تهدف إلى ترويج الثقافة الفرنسية في الخارج.

المعهد الفرنسي هو منظمة حكومية مكرسة لترويج الثقافة الفرنسية في الخارج، تحت إشراف وزارة الشؤون الخارجية والأوربية. وعلى مر السنين تم توسيع مصادرها البشرية والمالية لإعطاء دافع جديد للدبلوماسية الثقافية الفرنسية. يقدم المعهد الثقافي الفرنسي الدعم للفنانين الذين يعيشون ويعملون في فرنسا. وهو يدعم الفنانين الذين يعملون في فنون الأداء: المسرح والرقص، والسيرك، وفنانو الشارع، والدمى، والموسيقى، الكلاسيكية منها والمعاصرة، بالإضافة إلى فن العمارة، والتصميم، والموضة، والفنون البصرية، والفنون والحرف. وتتضمن برامج المنظمة الأساسية إدارة برامج الإقامةات الدولية، والفعاليات الثقافية العامة والمعارض.

إعمال العقل في الفجوة: الدور الحاسم للمنظمات الصغرى

ماكس أندروز وماريانا كانيا لونا (لاتفيودس، اسبانيا)

هوو فانغ (فضاء فيتامين للإبداع، الصين)

دانيلا روس كينغ (ماس الإسكندرية، مصر)

سمر مارزا - رئيس الجلسة (مدرسة الفن في فلسطين)

وسط التغير الديموغرافي والمناخات السياسية الجديدة والتطورات التكنولوجية والعولمة تتيح المنظمات الفنية التي تعتمد على الجماعات الصغيرة والمتوسطة مساحة فريدة من التميز الفني والإبداع، وقيادة ماهرة مرتبطة بحاجات المجتمع، ونماذج جديدة ملتزمة بالحقل الثقافي والفني. إن المنظمات الفنية الصغيرة والمتوسطة تقدم قماش اللوحات لأعمال الفنانين الناشئين، وتعمل كمختبرات نشطة وحيوية لدعم الابتكارات والتجارب الإبداعية. سيبحث الفريق دور ثلاث منظمات فنية دولية بارزة، كيف بدأت وما هي مهمتها وما هي التحديات التي تواجهها.

كلمة الافتتاح

عبد الرحمن العويس

عبد الرحمن العويس وزير الثقافة والشباب وتنمية المجتمع بدولة الإمارات منذ عام ٢٠٠٦، حاصل على بكالوريوس في المحاسبة ونظم المعلومات من جامعة الإمارات العربية المتحدة ١٩٨٨. يشغل عبد الرحمن العويس عضوية مجالس إدارات العديد من المؤسسات والهيئات منها: عضو مجلس أمناء مؤسسة سلطان بن علي العويس الثقافية منذ عام ١٩٩٢. عضو المجلس الحكومي لبنك الشارقة الإسلامي (١٩٩٤- الوقت الحالي)، عضو مجلس الإمارات الإعلامي (٢٠٠١-٢٠٠٦)، رئيس مجلس مدراء الهيئة العامة لتنظيم قطاع الاتصالات السلكية واللاسلكية (٢٠٠٤-٢٠٠٥)، عضو مجلس غرفتي الصناعة والتجارة في الشارقة (٢٠٠٤-٢٠٠٦)، عضو مجلس مصرف الإمارات العقاري (٢٠٠٤-٢٠٠٦). لدى الوزير اهتمامات ثقافية فنية متنوعة، خاصة في مجال الخط العربي والفنون التشكيلية.

الكلمة الرئيسية

صلاح حسن

صلاح حسن أستاذ في جامعة جولدوين سميث ومدير مركز أفریکانا للدراسات والأبحاث، وأستاذ الفن الإفريقي وتاريخ فن شتات إفريقيا والثقافة البصرية في قسم تاريخ الفن والدراسات البصرية في جامعة كورنيل. كذلك هو مدير لمعهد الجامعة للحداثات المقارنة، وعمل رئيساً لقسم تاريخ الفن بين عامي ٢٠٠٥ و٢٠٠٥. وقيل انضمامه لجامعة كورنيل، دَرس في جامعة يوفالو في ولاية نيويورك، وجامعة ولاية بنسلفانيا وكلية الفنون الجميلة والتطبيقية في الخرطوم. كما قام بتأليف وتحرير مجموعة من الكتب، منها: فتح أوروبا روتردام: NAI ناشرون،٢٠٠١)، الأصل/ ماقبل المركزي: مفاهيمية الفن الإفريقي المعاصر ٢٠٠، تجنيس الرؤى Gendered Visions: الفن المعاصر لفنانات إفريقيات ١٩٩٧، الفن والمعرفة الإسلامية في نيجيريا الشمالية ١٩٩٢. مؤسس ومحرر صحيفة NKA للفنون المعاصرة الإفريقية، كما يعمل محرراً مستشاراً للفنون الإفريقية والأطلسية. حصل على الدكتوراه عام ١٩٨٨، والمجستير عام ١٩٨٤ من جامعة بنسلفانيا، بعد حصوله على البكالوريوس (بدرجة شرف) من جامعة الخرطوم ١٩٧٨.

الفن والدبلوماسية الثقافية

عمر سيف غباش (سفير دولة الإمارات في روسيا)

جود كيلبي (مركز ساوث بانك، المملكة المتحدة)

ويليام ويلز (غاليري تاون هاوس، مص)

سينثيا بي شنابير - **رئيس الجلسة**

إن النموذج التقليدي للدبلوماسية الثقافية – المتمثل بنموذج الدول أو المنظمات التي "تصدّر" أو "تنتج" وترسل الفن والفنانين إلى بقاع أخرى من العالم، هذا النموذج يحتاج إلى تحديث. وهذا الفريق سيمعن النظر بالكيفية التي يتمكن من خلالها الفن والفنانون تعميق الفهم عبر الثقافات، وكيف لقدرة الفن أن تكون مسخرةً أفضل لتحسير الخلافات، وكيف هي حال الدبلوماسية الثقافية التي تمارسها الحكومات مقارنة بحال الجهود التي تبذلها الكيانات المستقلة، وكيف تغير دور الدبلوماسية الثقافية في أعقاب الثورات العربية، وفي مجال الفن، بوصفه دبلوماسية ثقافية، ما هي أفضل الممارسات التي تلبّي حاجيات القرن الحادي والعشرين المتعددة.

عمر سيف غباش سفير دولة الإمارات العربية الحالي في روسيا، عمل سابقاً نائب الرئيس التنفيذي لمؤسسة الإمارات، دبلوماسي سابق في بعثة دولة الإمارات العرية المتحدة في الأمم المتحدة، متخصص في العلاقات القانونية. أسس عدد من الشركات في المجال المالي، وفي الخدمات القانونية والفنية، كما ساهم في تأسيس غاليري الخط الثالث- دبي المتخصص في الفن المعاصر في الشرق الأوسط. راعي جائزة سيف غباش بنائيل للترجمة العربية الأدبية، وهي جائزة سنوية تعطى لمترجم (أو مترجمين) عند نشرهم ترجمة انكليزية لأعمال أدبية كاملة في اللغة العربية، تعطى الجائزة لذكرى والده سيف غباش. أطلق مؤخراً شركة جديدة تركز على الأعمال العربية الأدبية المعاصرة تدعى كليم للكتاب، حاصل على بكالوريوس في الرياضيات من جامعة لندن، بكالوريوس في القانون من أوكسفورد.

جود كيلبي المديرة الفنية لمركز ساوث بانك وهي المؤسسة الأضخم في بريطانيا. أسست مسرح سولنت للناس، ومركز بارتسبي للفنون الجميلة، ومديرية مؤسسة في مسرح ويست يوركشير. حصلت على جائزة OBE لقاء إنجازاتها المسرحية ١٩٩٧، قامت بإخراج أكثر من ١٠٠ عمل لشركة شكسبير الملكية وقدمتها في شاتلايت - باريس. أسست مؤسسة معدن Metal عام ٢٠٠٢ في ليفرول، وهي مؤسسة تشكل منبراً للفنانين الناشئين للانخراط في السياق الجماعي مع عموم المجتمع في ليفرول وساوث اند اون سب.

رئيسة مؤسسة معدن Metal، رئيسة في مهرجان ليلة الكتاب العالمي، عضو في مجموعة الاستراتيجية الثقافية في لندن، عضو في المجلس الثقافي الأولمبي ٢٠١٢، أستاذة محاضرة في مدرسة شنهافي للفنون الجميلة.

مركز ساوث بانك يعتبر من أكبر المراكز الفنية في العالم، حيث يحتل ٢١ فداناً في منتصف الربع الثقافي النابض في لندن على الضفة الجنوبية لنهر التايمز. يتألف الموقع من: صالة المهرجان الملكي (الذي افتتح عام ٢٠٠٧ بعد عامين من التحضير)، غاليري هايوورد، صالة الملكة إليزابيث (تحتوي على غرفة بورسيل)، مكتبة سايبسون الأدبية. يقدم المركز برنامجاً فنياً واسع النطاق، ومن عروضه: عروض موسيقية عالمية وكلاسيكية، موسيقا الزوك والبوب، موسيقا الجاز، عروض راقصة، عروض أدبية وعروض الفنون البصرية. ويستقبل المركز كل عام أكثر من ١٠٠٠ موسيقي، ويحبب بأكثر من ٢٢ مليون زائر. يلتزم المركز بتقديم المساعدة للفنانين الشباب، حيث يظهر المواهب الناشئة ويرسخها في المجتمع الفني. وحالياً، يدعم المركز: ١٤ فناناً مقيماً، أربع فرق أوركسترا مقيمة، وأكثر من ١٠٠ منظمة فنية، فضلاً عن إدارة المركز لمجلس الفنون، وتنظيمه برنامج معرض هايورد توروينغ Hayward Touring في جميع أنحاء الولايات المتحدة.

سينثيا شنابير تدّرس وتنشر وتنظم المبادرات في مجال الدبلوماسية الثقافية، مع تركيز على العلاقات مع العالم الإسلامي. تشارك في إدارة "موست ريسورس" MOST Resource (المسلمون على شاشة السينما والتلفزيون) التي تتخذ من لوس أنجلس مقراً لها، والتي تقدم مصادر ثمينة ومعلومات دقيقة عن الإسلام والمسلمين للمجتمع الأمريكي، وتجمع القادة السياسيين مع نظرائهم في الإعلام وصناع أدوات التسلية والترفيه. وفي معهد بروكينغز تدير مبادرة حوار الثقافة والفنون داخل مركز سابان لسياسة الشرق الأوسط. وتدرس الدكتورة شنابير في دورات لتعليم الدبلوماسية والثقافة في مدرسة "فورين سيرفيس " التابعة لجامعة جورج تاون، حيث كانت بين عامي ١٩٨٤- ٢٠٠٥ عضواً في كلية تاريخ الفن، ونشرت كتاباً عن ريمبرانت والفن الألماني في القرن السابع عشر. وتنشر الدكتورة شنابير وتحدث على نحو متكرر في مواضيع الفنون والثقافة والإعلام والشؤون الدولية، وخصوصاً العالم الإسلامي. تتراوح كتاباتها من مدونة هوفغنتون بوست إلى أوراق السياسة لمؤسسة. وتشمل أحاديثها محاضرة تيد عن التأثير العالمي لـ "النجم الأمريكي"، وأحاديث عن دور الفنون والثقافة في العلاقة بين العالم الإسلامي والولايات المتحدة في مسارب الأحداث من كردستان إلى القاهرة. بين عامي ١٩٩٨ – ٢٠٠١ عملت شنابير سفيرة للولايات المتحدة في هولندا، وخلال تلك الفترة قامت بمبادرات في الدبلوماسية الثقافية، والتقنية الحيوية، وأمن الأنترنت، والتعليم. حصلت شنابير على شهادة البكالوريوس ودكتوراه من جامعة هارفارد وهي عضو في "فاي بيتا كابا".

ويليام ويلز مؤسس ومدير غاليري تاون هاوس في القاهرة، وهو فضاء فن غير ربحي معنيّ بالفن المعاصر، يحتوي على مكتبة ومركز إبداعي، تأسس عام ١٩٩٩. تحت إشراف ويلز تطور الغاليري ليشمل مكتبة، ويدر برامج إقامة متنوعة، كما يخطى بالمشاركة مع المنظمات المحلية والعالمية. يعتبر ويلز متحدث طليق حول حركة الفن المصري المعاصر المحلية والعالمية.

الممارسة المؤسسية: الإقامة والدعم

جوديث غرير (مؤسسة الشارقة للفنون)

يونجبي جو (المتحف الجديد، أميركا)

هانس أولريخ أوبريست (قيم وكاتب)

سوزان بفايفر (مؤسسة "كي دبل يو" للفن المعاصر، برلين)

ييتركس روف (كونستالت زيورخ)

بالنسبة للمؤسسات الكبرى التي تعمل مباشرة مع الفنانين في موضوع التكيلفات والإقامات فإنها تقدم طيفاً من الإمكانيات لخلق أعمال جديدة ومدهشة في بعض الأحيان والتي غالباً ما تكون استجابة للجمهور وللموقع أو المعمار المؤسساتي. سيناقش الفريق سبب هذه الزيادة التي كانت في هذا النوع من البرمجة، وكيف لهذه أن تعكس الأولويات الحالية، وهل هناك نماذج من الماضي يمكنها أن تقدم فهماً عميقاً لمؤسسة القرن الحادي والعشرين وبدائل لها؟

جوديث غرير مدير مساعد للبرامج العالمية في مؤسسة الشارقة للفنون. عملت سابقاً كمدير دولي في متحف هارا Hara للفنون المعاصرة، طوكيو. شاركت بتأليف دليل المقتنين للفنون المعاصرة: امتلاك الفن ٢٠٠٦، محاضرة على صعيد دولي حول مواضيع الاقتناء، رعاية الفنون، الفن والثقافة في الشرق الأوسط. عضو دائم في مؤسسة آرت أنجل- المملكة المتحدة، عضو لجنة تكريم في جائزة مارا ماكس لفنون النساء ٢٠٠٧، وجائزة الشiche مثال للفنانين الشباب- دبي ٢٠٠٩. .

١١:٣٠	استراحة	
١١:٤٥	يونيبي جو في محادثة مع ويليام ويلز	
١٢:١٥	دانيلا بيريز دي _ سيتو، المكسيك	الإستضافة، الفضول، التركيز: إعادة تقييم مشاريع الإقامة والتكليفات الفنية
١٢:٣٠	جلسات موازية:	
	حيدر ديواشي	توثيق وأرشفة الإقامة الفنية والتكليف الموقع: دار الندوة
	حسن حجيري	ضجيج إلى البيان: جعل ماهو أثري ملموساً الموقع: مركز الشارقة لفن الخط العربي
	طلال عفيفي وأريج زروق	المعمل السينمائي السوداني الموقع: بيت الخزف

١٠:٠٠	الفداء	
٢:٣٠	التدخلات الفنية العامة: لأجل من؟	هدى شमितشوزين أبي فارس مؤسسة خط، هولندا نورا الصايغ وزارة الثقافة، البحرين يزيد عناني جامعة بيرزيت، فلسطين بيتر إيليه - رئيس الجلسة مركز الفن المعاصر PS1، أميركا
٣:٣٠	كاري كونت	إعادة التفكير في الإقامة برنامج الاستديو والتقييم الدولي، أميركا
٣:٤٥	استراحة	
٤:٠٠	آية ناراعي	إقامة الفنان وقابلية تنقله: الممارسات والسياسات اليونيسكو، قطر

٤:١٥	السياسة الثقافية: كيف يمكن أن تدعم سياسة الحكومات الإقليمية التكليفات والمجموعات والإقامات الفنية	سلطان سعود القاسمي مؤسسة بارجيل للفنون، الإمارات سلوى المقدادي مؤسسة الإمارات زكي أنور نسبية مستشار في ديوان الرئاسة، الإمارات أسامة الرفاعي آفاق، لبنان روث آن ستوارت - رئيس الجلسة كلية مدرسة واغتر، أميركا
٥:١٥	كلمة الختام الرئيسية	د. يوسف عيداوي

٥:٤٥	كلمة الختام	الشيخة حور القاسمي مؤسسة الشارقة للفنون
------	-------------	--

١٠:٠٠	الفداء	
٢:٣٠	الفنانون الجوالون	سما الشعبيي (رئيس الجلسة) بسمة الشريف شילה كاميريتش زياد عنتر نيكولاي بندكس سكيوم لارسن
٣:٢٥	عديلة سليمان في محادثة مع ديديم أوزيك	
٣:٤٥	استراحة	

٤:٠٠	توسيع المجال: العمل عبر فروع المعرفة	غاي مانس-أبوت كاتب وناقد، المملكة المتحدة نيغار عظيمي بدون، أميركا ديفني آياس (رئيس الجلسة) مركز Witte de With للفن المعاصر، هولندا ألانا هابس راديو الفن الدولي، أميركا عمر خليف فاكت المملكة المتحدة
٤:٥٠	الفنون الأدائية: إبداع عمل جديد، وإشراك جمهور جديد	طارق أبو الفتوح (رئيس الجلسة) طارق عطوي سماح حجاوي سفيان ويسبي
٥:٣٥	رنا صادق في محادثة مع خليل رباح	
٥:٥٥	كلمة الختام	

الاثنين

١٩ مارس - اليوم الثالث

٩:٠٠	التسجيل	الاستقبال الصباحي
١٠:٠٠	دانيا جارولجيميك	ورش عمل وإقامات: خط الحياة لظهور فنانين في بلدان تفتقر للبنى التحتية لدعم الفنون البصرية
١٠:١٥	أميرة حنفي	صناعة فن معاصر وعرضه في مقر غير رسمي فضاء آرت اللوا، مصر

١٠:٣٠	البنالاي بوصفه عامل تكليف	باول دومبلا بنالاي ليفريول، المملكة المتحدة يوكو هاسيكاوا متحف الفن المعاصر، اليابان عبد الله كروم شقة ٢٢ رياس كومو بنالاي كوشي موزيريس، الهند ماريك فان هال مؤسسة البنالاي، اليونان
-------	---------------------------	---

السبت

١٧ مارس - اليوم الأول

٩:٠٠ ١٠:٠٠	التسجيل مؤسسة الشارقة للفنون	الاستقبال الصباحي كلمة الترحيب
١٠:٣٠	كلمة الافتتاح	عبدالرحمن العويس وزير الثقافة والشباب وتنمية المجتمع، الإمارات
١٠:٤٠	الكلمة الرئيسية	صلاح حسن معهد الجامعة للدراسات المقارنة، جامعة كورنيل
١١:١٥	الفن والدبلوماسية الثقافية	عمر سيف غباش سفير دولة الإمارات في روسيا جود كيلي مركز ساوث بانك، المملكة المتحدة ويليام ويلز غاليري تاون هاوس، مصر سينثيا بي شنايدر (رئيس الجلسة)
١٢:٣٠	الممارسة المؤسسية: الإقامة والدعم	جوديث غرير مؤسسة الشارقة للفنون يونيبي جو المتحف الجديد، أميركا هانس أولريخ أوبريست قيّم وكاتب سوزان بفايفر مؤسسة "كي دبل يو" للفن المعاصر، برلين بيتركس روف كونستانت زيوريخ
١:٠٠	الفداء	
٢:٣٠	د. شكر الله منصور	الفنانون والمؤسسات: تكليفات من أجل التغيير والتنمية المستدامة
٢:٤٥	بالمينا دي أسكولي المعهد الفرنسي، فرنسا	معهد برنامج الإقامة الفرنسي
٣:٠٠	إعمال العقل في الفجوة: الدور الحاسم للمنظمات الصغرى	ماكس أندروز وماريانا كانيا لونا لاتفيودس، اسبانيا هوو فانغ فضاء فيثامين للإبداع، الصين دانيلا روس كينغ ماس الإسكندرية، مصر سمر مارثا - رئيس الجلسة مدرسة الفن في فلسطين
٤:١٠	تيفاني ملكوتي مشاريع بدون، أميركا	مشروع بدون بوبويوب
٤:٢٥	أنري سالا في محادثة مع كريستين ماسيل	
٤:٤٥	شيزاد داوود	نحو فيلم ممكن

٥:٠٠	رامين صلالي متحف صلالي الخاص، الإمارات	الرعاية الفردية في الإمارات: متحف صلالي الخاص
٥:١٥	جيمس لينغوود آرت أنجل، المملكة المتحدة	الموقع، الوضع، المقر – بعض المقاربات لإنتاج فن معاصر
٥:١٥	كلمة الختام	

الأحد

١٨ مارس - اليوم الثاني

٩:٠٠	التسجيل	الاستقبال الصباحي
١٠:٠٠	مؤسسة الشارقة للفنون	Welcome Remarks
١٠:٠٥	أهمية الموقع	خليل عبدالواحد هيئة دبي للثقافة والفنون آن بارلو - رئيس الجلسة الفن عموماً، أميركا ياسوكو ايمامورا موقع طوكيو وندر، اليابان لو جي مشروع لونغ مارش، الصين آدم سوثيرلاند غريزبال آرتس، المملكة المتحدة
١٠:٥٥	ياسمين ريفاد /أي. آر. أي. أي./، الجزائر	تقديم مقر إقامة الفنانين في الجزائر
١١:١٠	استراحة	
١١:٢٥	الفنانون والجمهور	ميشيل ديزيمير متحف: المتحف العربي للفن الحديث، قطر لويس هوب- جوان هسو متحف الفن الحديث في التايبيه، تايوان عبد الجعبة مركز خليل سكاكيني الثقافي، فلسطين أمل خلف مشروع شارع إدجوار - غاليري سيرينتين، المملكة المتحدة مرتضى فالي
١٢:١٥	جو غيراندولا جامعة الفنون، أميركا	جامعة تبادل الفنون – الإمارات العربية المتحدة
١٢:٣٠	جلسات موازية:	
	نور السويدي	إقامات الفنانين: دليل عملي الموقع: دار الندوة
	اسحاق بيريك	مادة الطوارئ: ممارسة الفن المتنقل الموقع: بيت الخزف
	جو نامي	لسعات: التضخمات الثقافية للصوت/ الفن الموقع: مركز الشارقة لفن الخط العربي

مؤسسة الشارقة للفنون

تستقطب مؤسسة الشارقة للفنون طيفاً واسعاً من الفنون المعاصرة والبرامج الثقافية، لتفعيل الحراك الفني في المجتمع المحلي في الشارقة، الإمارات العربية المتحدة، والمنطقة. ومنذ عام ٢٠٠٩، تشكّلت المؤسسة على تاريخ التعاون والتبادل الثقافي الذي تزامن مع بيئالي الشارقة منذ انطلاقة عام ١٩٩٣. وتسعى مؤسسة الشارقة للفنون، من خلال العمل مع شركاء محليين ودوليين، إلى خلق فرص للفنانين وتفعيل الإنتاج الفني، عبر المبادرات والبرامج الأساسية للمؤسسة التي تشمل بيئالي الشارقة، لقاء مارس، برنامج الفنان المقيم، برنامج الإنتاج، المعارض، البحوث، الإصدارات، بالإضافة إلى مجموعة المقتنيات المتنامية. كما تركّز البرامج العامة والتعليمية للمؤسسة، على ترسيخ الدور الأساسي الذي تلعبه الفنون في حياة المجتمع، وذلك من خلال تعزيز التعليم العام والنهج التفاعلي للفن. مؤسسة الشارقة للفنون تتلقى تمويلها ودعمها من دائرة الثقافة والإعلام، حكومة الشارقة.

مقدمة

كما هو الحال في الدورات السابقة، تأتي مقاربتنا لموضوعة لقاء مارس: العمل مع الفنانين والجمهور على الدعم والإقامة، استجابة لمتطلبات الواقع والقضايا المتعلقة بالفنانين والعاملين بقطاع الفنون والجمهور والمؤسسات في الخليج ومنطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا وجنوب آسيا عموماً.

وقد تبلورت ثيمة اللقاء في هذه الدورة، من خلال التفكير بعلاقتنا مع الفنانين الذين عملنا ونعمل معهم، ومن خلال مراجعتنا لأبرز الفعاليات والمشاريع التي قمنا بتقديمها في العقد الأخير، فوجدنا بأنها هي ذاتها التي لعب فيها بيئالي الشارقة أو مؤسسة الشارقة للفنون دوراً حيوياً من خلال برنامج الفنان المقيم أو من خلال تكليف الفنانين بإنتاج أعمال فنية جديدة.

وكما نحاول البحث من جهتنا عن طرق جديدة للتفاعل مع مجتمعنا المحلي، فإنّه من الجانب أنّ الفنانين يمكنهم أيضاً لعب دور أساسي في تحقيق هذه الغاية، فخلال السنوات الماضية زار الشارقة مئات الفنانين، أحياناً كجزء من مشروع البيئالي، وأحياناً أخرى كفنانين مقيمين، أو كمشاركين في ورشات عمل أو مشاريع تفاعلية مع المجتمع، فكانت العلاقات التي تم تطويرها من خلال هذه اللقاءات عاملاً أساسياً في تحديد الاتجاه الذي اتخذته مؤسسة الشارقة للفنون خلال السنوات القليلة الماضية.

من الواضح أنّ موضوع الإقامة أتى في وقته. وهذه ليست المرة الأولى التي يجتمع فيها أفراد يعملون في مجال تطوير فرص الإقامة. الفعاليات الأخيرة التي ضمت أولئك الذين نظمهم "آرت إن جينرال"، و"آرت إيست"، و"دلفينا" نظرت إلى العديد من القضايا والاهتمامات المحيطة بتنظيم الإقامة وسلطت الضوء على الحاجة إلى مزيد من النقاش والبحث. وفي داخل منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا وجنوب آسيا، فإن السياق المحلي والإقليمي يقدم أولويات وقضايا محددة، نأمل أن نتناول بعضها في سياق لقاء مارس لهذا العام.

إن التكليف بإنتاج أعمال جديدة ودعمها هو جزء آخر مهم من برنامج مؤسسة الشارقة للفنون. كلاهما يندرج ضمن إطار البيئالي والمشاريع التي تشمل مُنح الإنتاج ومشاريع المعارض والإقامات الفنية. إنه انعكاس للشخصية الناشئة للمشهد المؤسساتي في الشرق الأوسط وآسيا حيث كانت هناك فرص قليلة لتمويل الأعمال الجديدة. إنه تغيير ناشئ داخل دول الخليج والمنطقة، ليس فقط نتيجة لبرامجنا وإنما أيضاً من خلال الفرص التي تتيحها المتاحف في قطر، ومتحف جونغهايم أبوظبي، والصندوق العربي للفنون والثقافة "أفاق" إلى جانب تلك التي يدعمها الأفراد والشركات.

وسنبحت خلال لقاء مارس في مواضيع الإقامة والتكليفات من خلال وجهات نظر متنوعة والنظر إليها ليس فقط من خلال كيفية تنظيم هذه البرامج وإنما أيضاً من خلال السؤال عن السبب الذي جعل هذين المجالين جزءاً مهماً في المشهد الثقافي لمنطقتنا. في الوقت نفسه فإننا نأمل أن نجد طرقاً جديدة للنظر في دور الفنان وإدراك أهمية فهم جمهورنا لهذه العملية ومشاركته فيها.

ولابدّ من الإشارة إلى أنه خلال عملية تنظيم هذه الفعالية كنّا غارقين بالازدحام على طلبات المشاركة، والتي كانت تصلنا من الأفراد والمؤسسات في مختلف أنحاء العالم. وبينما لم يكن بمقدورنا استيعاب جميع المتقدمين، إلّا أننا حاولنا توفير منصة تضم مجموعة واسعة من العاملين في هذا المجال على جميع المستويات، ليس فقط أولئك الذين حققوا ريادة في مجالاتهم، إنما أيضاً بعض الفنانين الجدد والمؤسسات الفنية الأقل شهرة. إننا متمنين أيضاً للاستجابة الحريصة من زملائنا في المنطقة والعالم والإمكانيات مناقشة هذه المواضيع الهامة ومساعدتهم لنا للاستمرار بروح من التعاون والتبادل التي شكّلت اتجاه لقاء مارس منذ أن بدأ قبل خمس سنوات.

حور القاسمي
رئيس مؤسسة الشارقة للفنون

بدعم من:



ARTBUS

لقاء مارس ٢٠١٢

العمل مع الفنانين والجمهور على الدعم والإقامة

١٧ - ١٩ مارس



SHARJAH ART FOUNDATION